

# MATAIOO

## Yísuna ámiqira fasaasa ufa Mataioofa ákara rinau.

---

**Yísuna akeekú akaakú márusa.**

(Ruka 3:23-38)

**1** <sup>1</sup> Maa-akaráfa Ánutuna ásauku mundírana Abarahaamana áti Yísunara qídanoo. Karaambáiqa Dafidina áti máridanoo. Miná akeekú akaakú miná óosana maaqímmínoo máridanoo.  
**2** Abarahaamafa Isakeena ákoofa márinau. Isakeefa Yakooboona ákoofa márinau. Yakooboifa Yudana faqa miná ákaqaafasaa faqa níkoofa márinau. <sup>3</sup> Yudafa faqa Peereesana faqa Seeraana faqa níkoofa márinau. Miqandá nínoofa Tamaafa márinau. Peereesáfa Qeeseroona ákoofa márinau. Qeeseroonafa Aramana ákoofa márinau. <sup>4</sup> Aramafa Aminadafana ákoofa márinau. Aminadafa Naasoona ákoofa márinau. Naasoofa Saramoona ákoofa márinau. <sup>5</sup> Saramoonafa Booasina ákoofa márinau. Booasina ánoofa Raqabafa márinau. Booasifa Oobeetana ákoofa márinau. Oobeetana ánoofa Rusioofa márinau. Oobeetafa Yeeseena ákoofa márinau. <sup>6</sup> Yeeseefa karaambáiqa Dafidina ákoofa márinau. Dafidifa Sooroomoona ákoofa márinau. Sooroomoona ánoofa Quriana ánaaqa Dafidifa rafíaqoofa márinau. <sup>7</sup> Sooroomoonafa Reeqoobooamana ákoofa márinau. Reeqoobooanafa Abisaana ákoofa márinau. Abisaafa Asaana ákoofa márinau. <sup>8</sup> Asaafa Yeeqoosafatana ákoofa márinau. Yeeqoosafatafa Yooramana ákoofa márinau.

Yooramafa Usiana ákoofa márinau. <sup>9</sup> Usiafa Yootamana ákoofa márinau. Yootamafa Aqasana ákoofa márinau. Aqasafa Qeseekiana ákoofa márinau. <sup>10</sup> Qeseekiafa Manaseena ákoofa márinau. Manaseefa Amoona ákoofa márinau. Amoofa Yoosiana ákoofa

márinau.<sup>11</sup> Yoosiafa Yeekooniaana faqa miná ákaqaafasaauqa faqa misá níkoofa márinau. Babiroonia karaambáiqa fannoo narí maqúsaindari aniréenoo narí sundíauqa qímannimufaqa Yuda máqannaasa akaqáusa náru taikéenoo akaqáusa Babiroonia máqa máaqai nífiqasee karabusaki quqássofaqa Yeekooniaana faqa miná ákaqaafasaauqa faqa karabúsa márunaki kambíqaquau.<sup>12</sup> Babiroonia máqusaindaraa karabusa taikáseeqa narí maqúsai aniréenoo Yeekooniaafa Seearatieena máqanau. Seearatieefa Seerubaabeerana ákoofa márinau.<sup>13</sup> Seerubaabeerafa Abiutana ákoofa márinau. Abiutafa Eeriakimana ákoofa márinau. Eeriakimafa Asoorana ákoofa márinau.<sup>14</sup> Asoorafa Sadookana ákoofa márinau. Sadookafa Aakimana ákoofa márinau. Aakimafa Eeriudana ákoofa márinau.<sup>15</sup> Eeriudafa Eeriasarana ákoofa márinau. Eeriasarafa Matana ákoofa márinau. Matanafa Yakooboona ákoofa márinau. (Mi-Yakoobofá moó marínau.)<sup>16</sup> Yakoobofa Yooseefaana ákoofa márinau. Yooseefaafa Máriana afaaqi márinau. Máriafa Ánutuna ásauku mundírana Yísuna ánoofa márinau.

<sup>17</sup>Maaqímmasee Abarahaanasaaqari qísaukuqara taikásee qíkunni óoqu qaara faqa qaara faqa marasée óosana kambíqafufanoo Dafidinaki ootúpanoo máridanoo. Dafidifa misá Isaraee máqannaasa karaambáiqa márinau. Karaambáiqa Dafidinasaqari óonu arufufanoo miqí kai ínoo qísaukuqara taikásee qíkunni óoqu qaara faqa qaara faqa marasée óosana kambíqafufanoo minakíqari Babiroonia káraambaiqa fannoo karabúsa máreenoo nárinoo inau. Babiroonia káraambaiqa karabúsa óosana raqúramifufanoo miqóoqari kafáa miqíkai ínoo qísaukuqara taikásee qíku qaara faqa qaara faqa óoqu marasée óosana kambíqafufanoo misáki Ánutuna ásauku mundírafa ootúpa máfi kambíqanau.

(Yísufa kambíqoo áukuana faiqí ánaasee síara irannímimarufa maaqímmminoo márinau. Kumaaráá mánaaqá nínausa níkausa útaaqama nímaqaqoofaqa márida naríara naríara níanasaa rufíasee máriqau. Miqíqa máridaqa mánaaqá faqa akoonaiqí faqa innooqáfufaqa misá nínausa níkausa nárana suqásee náidaqa susúmasee dóo firaaqóo kooroomásoofaqa miqandá káqi náadu náadu máriqau. Miqímmás ooqóoqari dóo moodáa aukuana áiqaramáfufanoo dóo moo áukuanaasa amúndeeqee faiqí faqa moodáanaki quqássofaqa máriqau. Yooseefaasa Máriasa miqímmasee firaaqóo kooroomásoofaqa náadu náadu márunakina Ánutuna maraqunannái Yísufa Máriana áranandaki kambíqanau.)

### **Yísufa kambíqoo ufafa.**

*(Ruka 2:1-7)*

<sup>18</sup> Óoqai Ánutuna ásauku mundírafa Yísufa miná máqoo ufafa maaqímmminoo máridanoo. Miná ánoofa Máriafa faqa miná áqoonafa

Yooseefaafa faqa qútaaqama ámaqarafa máriqau. Miqandá náadu náadu máriqau. Miqínoo máridanoo Máriafa ámuaquqáikinau. Ánutuna káaqa aréenara maraquna fannoo Máriana áranandakina ánoonaikufanoo ámuaquqáikinau.

<sup>19</sup> Yooseefaafa andeeqára faiqi Ánutuna ufa írimarufa marinau. Síá Máriana mifá faiqi mara áminaú. Minára iriséenoo Yooseefaafa Márianara ámuqusufanoo ufa firaaná qíqa Mooseena sándufamau fíqa Máriana árifoo qímasee qumeé kai minnísararee qinau. <sup>20</sup> Miqí qímaseenoo Yooseefaafa irisée fímarufanoo karaambáiqa qangiroo fannoo qainásaa akooqóo qímaminaú. Yooseefa, anée Dafidina mi-oosanáfa máriananoo. Anée aneenná áqoonnanara sía rufía, sía qúmuarimari manaaqafa máridanoo mifá ámuaquqaiki ainainafa Ánutuna káaqa aréenara maraquna fannoo quqásafanoo ánoonaikinoo. Síá minnísaa káqi máraa. <sup>21</sup> Máriafa mári ínanoo faiqi akoonaiqí máqaannoo. Maqasáinana anée miná áuqu Yísunee qía. Miná áuqu óosana maaqímmínoo máriannoo. Fúrufariranakinaana qumbáqi uqéerannísaaninafa máriannoo. Mifá kás ooqaaqe narí máqannaasa náriqa mandáinaina númookinaana qumbáeeqeenoo ámiqiraqoo quqáannoo. Minára anée Yísu néé qía.

<sup>22</sup> Qangiroo miqí qufanoo óoqai Ánutufa tamummáqara fasiqa qímannimu ufafa ánoonaikinau. Mi-tamummaqara fasiqáfa maaqí qímasee qímaqoofa.

<sup>23</sup> Mánaaqa moó fannoo mári ínanoo ámuaquqáikiannoo.

Ámuaquqáikinoo faiqi máqaannoo. Miná áuqu Imanueera néé qifáranoo.

Mi-auqúna oosana maasá ufakiqari maaqímmínoo máridanoo. Ánutufa dóo maqee maasá faqa máridanoo.

<sup>24</sup> Miqí qímasoofanoo qainásaa Yooseefaana áfunni ároofanoo tautínoo fíndifinoo karaambáiqa qangiroo ufa kái máranau. Minára misá amúndeeqee narí afaaqi ámufanoo dóo narí ánaukoo máaqaki mara quqánaú. <sup>25</sup> Mara quqáseenoo ámuaquqaiku kamuqoo sía ámeesaaqusinoo ninau, káqi márinau. Miqí márfanoo Máriafa narí ámaaku maqasoofanoo Yooseefaafa miná áuqu Yísu néé qinau.

### Súani óosanaindari ánu fasiqausa.

**2** <sup>1</sup>Eeroodeefa rakísímaru aukuanai Yísufa Yuda máqa maaqaki moo máqusaki Beetareeqeemma máqusai kambíqanau. Yísufa kambíqoofa írirana faqaasa fásau ásaana rímarusa, fásau ásaana rúmasoofanoo uqannífiqoofaqa súani afu óosana qáanaindari níanaindari faiqaqá ániufaqa Yeerusareenni ániqau. Misá anirée Yeerusaree máqannaasa irámmiriqa qiqau. <sup>2</sup>Ínni Yuda máqannaas karaambáiqaikaninafa kambíqaina, yámaqusanaki fee máridanoo fee

maasá qeeqá maqúsai nínanai máridaqa narí karaambáiqa máqooqoo fásau irafufaqa qáfamáseeqa mi-faiqínara dúfi dúfi qímamaqarara ánidaqa.

<sup>3</sup>Miqí qufanoo rakísirafa Eeroodeefa mi-ufána iriséenoo maa-fuka karaambaiqáfa qiní maqa máqaqá máraandoo qímaseenoo áranaqoofanoo taútinau. Tautúmasoofaqa Yeerusaree máqannaasa misá ainqáma náaquqanau. Misá Eeroodeenara rufíaqau. Fúka karaambaiqa namufaqa maasá faqa dáruandoo qímasoofanoo náaquqanau. <sup>4</sup>Eeroodeefa tautúmáseenoo ainqáma amaana máqasaa rakísímarusa misá úriqararausá kai Ánutuna sándufára írimarusa faqa ainqáma suqú quqáseenoo irámmirinoo qinau. Tamummáqarausa ákarakinaana yámaqusanai fee Ánutuna ásauku mundírafa kambíqaannoo fee qufaqa misá qiqau. <sup>5</sup>Yuda máqa máqaqá Beetareeqeemma máqusaki kambíqaannoo. Ánutuna tamummáqara fasiqa óoqai maaqí qímasee qímaqoofa Beetareeqeemma máqusara ákara rúmaqoofa máridanoo.

<sup>6</sup>Ínni Yuda máqannaaki kákikaa maqusa áuqu Beetareeqeemma máridanoo kásooqaqee áuqu fira maqusa úriqarara maqusa máriannoo.

Mi-kaqikaa maqusánakiqari karaambáiqa firaafá kambíqafinoo máriannoo.

Mifá qiní Ánutuna faiqí ánaasee Isaraee máqannaasa rakísinnimaqáannoo.

Mi-ufána Ánutuna tamummáqara fasiqa qímaseenoo ákara rinau.

<sup>7</sup>Eeroodeefa mi-ufána iriséenoo fásau ásaana rímarusa qumeé náaramma quqáseenoo irámmirinoo qinau. Mi-fasauná ínnee indaaru qáfoofanoo kambíqoo kamuqoo miná óosanara idaaqamásee andeeqásee qímaqimiaqee qinau. <sup>8</sup>Irámmiriséenoo misá niqiqáidanoo únna qímaseenoo qímanniminoo qinau. Ínnee Beetareeqeemma máqusai óonu mi-faiqínara ámiqiuqanna másee randásee paqúrimásee óonurandee anirée qiní faqa qímaqimifaqa qinée faqa miqí kai íqa óonu amooqianáura. <sup>9</sup>Mifá miqí qufaqa misá fíndimeeqee Beetareeqeemma máqusai fiqau. Aanái fímarufanoo fásau fannoo aaná amummaqa uqannífiqanau. Mi-fasaufá misá náriqa maqúsai síani óosanaindari máridaqa qáfoo fásaufa kai mi-fasaufá kai nífiqanoo fífiufanoo faiqi ánaaqi máruqoo miná amummaqa kásoo inoo márinalau. <sup>10</sup>Misá mi-fasaufá faiqi ánaaqi máruqoo kásoo inoo márufaqa qáfamaseeqa nímuqusá idaaqufaqa nímuðaani itairí fufaqa susúmamaqqaqau. <sup>11</sup>Misá óonureeqa máaqaki kékéqafufaqa faiqi ánaaqi kákikaaqóo afeekaíkinoo narí ánoona Máriana faqa márufaqa íreeda rufíia rufíia ídaqa óoru kékéqafi qáfaqau. Mi-fasiqáusa náaquqoofaqa óoqumarifufaqa nórindari maqásaa kummárá máfufaqa amooqímamaqaida susúmamaqqaqau. Misá Yísunara amooqímaseeqa karaambáiqa nímidaru ainaina minámmamiqau. Síá

káiqeesa nímimaruña Yísuna ámiqau. Ámiqira ainaina idukúsee kóora munnimma aabaá kai ámiqau. Kaifáa áfundimaru saqari anoona makáqa anoona fooqáana misá miná faqa aabaá ámiqau nári maqúsai firaan feefaurummámaree ánuna máree míni aabaá ámiqau. Kaifáa moo sáqari anoona áfundi márunga faqa, mandéefana anoona fooqáafa miqí kai íqa aabaá miná ámiqau.

<sup>12</sup> Miqímmasee márufanoo qainá nífu nároofaqa Eeroodeefa márinnai sía kafáa anirandée fuqa. Ánutufa miqí qufaqa misá moo áatata qumeé nímaaqa fiqau.

### Eeroodeena ásaukukiqari Isipa máqusai sandánau.

<sup>13</sup> Fásau ásaana rímarusa misá fufanoo Ánutuna qangiroo moó fannooyooseefaana qainásaa áfunnáreenoo qinau. Eeroodeefa faiqi ánaaqiara randásee rutúkirara qídaqinoo. Anée faiqi qísanoosa nífiqeenana Beetareeqeemma máqusara ruffísee Isipa máqusai óonu márinaqa kásooqaqee qinée qíyanana óoqurandee úrua. <sup>14</sup> Miqí qufanoo Yooseefaafa fíndifinoo eendámúqusai faiqi qísanoosa nífiqeenoo sandéenoo Isipa máqannai óoquree márinau. <sup>15</sup> Eeroodeefa káqi márufanoo minní márinau. Maaqí qímasee Ánutuna óoqeenáa ufa narí tamummáqara fasiqasaa qímaqoofa ánoona kambíqanau. Maaqí qímasee mi-fasiqáfa qinau. Qinée qeeqá qímaaku Isipa máqanaindaraana áaraanauranoo qinau.

### Eeroodeefa faiqiuqáindi rutúkinau.

<sup>16</sup> Eeroodeefa fásau ásaana rímarusa nífeesida mágusianoo ákaru qímasee moo áatata fífufanoo Eeroodeefa minára írinoo áranaqeenoo sía káiufanoo narí firisuaiqáuqa niqiqoofaqa misá Beetareeqeemma máqusa faqa dínni dínni márusa faqa akoonaiqí ánaaqi kai aiqáma rutúku taikánau. Eeroodeefa fásau ásaana rímarusara mi-fasaunára irámmirusara minára óonu máfi iriséenoo faiqi náridaqa Yísuna faqa áruaqueera mináramma írinau. Minára irisée qaara aukuana márarausa faqa qámbaana aukuana márarausa faqa ánaaqi maqee máqarausa faqa minára iriséenoo akoonaiqí kai aiqáma rutúku taikánau. <sup>17</sup> Faiqi ánaaqi aiqáma rutúku taikásoofanoo Ánutuna tamummáqara fasiqa áuqu Yeereemaia miná ufa ánoona kambíqanau. Mifá qinau.

<sup>18</sup> Ínnee íriaqa, Ramma máqusai ánaaseeuqa ufa ánoona kambíqaanno.

Ikífaafau faqa fáaqa fuísee faqa mágianoo. (Yuda máqannaanaa anaaseera Raseerana áraamummaakee qímariqau.)

Raseerana áraamummaaka nári faiqi ánaaqiara ikíraqeefara moosá anirée núqa máseeqa idaaqídæqa máseeqa misára dóo taikáaqee qífaqa síamma írifara.

Misá nímuqusa mandáiki márifaqa miqíqa máridaqa misá  
faiqiuqáindi sía máriafaqa miqídaga.  
Tamummáqara fasiqa ufa miqí qímasee ákara rinau.

### Isipa máqusaindari óonurandee áninau.

<sup>19</sup> Yooseefaafa Isipa máqusai káqi márufanoo Eeroodeefa kuqufufanoo Ánutuna qangiroo moó fannoo Yooseefaana qainásaa áfunnáreenoo akooqóo qímaminau. <sup>20</sup> Fíndifi dóo fúa. Faiqi qísanoosa nífiqee kaifáa Isaraee máqusai óoru fúa. Óoqai faiqi áriraru fasiqafa dóo kúqinoo. <sup>21</sup> Miqí qufanoo Yooseefaafa írinoo faiqi qísanoosa nífiqeenoo kaifáa anirandéenoo Isaraee máqasaa óoru finau.

(Isaraee fira maqa maaqa márunki minakí dínni atinai Yuda máqa máqa márinau.)

<sup>22</sup> Yuda máqasaa óonureenoo Eeroodeena miná ámaaku áuqu Aakeerausifa dóo mifá narí ákoona aináina afapítia qumáreenoo rakísirafa márinau. Yooseefaafa minára iriséenoo rufíee marínau. Qainásaa áfunnárofanoo Isaraee máqa maaqa dínnatinni Kariree máqa máqaqaki óonu marínau.

<sup>23</sup> Miqóo káqikaa maqusai Nasareeteenní náaruara márinau. Miqí qunára Ánutuna óoqai máru tamummaqara fasiqauqa misá ufa kambíqanau. Yísufa sía kambíqoo kamuqoo óoqai maaqí qímasee minára ákara riqau.

Misá minára Nasareetee fasiqa fee qifáranoo fee qiqau.

**Yoohaneefa gammári nímmarufa qímannimi ufana.**

(Mareekoo 1:1-8; Ruka 3:1-18; Yoohanee 1:19-28)

**3** <sup>1</sup> Yísufa kumaaráá márufanoo mi-fasannái Yoohaneefa gammári nímmarufa kooroomáfino afeekaikámaseenoo Ánutuna ufa faiqí ánaasee maqúsa maqusa qímanniminoo ninau. Yuda máqannaasa aadána máqannai faiqí óodaa márunnai Yoohaneefa miqóo óonureenoo qímannimímarinu. <sup>2</sup> Mifá maaqí qímasee fuki faakí qídanoo qímannimímarinu. Ánutuna quqúsa qúsasaa ínnisaa ititáfuannoo. Minára ínnee aiqámausa ínneeqa mandáinainara quqásee quandáfina Ánutufinnai nóori ubekaqa. <sup>3</sup> Yoohaneefa miqí qímasee qímannimímarufanoo óoqai Ánutuna tamummáqara fasiqa Eesaia mifá qímaqoo ufafa ánoona Yooheneenakí kambíqanau. Mifá maaqí qímasee ákara rinau.

Faiqí moó fannoo faiqí sía márunnaindari aadána máqannaindari ufa fífi qímasee faiqí ánaasee maaqí qímasee qímannimidano. Karaambáiqa ániqánefera miná aaná afisúaqa. Aaná eendíraná andeeqásafanoo karaambáiqa fúani.

Miqí qímasee ákara rinau.

<sup>4</sup> Mi-fasiqáfa Yoohaneefa qamunna sía ámiqirana afisímarinu. Aadaiká aadaikírafa kamméra kísaqa asausínnai áuqirana afisírafa nímarinu. Tamummáqara fasiqa naanna rámasee miqímmasee márinau.

(Kamméera fannoo fira aandau qóosara foora máridanoo. Asausí kísaaqandaqua máruna miná marasée sufusee qamunna áuquqaqee afisímáriqau.)

Yoohaneefa aandáu apatannái qamunandá rafáaqafu rumbánau. Miná nárana sía nárana uqanna. Ookasaasá ánoona faqa káasau oofaafana faqa miná áuqu pándaaqa oofaafana miná kai néemarinau. <sup>5</sup> Misá Yeerusaree máqusanaasa faqa Yuda áfumakinaasa faqa Yooradanna námmari dínni dínni afainni márusa faqa aiqáma Yoohaneefa máruguoo súqiqa márida Yoohaneena ufa írimariqau. <sup>6</sup> Súqumaraidaqa misá nári mandáinainara akooroomáseeqa minnísarara kooroo qímarufanoo Yoohaneefa nammáriki rafúsú oou marinnímaqasee márufaqa rúmannimaqoofaqa nammárikiqari fíndifiqau.

<sup>7</sup>Farisai ámaana ufa qímariasa faqa Sadikai ámaana ufa qímariasa misá faqa nammári márara aniroofanoo Yoohaneefa níqidanoo qímanniminu. Ínnee sakáni faiqi ukadiqa faiqi námuara foora nári náriranara rufíamaree sandée máriafanoo. Yáfee ínnee qumeé aaquqímannimaqáifaqee ínnee Ánutuna áranaqaranara rufíamareeqa únna qímasee nammári rúmannimaqaannanara qínísa mandaaqéefaree. <sup>8</sup>Ínnee kúqaa naundurá quandárausee máridaqaee. Únna qímarafanoo. Andeeqára óosana máraifaqa qáfeeqa ínniara kúqaa naundurá quandárausee qianáura. <sup>9</sup>Yoohaneefa kaifáa qímanniminu. Ínnee ínneeqara maasá Abarahaana áiku ásauku máridaqaee sía Ánutufa dáruannoo fee qímariasa. Maasára ámiqirausee qímariasee qímarafanoo. Miqí qímaria ufana sía qiaqa. Qiní ufa íriaqa Ánutufa máq fifau óoniuqara qínanoo amaná Abarahaana áiku ásauku kambíqeefaranoo. Nánaree ínnee fifau maasá Abarahaana áiku ásauku máridee qída fee. Fifau faafau ufa dapi ufa qímarafanoo. <sup>10</sup>Dóo Ánutuna saasúnara foora saqári átuka atEEKárara rauqíaqee ídanoo. Sía naundurá quandáinausa Ánutufa nárirafa qúsandaannoo. Yásaqari fee sía andeeqásee qaqqamma írainafa kudi saqari Ánutufa miná atEEKá idáraannoo.

<sup>11-12</sup>Kúqaa qinée Yoohaneesa nammári kai ínni rúmannimaqaida. Ínniqa mandáinaina minníssee Ánutuna ufamau fíranara koorooíaniifeera fifau nammári kai rúmannimaqaida. Kás ooqaaqee qiní qínaaqiannai moó fannoo kambíqaannoo. Mifá qiní úridaaqaraannoo. Qinée óoreeqárausa miná ámeemaanai márianaura. Náqimmásee fee qinée miná dadaaqianáuree mifá firaafá qiní faqa úridaaqararafa máridanoo. Mifá sía fifau nammárinnaí kai ínni óoqumarinímaqaaannoo. Mifá Ánutuna káqa aréenara maraquna ínni náakunnimaqaaannoo. Mifá kudimakíraná idáqaanifeera idánnai faqa ínni rúmannimaqaaannoo Yoohaneefa oofáafana kíkiqa úsuna maa-maqánasaaqaraasara qídanoo qinau. Ínnee Yísuna ásaukuki faiqí ánaasee oofáafanara foora dóo máridaqa. Kákikaaqoo utítíqamanniseenoo miná adi fuaqá áquannoo. Ánoona narí

maréeqeenoo narí máaqaki quqáseenoo ánaaqmaara mandóosana máree maríasa idáraannoo. Idá firaaná sía dimbéemari idanaki áraannoo.

**Yísufa nammári móroo ufafa.**  
*(Mareekoo 1:9-11; Ruka 3:21-22)*

**13** Mi-fasannái Yísufa Karidaiaandári qumuréenoo Yooradanna námmari afainni Yoohaneefa nammári rúmamaqaanifeera qúminau.

**14** Qumuroofanoo Yoohaneefa sáa qímaseenoo Yísuna qímaminau. Qinée aní nammári rúmamaqaananoo síamma amanaikíannoo. Anée qíní rúmaqimaqainanoo amana máriannoo.

**15** Miqí qufanoo Yísufa maaqí qímasee qímaminoo qinau. Maqee káqi rúmaqimaqaa, Ánutuna ufamau kai fídaqa maaqandá andeeqáanauranoo. Miqí qufanoo Yoohaneefa írinoo eedóo qímaseenoo Yísuna nammáriki ukúqnamáseenoo mara uqéeranau.

**16** Yoohaneefa Yísuna nammáriki óoqumari ámaqasoofanoo nammárikiqari fíndifufanoo mi-karí kai innaarúna rakéefanoo Ánutuna náaquqara andeeqára máraquna fanno Yoohaneefa qáfoofanoo nakipurúnara foora mámbufanoo qumuréenoo Yísunasa qúqánau.

**17** Quqámáfufanoo innaarúnaindaraa ufa maaqí qímaseenoo akooqóo Yísunara qinau. Maa-fasiqáfa káqa qiní qímuqusira qímaaku márifafa minára qiní qímuquisa asooaifaqa susúidaqa.

**Sadannafa Yísuna amanúfafa.**  
*(Mareekoo 1:12-13; Ruka 4:1-13)*

**4** **1** Miqóoqari nammári mara máreenoo Ánutuna maraquina fanno Yísuna rarísámeeqeenoo fifau saqannaaadána máqasaa óonikinai quqássoofanoo márinau. Sía fifaufau. Áfaannauqa firaafá amanammásee qáfaanifeera quqássoofanoo márinau. Óonu márufanoo áfaannauqa firaafá Yísuna amanammásee qáfaanee qímaseenoo aniréenoo maaqí qímaseenoo amanammásee qáfau. **2** Yísufa sía nárana márufanoo, qaara fasiqaníku nísauku taikásee eendá faqa fáasaana faqa áiqaróofanoo áararanau. Miqímmasee fáasaana taikóofanoo firaaqóo áararoofanoo kudoosaápanau. **3** Kudoosaápee márufanoo áfaannauqa firaafá mandáinainara amanammásee qáfarara aniréenoo Yísuna qímaminoo qinau. Anée kúqaa Ánutuna ámaaku mári inána maaqí qímasee kooroo ínaqa qáfaa, maa-oonísara qínanoo féemu kámambinana náinanoo ámuqu ínaqa qáfaa. **4** Yísufa iriséenoo áfaannauqa firaaná qímaminau. Ánutuna ákarakina minára maaqímmínoo máridanoo. Faiqí nárana kai miná kai námasee sía amaná márifara. Ánutuna óokinaa ufa námufaqa námaseeqa néeqa amaná márifaranoo. Qinée miná Ánutuna ufamau kai fuanáura. Aní ufa síamma írianaura.

**5** Miqí qufanoo áfaannauqa firaafá Yísuna áfiqeenoo Yeerusareenní amaana máqa, Isaraee máqanna náaquqara firaamánaa máqa

meeráqoo sandáaqai máruna miná ataufakaaqá faakána kísaaqa atisaá múru quqásee qímaminau. <sup>6</sup>Kúqaa anée Ánutuna faiqi fee sía fee.

Kúqaa Ánutuna faiqi mári inána maaqóoqari rafúsakinana maqásaa meemái áqufinaqa ainqámausa aní qáfaaqa Ánutuna ákara moó minára maaqímmínoo máridanoo.

Ánutufa narí qangiroouqa niqiqáinaqa misá nísauku qufíqisaifana minásaa áqufinaqa rafúsifarano, sía óonisaa áiku rupáurinnaranoo.

Minára anée maaqóoqari rafúsaki áqufinaqa misá aní dadaaqífana sía maqásaa árinnaranoo. Faiqí ánaasee qáfamásee kúqaa anée Ánutuna ásauku mundíra fee qifáranoo.

<sup>7</sup>Áfaannauqa firaafá miqí qímasoofanoo Yísufa qímaminau. Ánutuna ákara kafáa maaqímmínoo máridanoo.

Anée aneenná karaambáiqa Ánutuna sía amanammásee qáfeennaranoo. Sía uqanna.

<sup>8</sup>Yísufa miqí qímasoofanoo áfaannauqa firaafá miná iriséenoo káqiafeekaikámaseenoo Yísuna kafáa áfiqamareenoo áaqana kísaaqasaa áfiqee müruseenoo aiqáma maqa maaqa maqúsa maqusa misá nári aréenaranaki márina Yísuna uqafíqaseenoo qímaminoo qinau. <sup>9</sup>Anée maqásaa óorindari rupáitamafinana qiní Ánutusara foora qimooqínaqa qinée maa-aqama ainainná uqafíqasaunnana aní kaimmámianaura.

<sup>10</sup>Yísufa mi-ufána iriséenoo kaifáa qímaminoo qinau. Sadanna sée máree fúa. Anée íria. Ánutuna ákara moó maaqímmínoo máridanoo. Ínnee ínneeqá Ánutuna kai amoqiaqa. Karaambáiqa Ánutufa mifáqínnandee kai iaqa. Qinée miná ufa káimma írianaura.

<sup>11</sup>Yísufa miqí qímasoofanoo Sadannafa quqásee finau. Fufanóo qangiroouqa Yísufinnai qumuréeqa nárana aina ámidaqa ámiqi ámiqiqu.

**Yísufa narí saika óosana ároo ufafa.**

(Mareekoo 1:14-15; Ruka 4:14-15)

<sup>12</sup>Mi-kamusaqá rakísirafa Eeroodeefa Yoohaneena nammári rúmannimaqee máruna karabúsakina rumbá quqánau. Yísufa minára iriséenoo Karidaia máqusai finau. Miqóo óonureenoo káqikaa maqusa moo áuqu narí maqúsai Nasareetee, miqóo óonu márinau. <sup>13</sup>Káqikaaqóo miqóo márino quqáseenoo Kapeeranauma máqusai Karidaia fárumsa átinni mi-maquesánai óoqu marínau. Kapeeranauma máqusai Seepuruna máqa máqa faqa Napatari máqa máqa faqa miqóo Kapeeranauma máqusa máridanoo. <sup>14</sup>Yísufa Kapeeranauma máqusai óoqu márufanoo Ánutuna tamummáqara fasiqa áuqu Eesaia, miná óoqeenáa ufa ánoona kambíqanau. <sup>15-16</sup>Mifá qinau.

Seepuruna máqa máaqaki máriosasa faqa Yooradanna námmari dínnafai máriosasa faqa farúma dínni, ooruku nammari dínni

qámbaana maqa máaqaki máriasa faqa Kariree máqa maaqaki ánaamuru óosana óosana máriasa faqa ínnee aiqáma faiqí ánaasee asukunakí máriasa maqee káaqa qárana qáfeefaranoo. Kúqiranakiara foora asukunaki máriasa ínniki maqee káaqa qárafa radíqifinoo máriannoo.

Tamummáqara fasiqa miqí qinau.

<sup>17</sup>Yísufa Kapeeranauma máqusai óoqu máridanoo maa-ufána óosana arasée faiqí ánaasee maaqímmasee qímannimímarinai. Innaarúna ququisa adeedíranoo máridanoommi, ínnee ínneeqa mandáinainara maqee kái aupúree quándakiqa Ánutuna óorinni nóori quandáaqa.

**Noodáanna máree márusa náaroo ufafa.**

(*Mareekoo 1:16-20; Ruka 5:1-11*)

<sup>18</sup>Yísufa Kapeeranauma máqusai máridanoo moo fáasaana Kariree fáruma áfaiqara fidanoo qaara fasiqa narí qísafasaasa paqúrinai. Miqandá núqu Peetoroosa Andurusa máriqau. Miqandá firaat pateeuaq nammáriki áqimariqau. Misá noodáanna kai árimarusa máriqau. Misá aináina dóo mi-ainainná faqaasa máriqau. <sup>19</sup>Yísufa miqandá paqúrimásee qímanniminoo qinau. Ínneeqara qiní faqa ániaqa. Ínneeqara maqee maqee noodáanna máree máriaqanda máriafanoo qiní faqa aniréeqa faiqí noodáannara foora maréeqee Ánutuna quqúsaki quqéefaranoo. <sup>20</sup>Miqandá mi-ufána iriséeqa nári pateeuaqá ainaina faqa quqássee fíndimeeqee Yísuna faqa fiqau.

<sup>21</sup>Yísufa miqandá nífiqeenoo miqóoqari farúma áfaiqara fidanoo mooqára nári qísafasaasa paqúrinai. Miqandá núqu Yameesa Yoohaneesa miqandá níkoona áuqu Seebeedi. Sía nammári nímimaru Yoohaneefa márinai, miná amaráfa márinai. Miqandá nári níkoona faqa kanúqaki óoqumaridaqa fáfaa eendáki nári pateeuaq nammáriki áqusee noodáanna maráanee qídaqa deedaqímaríqau. Misáuqa faqa noodáanna ainainirana faqaasa máriqau. <sup>22</sup>Yísufa náaramásofaqa miqandá fíndifufaqa nári kanúqa faqa nári níkoona faqa minnísee Yísuna faqa fiqau.

**Káriree máqannaasa aurírausa andeeqánnisoo ufafa.**

(*Ruka 6:17-19*)

<sup>23</sup>Mifá Karidaia máqa máqa aiqáma fíqu fíqu inoo nídanoo innaarúna ququsara fúka ufa qímanniminoo ninau. Aurímarusa faqa óosana óosana ainaina máree márusa faqa teeroouqée márusa faqa idaaqamánnimaqee márianu. <sup>24</sup>Miqí márufanoo miná áuqu aiqámai daráaninai. Siria máqannaasa faqa aiqáma íriqau. Iriséeqa ámiqi márusa misá aiqáma óosana oosana aurirana maree marúsa faqa káaqa nídafi marúsa faqa faiqí fuéena naundurái kéeqeemarusa faqa fuséenasana nári marúsa faqa níku nísauku aadánusi márusa faqa aiqáma Yísufinnai máraida múnu

quqée márufanoo Yísufa andeeqánnisee márinau. <sup>25</sup> Mifá maqúsa maqusa fímarufaqa faiqí ánaasee moómoo suqúmaree miná faqa fímariqau. Karidaia máqa máaqaindaraasa faqa qísaukuqara taikásee maqusa márunki márusa faqa Yeerusaree máqannaasa faqa Yuda máqa máqa afumáki márusa faqa Yooradanna námmari dínnafai márusa faqa suqú maree miná faqa fiqau.

**Ámuaqunamusaa máridanoo qímannimu ufafa.**

**5** <sup>1-2</sup> Mi-fasannái mi-aukuanná Yísufa faiqí ánaasee moómoosa narí faqa fímarusa níqafamáseenoo qufaqa kákikaa ámuaqunamusaa óoru narí faiqi námufaqa faiqí ánaasee faqa fíqu fíqumma óoqu marifufanoo ufa má qímaria amaana ufana qímanniminau.

**Ánoona asasirafa.**

(Ruka 6:20-23)

<sup>3</sup> Faiqí moó fannoo naríara qinée qeeqára sía amanaikídee qímasee dadaaqí marífa dadaaqínaqa minánnai kai andeeqásee márianauree qímarifa mifá uqanna ánoona asasiranaki máridanoo. Innaarúna ququsara Ánutufa ámianinnanara asasídanoo.

<sup>4</sup> Nóori runúsee soofará maríasara foora márifa narí áaqaranara faqa faiqí ánaaseera faqa irisée óori runúsee márifa mifá uqanna ánoona asasiranaki máriannoo. Ánutufa ámiqi ámiqirana ámianinnanara asasídanoo.

<sup>5</sup> Reendeení maríasa misá uqanna ánoona asasiranaki márifaranoo. Ánutufa narí innaarúnai qúmiasana nímaninnanara asasídaqa.

<sup>6</sup> Faiqí ánaasee andeeqásee Ánutuna íriranamau firaá íriranara aiqáma írirana arusée úriqarara íriranee qímasee mi-maú fímariasá misá uqanna ánoona asasiranaki máridaqa. Ánutufa misá dadaaqínaqa mi-maú kai fifáranoo. Minára asasídaqa.

<sup>7</sup> Niqoónausara qimudáoo qímasee nífauee máriasa misá uqanna ánoona asasiranaki máridaqa. Ánutufa misára faqa qimudáoo qímasee nífauee nímaqaaninnanara asasídaqa.

<sup>8</sup> Ánaaqi faiqiara foora nisakadiki sía ikairí márisa misá uqanna ánoona asasiranaki máridaqa. Ánutufa narí óori faqa narí málirana faqa uqannífiqaaninnanara asasídaqa.

<sup>9</sup> Tínoo taanóo rirana uqéeraafaqa asooárana nímidá faafaa qímariasá misá uqanna ánoona asasiranaki márifaranoo. Ánutufa misára qiní faiqi námu fee qíáninnanara asasídaqa.

<sup>10</sup> Ánutuna íriranamau firana akiaqara nárinausa misá firaá asasiranaki márifaranoo. Ánutufa narí innaarúna qupusa nímaninnanara asasídaqa.

<sup>11</sup> Faiqí ánaasee qiní díqu saara ínniara fidiaqaaidaqa náridaqa mandáikamánnimaqaidaqa óosana óosana mandáinainara ínniara únna

qímarifaranoo. Miqífaqa ínnee ánoona asasiranaki máriaqa. <sup>12</sup> Qiní ufa saara árirana ákiaqara Ánutufa innaarúnnai fira feefaurutia quqánnimaqaifanoo máridanoo. Minára irisée sía nóori runúaqa, firaaqóo asasiaqa. Síá ínni kai nárirafa máridanoo. Óoqai Ánutuna tamummáqara fasiqauqa faqa miqí kaimmídaqa nárimariqau.

**Ooruku anoona faqa káaqa qárana faqa mi-ufáfa.**

(Mareekoo 9:50; Ruka 14:34-35)

<sup>13</sup> Qinée sía fífafu ínni maa-ufána qímannimidaqa. Ínnee qiní ufa írimariasa maa-maqa maaqánasaa oorukuara foora máriafanoo faiqí ánaasee aiqáma adíafaamánnimaqaanifeera. Ínnee qiní maa-ufána rukíifaqa faiqí ánaasee yái fee adíafaairana paqúrifaree. Ooruku indéemariasa ámiqira ooruku indasée máaqaki quqáidaqa. Mandá ooruku indasée qáfaafanoo mandáikifaqa dóo áqusaafanoo madaapeekámmidanoo. Ínnee qiní maa-ufána rukíeeqa mandá oorukuara foora márifara, mandá oorukuara foora madaapeekí áqusaifaqa márifara.

<sup>14</sup> Ínnee qiní ufa írimariasa maa-maqa maaqánasaa qóomara foora máriafanoo. Maqúsa moó fannoo áaqanasaar māridanoo faiqí ánaasee aiqámausa arumundári qáfaqa sía kukéeqanoo māridanoo, akooqóo māridanoo. Ínnee qóomara foora miqíkai íqa, káaqa qáidaqa akooqóo māriafanoo, qáidaqa arumukí faqa káaqa qéemariafanoo. <sup>15</sup> Faiqí moó fannoo rambi qumbíseenoo sía kukéeqarannai quqáani, uqéeraraqoo quqáqainanoo aiqáma máaqakinaasa faqa káaqa qámannimaqaannoo. <sup>16</sup> Ínnee miqí kai íqa rambi fooqáana niqoónausaki káaqa qámannimaqaifaqa misá ínni andeeqáranara qáfamásee quandáfinaqa ínneeqa innaarúnnai níkoonara susúiaqeera.

**Mooseena sándufa kooroou úfafa.**

<sup>17</sup> Ínnee íriaqa. Mooseena sándufa írimariafa faqa níkoona tamummáqara fasiqauqa ufa írimariana faqa, sía miná rukíararau qúmidau. Mi-ufáfa ánoonaikianifeera qinée qúmidqa. <sup>18</sup> Simáí, qiní ufa íriaqa innaarúna faqa maqá faqa fira ainaina māridanoo. Mooseena sándufa faqa fira ufa māridanoo sía dauní taikáannoo. Áti faqa kákikaafa faqa sía uqanna taikáannoo káqi uqanna māriannoo. Mooseena sándufa fífi inoo ánoonaikinnaqoo miqóo innaarúna faqa maqá faqa mi-sandufána faqa dóo miqóo kai taikáannoo. <sup>19</sup> Faiqí moó fannoo Mooseena sándufa aiqáma múduka uqéeraidanoo áti kai rukíainafa faiqí moó aakápeenoo anée faqa miqíannee qínafa mifá innaarúna máqusa uréeqarafa māriannoo. Faiqí moó fannoo Mooseena sándufamau fídanoo naakápainafa mifá innaarúna maqusa úriqararafa māriannoo. <sup>20</sup> Ínnee íriaqa Mooseena sándufa akoofásauqa faqa Farisai ámaana ufa qímarisia faqa misá írirafa sía andeeqánoo māridanoo sía uqanna innaarúnnai

fifáranoo. Ínnee faqa ínneeqa andeeqára óosana misá nimana kái óoreeqáqa máridaqa sía amaná innaarúnai fifáranoo. Ínni andeeqára máriraфа misáindi firaaqóo óorinaaqaramásee márinaqa ínnee amaná innaarúna ququsaki fifáranoo.

### Áanóo íranara Yísufa qímannimu ufafa.

<sup>21</sup> Yísufa káqi qímannimidano qinau. Maasá Yuda máqannaasa qikeeku qikaaku ufa maaqímmínoo máridanoo. Sía ínnee faiqí náruuannee qímasee kuqá náruaqa. Yá fee faiqí moó fannoo faiqí náruuannee qímasee kuqánnárinafa kótai máridana ufa máreennarano. <sup>22</sup> Mi-ufáfa miqímmínoo márifafa qinée minára maaqí qídaqa. Yá fee faiqí moó fannoo sía fira aainaina káifau kóota máridanoofau, fifau narí ákaqaafasaara áanóo ínafa maqúsai kóotaki ufa máraanno. Yá fee faiqí moó fannoo fifau narí ákaqara fúrufarammidanoommifoo qínafa mifá fira a kootaki máridanoo ufa máraanno. Yá fee faiqí moó fannoo fifau narí ákaqara mandá ufa qímamaqainafa karaambáiqa márinnanai óonuraina aní idáki mara áquandoora. <sup>23</sup> Yísufa moó ufa qímanniminu. Ínnee ínneeqa Ánutuna ámira aainaina aandáu fee óoni fee nána aainaina fee Ánutuna ámianauree qímasee amaana máqaki múnuseeqa ínniqa niukekú nikaakú Mooseena sándufa áfaqaidee qímasee ímarundee íqa, Ánutuna ámianee qímaseenana aneenná ákaqaafasa faqa aní áqiranara irisée sía káqi Ánutuna ámiaqa. <sup>24</sup> Aandáu aina miná quqáseeqa óonurandee ínneeqa níkaqaafasa faqa moodáaqoo ufa qímaseeqa reendeenámma fínaqa dóo miqóo kai aandáu aina Ánutuna qaindásaa quqáa.

<sup>25</sup> Yísufa moo úfa maaqí qímasee qímannimidano qinau. Faiqí moó fannoo aníara mandáikamaqimaqaaallee qímasee aní kótai áfiqee fíñana aanái múnu dauní andeeqá taikéenana áqoondikia. Sía andeeqá taikáinanoo aní maréeqeenoo kíapaná múnu ámianno. <sup>26</sup> Mifá ani maréeqee firisuaiqá áminanoo aní rumbáanno. Simaí, qiní ufa íriaqa. Anée rumbáranaki márinnanoo aní numóo akiaqa aiqáma uqanna taikáfinana mi-karí kai misá aní idukú aiséefaráno.

### Faiqí ánaasee úmmuarira ufa.

<sup>27</sup> Maasá Yuda máqannaasa qikeekú ufa maaqímmínoo máridanoo. Ínnee sía moo fásiqa ánaaqa úmmuariaqa. Mi-ufáfa miqímmínoo márifafa qinée minára maaqí qídaqa. <sup>28</sup> Faiqí moó fannoo sía ánaasee máreennara káqi afu kai qáfainnara áaqoo kai óonu máfi írinnanara minára Ánutufa dóo úmmuarammiaanoo qíanno. <sup>29</sup> Aneenná ásauku uqannai áfu áaqoo fannoo aaná andeeqásee márinnanookáqi rúnna aní maréeqeenoo káqi rúnna mara ubækáidanoo quqámaqainnana mandá aíainaina maráannee qínana mi-aqoo afúna aunúsee dimbása. Moodá afu aaqoo taikáfinanoo aiqáma afaaqa káqi

márinanoo idaaqámmiannoo. Aiqáma afaaqa Ánutufa idáki áqusainanoo mandá máriannoo.<sup>30</sup> Aneenná ásauku uqannai ásauku fannoo aaná andeeqásee márifanoo káqirunna aní maréeqeenoo káqirunna mara quqámaqueenoo mandáinaina maráanee qínana mi-asaukúna ateeká áqua. Moodáa afaaqa áti taikáfinanoo aiqáma afaaqa káqi márinanoo idaaqámmiannoo. Aiqáma afaaqa Ánutufa idáki áqusainanoo mandá máriannoo.

### Faiqí ánaasee minnísara ufa.

(Mataioo 19:9; Mareekoo 10:11-12; Ruka 16:18)

<sup>31</sup> Maasá Yuda máqannaasa qikeekú qikaakú ufa maaqímmiinoo máridanoo. Faiqí moó fannoo narí ánaaqá minnísaaanauree qímasee sía fifau minnísaaannoo. Papiqásáa maa-anaaseefá qiní qínaaqá máriuna dóo minnísseeqa miqí qímaseenoo mi-papiqánasaa ákara rúmeeqeenoo mi-anaaseená ámiannoo. Amiséenoo dóo aqiqáannoo. <sup>32</sup> Mi-ufáfa miqímmiinoo máridanoo, qinée Yísusa minára maaqí qídaqa. Faiqí moó fannoo narí ánaaqá aqiqée maríana sía úmmuari mari anaaseena ámiqimari anaaseena fifau aqiqée marífa mi-fasiqáfa narí ánaaqá maréeqeenoo úmmuariranaki quqáidanoo. Quqásafanoo faiqí moó fannoo mi-anaaseená máraifa mifá faqa úmmuarammidanoo.

### Ufa rukíarana faqa nimana aqiqáranaara faqa mi-ufáfa.

<sup>33</sup> Maasá Yuda máqannaasa qikeekú qikaakú ufa maaqímmiinoo máridanoo. Faiqí moó fannoo Ánutuna áfusaa aináiniani qínafa kúqaa mi-ainainná ía. Síá Ánutuna áfusaa únna qíá. <sup>34</sup> Mi-ufáfa miqímmiinoo máridanoo, qinée minára maaqí qídaqa. Síá Ánutuna áfusaa ufa afeekai kámmandee ásauku uqéeraaqá. Síá mi-oosanná áraaqá. <sup>35</sup> Síá innaarúnaira qímasee amana aqiqáa. Miqóo Ánutufa ufaqíra qáari miqóo ufiqinoo máridanoo. Síá maa-maqa maaqánara qímasee nimana aqiqaaqa. Maa-maqa maaqánakina Ánutufa áiku rámaqai maqa maaqafa máridanoo, náaquqáani sía nimana aqiqaaqa. <sup>36</sup> Síá Yeerusareeara qímasee nimana aqiqáaqa. Yeerusaree fira karaambaiqa Ánutuna maqúsa máridanoo, qímasaida qímariana minnísaaqa. Ínneeqa níkiaqa kíkiqa ususaida nimana aqiqée maríana sía miqíqa. Ínnee amanée ínneeqa kai moó fannoo éekara níkiaqa áuqidá fee moó fannoo dundúqarira níkiaqa áuqidá fee, sía amaná áuqifara. Ánutufa kaimmáuqinai. Náaququaani sía nimana aqiqaaqa. <sup>37</sup> Minára ínnee eedóo qiaqeera eedóo kai qiaqa. Ínnee qáoo qiaqeera andeeqásee qáoo kai qiaqa. Anée moo áinaina kíkiqa úsinana aneenná ámuqusa óokiqari mandáinaina márinakiqari moo áinaina kíkiqa ususée únna qiananoo.

### Ákiaqara ákiaqara qíra ufa.

(Ruka 6:29-30)

<sup>38</sup> Óoqeenáa Mooseena sándufa maaqí qímaqooфа márida qinée íridaqa. Faiqí moó fannoo mooná afu dimbáqaifaqa, faiqí firaasá ufa qímasee miná

áru fasiqana narí áfu dimbéefara. Kafáa moó fannoo ásaukusamu moo óori árifanoo áfaf ruffídifaqa faiqí firaasá ufa qímasee áru fasiqana narí áfaf ruffidifaranoo.<sup>39</sup> Mi-ufáfa miqíminoo máridanoo, qinée Yísusa minára maaqí qídaqa. Moó fannoo mandáikammamaqainana anée sía kaifáa quandáfi narí mandáikammamaqáa. Moó fannoo aní aapaasa árinana sía áanoo ía, sía qáoo qía, dínni faqa kai quandásainanoo dínni faqa áruani.<sup>40</sup> Faiqí moó fannoo kóotai aní áfiqee múnuseenoo kóotammamaqáseenoo aní siuta raipáqu márainnana sía óori runúa, moó faqa ámiqirana raipáueeqee káqi aabaá miná faqa ámia.<sup>41</sup> Faiqí moó fannoo qafee faqáa fee sundía fee kíapa fee aníara qiní faqa qiní aináina faqa sía feefaurú ámianaura káqi qífiqueenana moo máqusai múnusáannee qínana anée óori quqáseenana sía feefaurúara iriséenana óori runúa, mi-maquesána fíaaqaree moo máqusai eedóo qímasee múnaisaa.<sup>42</sup> Faiqí moó fannoo munnimma fée qamunna fée qínana káqi ámia. Sía qáoo qía. Faiqí moó fannoo aní moo áinaina úfaasu qímiannee qínana sía qáoo qía, kákimmámia.

**Namuqáara sía fidiaqaaiani, nímuqusiani.**

*(Ruka 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> Misá ufa maaqínoo máruna íridaqa. Ínneeqa níqondiara nímuqusaki nídiani. Ínneeqa namuqáara fidiaqaaiani. Misá ufa miqíminoo márifafaq minára qinée íridaqa maaqí qídaqa.<sup>44</sup> Ínneeqa namuqáara faqa nímuqusaki nídiani. Ínnee qiní ufa írinausa miná saara nárifaqa misára faqa quandáfi innaaru qiaqa. Ánutufa misá ámiqi ámiqianifeera innaaru qímannisaaqa.<sup>45</sup> Miqíqa kai Ánutufara foora márifaranoo. Mifá Ánutufa miqíranara kai mifá qifanoo súani fannoo aiqámausa Ánutuna namuqáaki máriasa faqa áqoondiki máriasa faqa aiqámatinai káqa qámannimaqaidanoo. Miqíranara kai Ánutufa qifanoo aaku rídanoo andeeqárausa faqa sía andeeqárausa faqa aináina úmmaqusaafanoo kambíqa nímaqaidanoo.<sup>46</sup> Ínnee ínni nídinausa kai nídinaqa ínnee náqimmásee Ánutufa miná ákiaqara maasá feefaurú qímianoo fee qifáree. Sía nímiannoo. Ínnee miqínaqa únna qíra takisa máree maríasa naanna réemariasa máriafanoo.<sup>47</sup> Ínnee ínni nídirausara kai nídinaqa amana amana kái máriafanoo. Ínnee sía ánaamuru úrinaaqaraida. Misá faqa narí áidi narí áidirana amana amana kai máriafaqa minára qinée ínni qímannimiqa. Ínni namuqáara faqa nímuqusaki nídiani sía áqoondiará kai nídiani.<sup>48</sup> Ínni innaarúnnai níkoofa andeeqárana fíqararafa máridanoo. Sía namuqáa fee qídanoo, sía maaná qiní qíqoondi fee qídanoo aiqámausa ámiqi ámiqimannimaqáidanoo. Ínnee faqa miqí kai íqa miná aanna raaqéera qídaqa.

**Ámuqusinana qumeé nímira ufa.**

**6** <sup>1</sup> Yísufa narí faiqi námufaqa faiqí ánaasee faqa maaqí qímaseenoo qímanniminoo qinau. Ínnee qiní ufa írimariasa Ánutunara iriséeqa

moo ámaana saika fee aqoónausa dadaaqíra fee miná áuqarara sía aiqámausa nífusaa áuqaaqa. Kukéeqasee reendeenámasee áuqaaqa. Aiqámausa nífusaa mi-ainainná áuqainaafa minára faiqí ánaasee aiqámausa qíqafaaqeera miqínnaranoo. Miqínana Ánutufa síamma innaarúnai miná ákiaqara aní feefaurú ámaqaannoo. Qumeé kai aiqáma ainaina narí Ánutuna áfusaa kai dadaaqínano Ánutufa dóo narí qáfaida miná ákiaqara aní feefaurú innaarúnai quqámmamaqáannoo.

<sup>2</sup>Qaaraikí mériasa misá moo ámiqira ainaina dadaaqínoo aqoónausee Ánutunee nímiani qímaseenoo maqúsa qámbaana óonuree ukeena fuaqásee faiqí ánaasee nífusaa dadaaqínaqa qíqafamáseeqa qimooqiaqéera qímariasa dóo náriqa miqóo taikáida miqídaqa. Ínnee sía misá naanna raaqa. <sup>3</sup>Ínnee moo ámiqira ainaina dadaaqámmámianeera qumeé kai maqándanai ámia, faiqí nífusaa qáfee foora. <sup>4</sup>Qumeé kai ámimarinanoo ínni níkoofa aiqáma qumee áinaina qáfee márifa miná ákiaqara aní feefaurú quqámmamaqáannoo.

### Innaaru qíra ufa óosana iroo úfafá.

(Ruka 11:2-4)

<sup>5</sup>Ínnee innaaru qídaqa misá qaaraikí mériasa naanna sía raaqa. Misá amaana máqaki kikíqamáidaqa qímariasa maqúsa qámbaanai kikíqama fídaqa qímariasa innaaru qídaqa. Faiqí ánaasee aiqáma qíqafaaqe qídaqa miqídaqa. Qinée ánoona ufa uqanna ínni qímannimidaqa. Dóo misá miqíana ákiaqara dóo faiqí nimooqírana kai máraidaqa. Miqóo taikáida miqídaqa. <sup>6</sup>Ínnee innaaru qídaqa ínneeqa máqaki ínneeqá kai kíeqafinana kooqí ititáseenana qumeé kai ínneeqa níkoonara innaaru qífanoo, aiqáma ainaina kukéeqarana faqa qáfee marífa aní qáfamáseenoo miná ákiaqara ámaqaannoo.

<sup>7</sup>Ínnee innaaru qídaqa ánaamuru mériasa naanna sía raaqa. Misá sía ufara randáidaqa ufa fannoo úrirara kai úrirara kai qídaqa. Misá Ánutufa maasára ámiqimmásee iríqáneera qímasaida miqídaqa. <sup>8</sup>Misá naanna sía raaqa. Ínni níkoofa sía ínnee irámmiriaqoo kai íridanoo. Óoqai mífá írimarifa máridanoo. Minára fífau ufa úrirara kai úrirara kai qídaqa sía innaaru qiaqa. <sup>9</sup>Ínnee innaaru qírara maaqí qímasee innaaru qiaqa.

Óo innaarúnai qikoofa faiqí ánaasee aiqáma aní áuquara úriqaramásee náaquqáani.

<sup>10</sup>Aní innaarúnai quqúsa maa-maqánasaa kambíqaani, innaarúnai aní áiku ásauku mériasa aní íriranamau kai andeeqásee fímariasa máridaqa maasá maa-maqánasaa qaraasa misá naanna rámasee mi-iriranámau kai fuqaana.

<sup>11</sup>Anée maqee fáasaana maasá qimanasaaná nárana qímia.

<sup>12</sup>Akaqáusa maasá mandá ainaina qímimariana maasá minnisaanana miqíkai ínana anée faqa maasá mandá ainaina ákiaqara maráqu qisa.

**13** Síá anée maasá rarisámeeqeenana afeeka nimaniraqoo quqáqisaa.

Mandá fasiqa ásaukuki márunnana anée Ánutufa uqéereegee  
káqinni ámiqiraqoo quqáqisaa.

**14** Yísufa mi-ufánara kaifáa maaqí qímasee qímanniminoo qinau.

Ínnee ínneeqa niqoónausa faqa ánaamuru faqa mandá óosana ákiaqara minínnisaifanoo innaarúnai níkoofa ínni mandá óosana ákiaqara faqa minnísaaannoo. **15** Ínnee ínneeqa niqoónausa faqa ánaamuru faqa mandá ainaina síá minnísaaifanoo ínni níkoofa miqí kai ínoo síá ínnindi faqa mara áqunnisaannoo.

### Áararée márina innaaru qíra oosana mi-ufáfa.

**16** Ínnee nárana minníssee náararée márinaqa innaaru qídaqa qaaraikímariasa naanna síá raaqa. Misá nárana minníssee innaaru qiaqéera nóori runúsee dooná ákiiseeqa máridaqa faiqí ánaasee síá nárana náidammiafoo qiaqéera miqídaqa. Qinée ánoona ufa uqanna ínni qímannimidaga. Misá miqóo kai taikáida miqídaqa. **17-18** Ínnee nárana minníssee innaaru qiaqéera síá miqí iaqa. Ínnee nammári áuqamásee qamunna ámiqirana afisúsee níkiaqa áuqamáseeqa naanaidara qídana faiqí ánaasee aní qáfamásee maaqí qifara, maafá síá nárana minnísaidanoo innaaru qídanoo miqí qiaqéera miqínnaranoo. Ánutufa kai ínni níkoofa aiqáma qumeendáraa ainaina faqa qáfee márifa mífá kai qáfamásee miná ákiaqara anímmamaqáannoo.

### Óosana óosana qumiasana innaarúnai kai afeedíra ufa.

(Ruka 12:33-34)

**19** Ínnee maa-maqá maaqánasaa síá aiqáma qumiasana óosana óosana maréeqee quqáseeqa afeediaqa. Taafí áruani, átauksu áruani, qooqoosá aukúani, ummuara fasiqa anirée ummuara máreefaara.

**20** Innaarúnai kai qumiasana óosana óosana afeedí íseenana miqóo márinanoo síá taafí áruannoo síá qooqoosá aukúannoo síá úmmuara fasiqa máreefaa ámiqira qóo káqi máriannoo. **21** Ínni írirafa ínni nímuqusa ínniqa qumiasana máriqoo kai miqóo kai írirafa máriannoo. Minára innaarúnai kai qumiasana afeediaqéera qídaqa. Ínni írirafa miqóo kai máriannoo.

### Áfu afaaqa qóomarafoora máridanoo.

(Ruka 11:34-36)

**22-23** Faiqí nífiriki níqafeemarifa afaaqa káqa qárafa máridanoo narí aináinara síá tatamáqifa káqi páapqa ídanoo nímimarifa. Faiqí moó fannoo óori ákooqarafa narí aináina káqa tatamáqimarifa máridanoo. Ínni nóori nífu miqífaqa ínnee asukunakínai máriafanoo.

Nifaaqasáaqaraa ainainara indee índee írana qáoo qíra ufa.  
*(Ruka 16:13; 12:22-31)*

<sup>24</sup> Moodáa fasiqa fannoo sía amana qaara rakísiraqanda moodáa kari aináinamánnimaqáannoo. Mifá indaarúqaa rakísiranara ákooqaannoo moo rákisiranara áidiannoo. Sía miqínoo mifá moo rákisiranasaat atooqáannoo moo rákisirana minnisaannoo. Ínnee miqí kai iqa máriafaqa sía amana Ánutunara faqa maqásaa qumíasanara faqa moodáanaki sía amana aináinammá nimaquéennaranoo.

<sup>25</sup> Minára qinée qímannimidaqa. Ínnee sía ínneeqa káqi máriranara nímuqusiaqa. Ínni nárana néemariana faqa nammári néemariana faqa qamunna afisímárianara faqa sía minára yái fee maráanau yái fee maráanau qiaqa. Qamunna nárana órudupirafa márinara sía minára írinanoo umaara ráani. Anée sía kúqimariananoo káqi máriannanara minára kai asasiaqa. Aneenná káqi máriannanara miná ákiaqara firaat ainaina máridanoo nárana faqa nammári faqa qamunna faqa órudupirafa máridanoo. <sup>26</sup> Ínnee káqa qamunna nárana rímariasi qinée níndafaidaqa. Qufini sía nárana úmmaqidaqa sía aiqídaqa, sía afeedídaqa, káqi nárana náidaqa. Ánutufa misá nímidanoo. Ánutufa ufini rirímma káqikaa ainaina dapi ainaina nárana níminóo inani. Ínnee faiqí firaat ainainá máriafanoo úriqaraqa máriafanoo ínni faqa nímiannoo. <sup>27</sup> Amanée anée aneenná kúqirana ámuqusiranannai aneenná máriranafírarímasee kísaaqasaa márinnaree. Sía amana. Dóo nánaree fífau nárana ummaara ráidanoo fee.

<sup>28</sup> Nánaree fífau qamunnara yái fee maráanau yái fee maráanau qídanee. Ínnee nándaki káasau taatuqée tamookeena qáfamásee minára íriaqa sía aináinidaqa sía qamunna akunúsee afisídaqa. Ánutufa taatuqée qamunnara foora afisúamaqáidanoo. <sup>29</sup> Óoqai Sooroomoonáfa mifá ámiqira qamunna quáeesa réemaru qamunnana afisímarúfa, kóora ainaina faqa afisímarúfa, sía mifá maa-kaasau taatuqueená áfufeneaara ímaríndee sía miná qamunna úriqararafa márinau, miná qamunna uréeqarafa márinau, dóo sáa qamunnara ummaara ráranara dóo minnisaqa. <sup>30</sup> Káasau qúsau ainaina Ánutufa qamunnará foora nímidanoo. Sía miná kísaaqasaa márira ainainau nímidanoofau. Maqee kásidanoo dúna atekásee idá araseefándinna ainainafa máridanoo. Ínnee faiqí sía miqírausa. Ínnee kísaaqasaa ínni áukuana márifara. Ánutufa qúsau ainaina rirímma qamunna nímidanoo ínni faiqí fíqaramásee nímiannoo. Ínnee faiqí qamunna ainara kái nímuqusimaríyanara Ánutunara káqikaaqoo kai írirana Ánutunasaa rusí maríafanoo, áaqaida miqímaríafanoo.

<sup>31</sup> Ínnee sía nimukáina maaqíqa nána qamunnee afisúanauree nána náranee naanáuree, nána nammári fee naanáuree. Sía miqí qiaqa.

32 Ánutuna ufa sía írimariasa misá miqí qídaqa. Ínnee sía misá naanna raaqa. Ínnee ínni innaarúnai níkoonara kai íriaqa. Mifá fáasai ínni nárana ínni qamunna ainainara fáasamma íridanoo. 33 Ínnee Ánutuna ququásara faqa ínni andeeqárafa Ánutuna andeeqára fára foora márinaqa mi-iriráfa kai márinanoo níqinaqa mara quqáseeqa fífanoor maasá nárana aina faqa qamunna ainaina faqa Ánutufa qímianoo. 34 Minára qinée ínni qímannimidaqa maqeera kái íriaqa. Dúna fáasaana ainainara sía írinanoo ummaara ráani. Dúna narí kai narí aiqáma kambíqaaninna ainainara rakísianoo. Faasaambáasaana maqee áinainara kai íriqa fuqa qídaqa.

**Niqoónausa fífau nimaníra óosanara qáoo qíra ufa.**

(Ruka 6:37-38, 41-42)

7 1 Yísufa qinau sía ínneeqa niqoónausa áaqaranara maqee maqee misá níqiaqa. Anée miqínanoo Ánutufa miqí kai ínoo aní áaqaranara aní faqa áqiannoo. 2 Anée mi-aikána kai raqúru níminaqa Ánutufa mi-aikánannai kai aní faqa raqúru ámiannoo. Anée nána áqira ufa faiqí ánaasee akaqáusa níminanoo Ánutufa mi-ufánannai kai anínna rafáaqafu amaqáannoo. 3 Anée nánaree aneenná ákaqaafasaa áfuki saqári árai mágifanee ufa qídanee. Mee aní áfuki múduka saqari akatía márinaranee sía fee íridanee. 4 Aneenná ákaqaafasaara nána óosana máraidanee maí aniráinaqa mee aní áfuki saqari árai márina mara áquanee qídanee. Aneenná áfuki fira saqari akatía márinaranee síammasa írí mágiananoo. 5 Qaaraikí mágianafa mandáiki mágianafa. Aneenná naaree aneenná áfukina mee fira saqari akatía márina mara áquseenana andeeqáseenana áfu maqaséenana miqóo quandáfinana aneenná ákaqaafasaa áfuki kákikaa saqari arai máginnana mara áqinanoo andeeqára oosana mágianoo.

6 Ínnee ámiqira nárana fainí nímidee. Sía nímimariafanoo. Fainí sía mi-amiqira naranná áminnanara íriannoo ámina námaseenoo káqi quandáfinoo ani ukáqá ámiannoo. Aneenná afaaqa áuqira ainaina kúarauqa nímidee, sía ními mágianafa rakéekaamminoo dooná rámasaannoo. Miqí kai másee ínnee fúrufarira fasiqa anaasee írimari ainainna sía nímiaqa. Sía írifaranoo. Fainí kúara rakéekaa inoo dooná rámasaani.

**Sárauqimaria ainainara innaaru qínanoor ámiannoo mi-ufáfa.**

(Ruka 11:9-13)

7 Anée ainainara sárauqinana Ánutunara innaaru qínanoor aní ámiannoo. Ainainara sárauqinana Ánutufinnai randáinanoor mifá uqafíqaani. Ainainara sárauqinana Ánutuna kooqí árinanoo mifá kooqí rafáqaamásee aní ámiani. 8 Aiqaáma iréemariasa mágerefaranoo.

Randéemariasa paqúrifaranoo. Kooqí árimarifa mifá kai kooqí paqúrinoo máaqaki kéeqafinoo irai áinaina máraannoo.<sup>9-10</sup> Ínnee faiqi níkausa qímannimidaqa ínneeqa nímaaku aníara náranara innaaru qífaqa óoni nímifaree. Síá óoni nímifaranoo ínneeqa nimaaku noodáannara innaaru qífaqa amanée ínnee mandá sakani nímifaree. Síá sakáni nímifaranoo.<sup>11</sup> Ínnee mandá óosana máree máriasa máriafanoo ínneeqa faiqi námu innaaru qiafaqa ámiqira ainainá kai nímimariafanoo. Innaarúnai níkoofa ámiqirafa uqanna máridanoo minára innaaru qímarinausa minára narí firaaqóo ámiqirana amana kái ámiqira ainainá kai nímiannoo.

<sup>12</sup> Anée nána óosanarée áididanoo fee faiqí ánaasee aní ámifaree, anée ámiqira oosana kai qímia qee qímariananoo. Dóo anée náaree miqíra ámiqira oosanná kai faiqí ánaasee maqee maqee káqi nímia. Mooseena sándufa faqa tamummáqarausa ufa faqa misá ufa ánoona mi-ufánaki kooroo ínoo máridanoo.

**Tiqueera kooqiara faqa firaakooqira faqa minára qírafa.**  
(Ruka 13:24)

<sup>13</sup> Ínnee innaarúna aatata fíqa tiqueera kooqiki kéeqafi fuqa. Idáki fímaria kooqifa firaafá máridanoo. Mi-aanáfa faqa firaafá kai máridanoo. Níanasaa máfi áqirafa firaaqóo máridanoo. Faiqí ánaasee moómoosa maqee maqee miqóo fímariaqoo máridanoo.<sup>14</sup> Káqi málira kooqi tiqueeraíkinoo máridanoo, mi-aanáfa faqa tiqueeraíkinoo máridanoo, afeeka aatatá máridanoo. Faiqí ánaasee moodáa moodaa mi-tiqueera kooqína paqúrida fímariafa máridanoo. Ínnee miqóo kai fuqa.

**Únna amaana ufa qímariasa óosana qíra ufa.**  
(Ruka 6:43-44)

<sup>15</sup> Ínnee únna qíra amaana ufa qímannimira fasiqauqara eeráiriaqa. Misá máaqueena faini reendeeníra faini apata afisírafa aniráannoo, minára rufíaaqa. Aundurái káasau faini miqírafa máridanoo. Ukaqá nímiandoora minára rufíaaqa.<sup>16</sup> Maaqímmasee misá óosana íriaqa. Náqimmásee saqári qáfaraaree. Anée óonuréenana qaqamma kái qáfaa. Moo sáqari qáfainanoo qaqamma íranoo márinara ámiqira fee qínnaranoo. Moo sáqari fannoo ámiqira amanee máridanoo qaqamma síifa, adusá máridanoo. Únna amaana ufa qímannimimaria fasiqausara miqí kai inoo saqári kíkiqa úsírafa máridanoo. Kamúkamuna qaqamma fannoo amuka faqáa sándezasaa íranoo márinanee díqinnaree. Síá miqóo íranoo máriannoo. Faafísa qaqamma fannoo réereeroondáanasaa íranoo márinanee tiqínnaree. Síá miqóo íranoo máriannoo.<sup>17</sup> Ámiqira saqari fannoo ámiqira qaqamma kai íraidanoo. Miná dínni mandá saqari fannoo mandá qaqamma kai íraidanoo.<sup>18</sup> Ámiqira saqari fannoo síá amana mandá qaqamma íraannoo. Kafáa miná dínni mandá saqari fannoo síá

amana ámiqirana íraannoo. <sup>19</sup>Saqári moó fannoo mandá qaamma adusá íraifaqa ateká idáraidaqa. <sup>20</sup>Amaana ufa qímannimímaria fasiqausa saqáriara foora máriannoo. Minára qinée ínni qímannimida. Amaana ufa qímannimimaria fasiqausa naaqá ónuree misá márinnna óosana nímarinna oosana qáfaa. Qáfamásee andeeqée mari fasiqanara ámiqira amaana ufa qímari fee qiaqa. Miná dínni áaqee mari fasiqanara mandá amaana ufa qímari fee qiaqa.

**Fífau Yísunara karaambáiqee qímariana.**

(Ruka 13:25-27)

<sup>21</sup>Yísufa kafáa maaqí qímasee qímanniminau. Faiqí fífau misá nóokiqari qiníara karaambáiqee karaambáiqee qímariasa sía innaarúna ququsaki fifáranoo. Qiní innaarúnai qíkoona íriranamau fímiriasa misá kai innaarúna ququsaki kéeqeefaranoo. <sup>22</sup>Innaarúnai kéeqeemaria aukuanafa kambíqafinaqa móómoosa maaqí qímasee qímaqimifarano. Óo karaambáiqa karaambáiqa. Maasá maqásaa máridaqa aníara maasá aní amaana ufa qímannimiaafanausa máridaqa. Maasá fíueenasana áruna aní áuqu rámasaida innaaru qímasee mara áqunniséunausa máridaqa. Maasá miqí máriafanausa máridaqa. Dóo maasá aní áuqu rámaseeqa móómoo fíraa afeeka ainaina áuqimariafanausa máridaqa, dóo anée minára iriséé maasá faqa innaarúna ququsaki mara quqáqisaa. <sup>23</sup>Misá miqí qífaqa qinée maaqí qímasee misá nífusaa qímannimianaura. Qinée sía uqanna ínniara írimariafanausa. Dóo qiní qífusaaqari fuaqa. Ínni oosana eendaándirafa máridanoo. Dóo fuaqa.

**Qaara maqara quandára ufa.**

(Ruka 6:47-49)

<sup>24</sup>Faiqí moó fannoo qiní dóokinaa ufa iriséenoo sanafáunaana anoona qinée qímaqaunamáu kai andeeqássee fímarifa, mifá nána ainaina fooqáa fee máridanoo fee. Mifá ámiqirafa írira fasiqa fooqáafa máridanoo. Narí maaqa átuna meemái óoniki mapukúsee arusaifá máridanoo. <sup>25</sup>Mi-maqáfa márifanoo aaku fíraafá ríri ifanoo nammári maaqa ameemaanai taatarúnna mandi máree óoqufinoo úfafí fíraafá úqinoo sía mi-maqána rapée ínoo. Óoniki maaqa usakáqoonara sía rapéeinu. Faiqí moó fannoo qiní ufa írimarifa mi-maqána ákoofara foora máriannoo. <sup>26</sup>Faiqí moó fannoo maa-ufána maa qinée qínnufana qiní dóokinaana iriséenoo minnísee márifa mifá nükudasaa maaqa usakéemari fasiqafára foora máridanoo. <sup>27</sup>Mi-maqáfa márifanoo aaku fíraafá ríri ifanoo nammári áufinoo maaqa ameemaanai taatarúnna mán dinoo óoqufinoo úfafí fíraafá úqinoo maaqa árinoo rapéepaa ínoo maqásaa pauta qifanoo maqá rakéemáseenoo áqufinoo. Qiní ufa iriséé minnísee réereeroondáana arakana auféena faiqi mériasa mi-maqána ákoofara foora márifaranoo.

**Yísufa nariaraa Ánutufara foora qímannimi ufafa.**

<sup>28</sup> Yísufa mi-ufáusa qímaqoosa faiqí ánaasee moómoosa írufanoo náaquaqée márufafa qiqau. <sup>29</sup> Maa-fasiqáfa sía maasá uqannífqee mari fasiqausara foora máridanoo. Maafá nariara Ánutufara foora máridee qídanoo qímannimidano.

**Yísufa károora árimaru fasiqana andeeqánau.**

(Mareekoo 1:40-45; Ruka 5:12-16)

**8** <sup>1</sup> Yísufa ámuaqu namusaa faiqí ánaasee ufa qímannimiseenoo qumuroofafa faiqí ánaasee moómoo aniréeqa Yísuna faqa ánaaqiana rumbárausa fímariqau. <sup>2</sup> Fímarufanoo faiqí moó fannoo károora árimarufa Yísuna óorinni ani mapámufufanoo Yísuna qímaminau, óo maasá rakísirafa aní afeeka amaná máridanoo qinée minára íridaqa. Aneenná írirafa eedóo qímaseenana qiní károora rukáqisaa.

<sup>3</sup> Yísufa mi-ufánara iriséenoo narí ásauku minásaa mundúseenoo asasammásee qinau. Eeó dóo qífananoo amaná qiqá írirafa eedóo qídanoo rukámmaisáanaura.

Miqí qímasoofanoo miqóo kai miná károora taikánau. <sup>4</sup> Miná károora taikásoofanoo Yísufa qímaminau. Simáí sía uqanna moodáa fasiqa qímamia. Fíndifínana múnu amaana máqasaa aanáiqikirana aneenná afaaqa károora árimaruna uqafíqainanoo aiququmásainana Mooseefa ufa qímaqoomau ainaina mara máree amaana máqaki qaindásaa suqárana tatúfinana Ánutuna ámia. Faiqí ánaasee qáfamásee dóo miná károora taikéefoo qímasee sía aníara eeráiriaqeera.

(Óoqai Mooseefa károora nárinausa sía maqúsai ániaqee qímaqoofa. Ándandakinai kai nuaqée qímaqoofa. Faiqí moó fannoo narí károora taikáseenoo amaana máqaki ani kikíqamafufanoo amaana máqasaa rakísirausa qáfamásoofanoo dóo maqúsai fuannée qufanoo dóo kaifáa maqúsai finau. Kákika ainaaina amaana máqaki Ánutunara dífí dífí qímasee nimiséenoo dóo maqúsai kaifáa finau.)

**Roomma máqannaa Saidéena aináinira faiqi andeeqóo ufafa.**

(Ruka 7:1-10)

<sup>5</sup> Yísufa miqóoqari Kapeeranauma máqusai finau. Miqóo óonu márufanoo Roomma máqannaa sundía saidéena moó fannoo Yísu finnai aniréenoo dadaaqíranara irámmirinai. <sup>6</sup> Óo rakísirafa qiní aináinira fasiqa máaqaki faiqaqée aurímarifaqa, minára aní qímamidaqa. Mifá áiku ásauku pipisaaqá usufifanoo kúqiara foora inoo márifaqa. Aurírafa firaafá árimarifaqa, aupúree márifaqa. Amanée anée qiní aináinira fasiqa idaaqamáqisaa.

<sup>7</sup> Miqí qímasoofanoo Yísufa qinau. Amaná qinée minní óonureeqa idaaqámmianaura. <sup>8</sup> Roomma máqannaa sundía saidéena fannoo

Yísuna fíndifinoo miná máaqai fíranara iriséenoo qáoo qinau. Sía fúa. Sía qiní mandá maaqaki anée kéeqaanneera. Qinée ánaamuru fasiqa óoreeqárausa máridaqa. Anée qiní úriqararafa qiní máaqaki kéeqafinaqa qisaurúanóora. <sup>9</sup>Qiní úriqararafa sundíauqa moómoosa máriafaqa qinée misá nímeemaanai máridaqa misá ufamau fídaqa. Qinée akaqá sundíauqa rakísirausa máridaqa. Qinée ufa kái moorá fúannee qímarunanoo mifá dóo fídanoo. Moorá ufannai kái qímamímarunano mi-ainainná áuqaidanoo. Anée Yísufa faqa maqásaa ainaina faqa aurírana óosana óosana ainaina faqa úriqararafa máriaanaqa qímamidaqa. Minára anée miqóoqari kai márídana ufannai kai aurírafa taikáannee qínanoo qiní aináinira fasiqa aurírafa taikáanno.

<sup>10</sup> Yísufa mi-ufána iriséenoo tautúfanoo áaquqoofanoo faiqí ánaasee miná faqa rumbárausa fífiusa qímanniminau. Qiní ufa íriaqa. Maa-Roomma maqannaas fasiqáfa firaaqóo qiní saqáríkidanoo qinée Isaraee máqannaasaki qeeqá maqannaasaki máqusa máqusa nídaqa sía móo maaqíra ámiqira fasiqa paqúriqa, ánaamuru márídanoommi. <sup>11</sup> Kaifáa minára qianáura qiní ufa íriaqa. Súani óosanaindari faqa ámuqundari faqa níanaindari faiqí ánaasee moómoo ánaamuru anirée innaarúna ququsaki kéeqafi Abarahaamana faqa Isakeena faqa Yakooboona faqa óoqumarifi Ánutuna qoomáqa sakasée neefáranoo. <sup>12</sup> Máp Isaraee máqannaasa ínnee Abarahaamana áiku ásauku márungausa káqi innaarúnai kéeqaanauree qímariasa maqee sía kéeqeefaranoo Ánutufa ínni nífaqeegreenoo mádaanai asukunakí áqunnisaannoo. Miqóo ínnee níranaqinaqa firaaqóo fáaqa quqásee nífai sandúrifaranoo. <sup>13</sup> Miqí qímaseenoo Yísufa faiqí ánaasee qímannimino quandáfinoo sundíia saidéena qímaminau. Dóo aneenná máaqai fúa. Aneenná írirana qinísa rusísaannanara dóo aní aináinira faiqi andeeqáfino. Dóo anirandée ámaaqa fúa.

Miqí qímasoofanoo mi-kamúqoo kai mi-aurira fasiqáfa moosáa máriufa dóo fíndifinai.

**Yísufa faiqí ánaasee moómoo andeeqánnimaqóo ufa.**  
(Mareekoo 1:29-34; Ruka 4:38-41)

<sup>14</sup> Yísufa miqóoqari Peetoroona máaqai finau. Óonuree qáfoofanoo Peetoroona áiraamaku ánaasee aurímarinai. Afaaqa idídi márufanoo aurída faiqaqée márufanoo. <sup>15</sup> Yísufa miná qáfeenoo ásauku qumáranau. Ásauku qumároofanoo aurírafa taikánau. Taikáfufanoo mi-anaaseefá aaqee fíndifinoo nárana aina Yísuna áminau.

<sup>16</sup> Mi-eenoonnái mi-maquesánaasa nári aurímarusa faqa fuéenäkímarusa moómoosa faqa nífqíee Yísufinnai minní quqée māriqau. Minní quqásoofanoo Yísufa ufannai fuéena niqiqoofaqa quqásee fiqau. Aurúsa Yísufa misá aurírana faqa taikánnisanau. <sup>17</sup> Taikáseenoo

óoqeena tamummáqara fasiqa moo áuqu Eesaia miná ufa ánoona kambíqanau. Mifá óoqai Yísufa sía kambíqooqoo maaqí qímaseenoo Yísunara ákara rína.

Mifá maasá auríranara faqa maasá kudoosaáparana faqa mara áquannoo. Maasá auríra ummaara narí kai miná uqéera qumáraannoo.

Miqí qímasee ákara rína.

**Yísuna faqa fifandínausara maa-ufána qinau.**

(Ruka 9:57-62)

<sup>18</sup> Moo fáasaana nammári afainni márufafaq faiqí ánaasee aiqáma suqú maree Yísuna qáfaanee qímasee ani márida qáfee máriqau. Yísufa faiqí ánaasee moómoo tatúsee ánimarufanoo níndafeenoo narí faiqi námu qímanniminau. Dóo uqéeraqa dóo ínni saimbaqa kanúqaki kéeqafi nammáriki fítaqa máree muqáfainai níanai fída ínnisaimbaqá kai máriaqa. <sup>19</sup> Misá fíndifi uqéeree marufanoo faiqí moó fanno Mooseena sándufa írimarufa Yísufuqoo aniréenoo qímaminoo qinau. Óo qiní karaambáiqa anée yátinai fee maqúsa maqusa fínaqa qinée faqa aní faqa fuanáura, sía minnisaanaura.

<sup>20</sup> Miqí qufanoo Yísufa narí maaqí qímasee qímaminau. Anée qiníara ámiqira máaqaki faiqée mári fee qídanee qiní faqa fíraree qídanee. Káasau fainiuqa óonaamarai faiqée máriasa máridaqa ufiniuqa ánaamuki faiqéemariasa máridaqa. Qinée faiqí nímaaku yái fee qeeqá qíkiaqa rúmasee fee faiqaanáuree sía faiqára qóo márisa máridaqa. Dóo qiní faqa finnáree.

<sup>21</sup> Miqí qímasoofanoo Yísuna faiqi námukiqari moó fanno aniréenoo qinau. Qinée aní faqa fuanáura kákikaa qóo mariséeqa qiní qíkoofa kúqirarammi márifaqa. Mifá kuqufínaqa akúndamásee aní faqa fuanáura. Amanée qinée miqíanauree. <sup>22</sup> Yísufa miná ufa iriséenoo maaqí qímasee qímaminau. Maqee uqanna qiní faqa ánia. Náaruara kúqiranaki fifándinausa misá kai nári niqoónnana ákundefaranoo.

**Yísufa úfai faqa nammári faqa qáoo qufanoo taikánau.**

(Mareekoo 4:35-41; Ruka 8:22-25)

<sup>23-24</sup> Yísufa miqí qímaseenoo kanúqaki akarámafufafaq miná faiqi námu miná ánaaqiana akaraqau. Akarámafufafaq kanúqaki nammári ámuaqumau fímarufanoo Yísufa minakí afaaqa umooqíkufanoo faifufanoo nammári qámbaanai óonuroofanoo úfai firaafá úqinoo nammári ámakaurinoo kanúqa aundurái kéeqanau. Kanúqa téeqi taaquaqa Yísuna faiqi námu miná qáfamásee kanúqa námuqaq nammáriki ukúqnaana qímasee káqa rufíaqau. Yísufa sía minára írinau mána mána faiqaqéé marína. <sup>25</sup> Miná faiqinámu rufíamaree Yísufinnai óonuree áfauramásee fáqaq rídaqa qímamiqau. Óo

maasá karaambáiqa maasá nammáriki ukúqnaidaqa kúqirarammidaqa. Anée maasá qumáree qumbaqínnisaa.

<sup>26</sup> Yísufa misá ufa iriséenoo qímanniminau. Óo káqa ínnee fífau ruffee maríasa. Sía qinísaa írirana rusímariasa máriafanoo. Miqí qímasseenoo findifufanoo úfai faqa nammáriara faqa qáoo qufanoo nammári faqa úfai faqa kásboomáfinoo dáí qímafinau. <sup>27</sup>Miqí qufaqa úfai faqa nammári faqa firaaqóo úqiufa kásboomáfufaqa miná faiqinámú náaquqoofaqa qiqau. Maa-fasiqáfa nágira fee máridanoo fee. Úfai faqa nammári faqa miná ufa irisée eedóo qídaqa.

**Faiqí aunduráindaraa áfaannauqa niqiqoofaqa  
kúarauqa naundurái kéeqaqau.**  
(Mareekoo 5:1-20; Ruka 8:26-39)

<sup>28</sup> Miqóoqari nammári dínnafainai níanai Kadareenee máqa máqa múnu kanúqa fannoo raqúraminau. Maqásaa áqufufaqa mi-maquesánaindari faiqí qaaraqánda ániqau. Fáafasaqa fuéena miqandá naundurái máruqanda, faiqí madikéé márunnai máruqanda, faiqí ánaasee aqáma miqandára ruffee máruqanda máriqau. Faiqí nárímaruqanda máriqau. Faiqí ánaasee miqandá máruqoo sía fímarusa, káqa miqandára ruffee maríqau. <sup>29</sup>Miqandá Yísufunnai aniroofanoo naundurákiqari áfaannauqa fannoo maaqí qímassee fáqa rúmasee Yísuna qímamiqau. Anée Ánutuna ámaaku márianafa anée nánaree ánidanee anée nánaree maasá soodáaidanee anée nánaree káqiqoo kasaqaí aniréenanee maasá idáki áquqiséennaree.

<sup>30-31</sup> Káqikaaqóo níanai akoosaqa kúarauqa éemani náida moómoosa misaqá náidaqa máriqau. Áfaannauqa faiqí naundurákiqari kúarauqara Yísuna qímamiqau. Anée maasá diiqiqáinaqa amanée kúarauqaki kéeqaanauree. <sup>32</sup>Miqí qufanoo Yísufa qinoo. Eeo amaná, dóo ínnee misáki kéeqafuaqa. Yísufa niqiqooná iriséeqa aqámausa mi-fasiqaqandá naunduráindari rafúdamakufaqa dóo kúarauqaki kéeqafiqau. Kéeqafufaqa kúarauqaindi múnari mínarí ufaqa ámeemai sandée óoqu fíqa nammári farúmaki bururú qufaqa áqufufaqa aqáma kúqu taikáqau.

<sup>33</sup> Kúarasaa rakísimaru fasiqausa miná qáfamáseeqa náaquqoofaqa quqásee sandámaqaraasíqa maqúsai kaiimbíqau. Maqúsai aniréeqa Yísunara faqa áfaanna naundurái kéeqeemaru faiqi qandara faqa kúarauqara faqa faiqí ánaasee aqáma qímannimiqau. <sup>34</sup>Misá iriséeqa mi-maquesánaasa faiqí ánaasee aqáma tatúfaqa nammárafainni Yísufuqoo óoqureeqa Yísuna qáfamáseeqa qiqau. Dóo maasá maqa máaqaki sía ánia. Dóo sée moosáa fúa. Maasá aníara ruffíaidaqa.

**Yísufa áiku ásauku pipisaaqá usirana andeeqá áisanau.**  
(Mareekoo 2:1-12; Ruka 5:17-26)

**9** <sup>1</sup>Miqí qufanoo Yísufa narí faiqi námuufaqa sípaki kafáa kéeqafufanoo nammáriki fífiufanoo narí maqúsai Kapeeranauma námmari

ámuaqumau óonuranau. <sup>2</sup>Óonuroofaqa faiqí mi-maqúsanaindari moo áuruna áiku ásauku pipisaaqá usufufanoo máruna aindúsu maréeqa Yísufuqoo máree ániqau. Misá írirafa Yísunaki márunkara Yísufa miná qáfamáseenoo quandáfinoo auríra faiqi qímaminau. Sía rufíqa rufíqa ia. Afaqa quqáa. Dóo qinée aní mandáinaina numóo minnáiséeqa.

<sup>3</sup>Mooseena sándufa írimarusa miqóo márusa mi-ufána iriséeqa maaqí qímasee narí qímami narí qímami qiqau. Maafá naríara Ánutusa máridee qídanoo. Akasáa. Maasá faiqí firaasá faiqí miqí qiasa kuqá nárí marúnausa máridaqa.

<sup>4</sup>Yísufa misá ufa iriséenoo quandáfinoo maaqí qímasee qímanniminu. Náqi fee qifaqe mi-manda irirána ínneeqa nitikúraki máraqa nídee. <sup>5</sup>Ínnee qiníara maa-fasiqáfa sía numóo taikárana amana fee qídee. Qinée moó fira afeekainaina ínni nífusaa íananoo ánoona kambíqainaqa qáfamáseeqa qiníara kúqaa faiqí numóo taikárana amanámmifoo qifaranoo sía kambíqainaqa únnammifoo qiaqa. <sup>6</sup>Ánutufa kúqaa uqanna numóo taikárana qiní qíminoo. Miqí qímaseenoo quandáfinoo pipisaaqá quisirana qímaminoo qinau. Aneenná qaindásaaqari fíndíffíana aneenná qaarí qamunna raqándaammámareenana dóo akumáree ámaaqa fúa. <sup>7</sup>Miqí qufanoo mi-aurira fasiqáfa fíndimaqee narí ámaaqai dóo finau. <sup>8</sup>Faiqí ánaasee misá miná qáfamáseeqa níminaandi ráqeega nisausí kambíqooqaqá nímudaani qumooqukámambufaqa miqóo Ánutufa narí áfeeka Yísuna ámunara minára óonumafi irisée amooqídaqa asasíqau.

### Mataioona áaroofanoo Yísuna faqa finau.

(Mareekoo 2:13-17; Ruka 5:27-32)

<sup>9</sup>Yísufa miqóoqari moosáa fímarufanoo faiqí móo fannoo miná áuqu Mataiooo narí oopísaki márufanoo Yísufa qáfana. Mi-oopisána takísa áqímaru oopisanaki márinau. Takísa máree marú fasiqausa úmmuari márusa misá moómoo maraséeqa akaqána náriara quqásee dínni ati kaamánna ámimariqau. Minára faiqí ánaasee káqa níkooqee márinau. Mataioofa mi-munnimma ainainná máree marúfa márinau. Yísufa Mataioona qáfeenoo áaramáseenoo qinau. Dóo qiní faqa ánia. Mataioofa Yísuna ufa iriséenoo fíndimeeqeenoo miná faqa finau.

<sup>10</sup>Yísufa marikínoo Mataioona máaqai miná faqa nárana nárara finau. Yísufa narí faiqi námuqa miná máaqaki óoqumarifi nárana néemarufaqa faiqí maqúsa maqúsa munnimma takísa máraqanusa faqa óosana óosana mandáinaina máraqanusáuqa faqa Mataioona faqa ani óoqumarifufaqa nárana naqau. <sup>11</sup>Óoqumarifufaqa nárana née márufanoo Farisai ámaana ufa qímarusauqa aníráma qáfamásee Yísuna faiqi námu qumeé náaramasee qímannimiqau. Náqi fee qifanóo fee ínni rakísirafa mandá fasiquaqa faqa úmmuariqanuasa faqa náidanoo fee.

<sup>12</sup>Yísufa misá ufa iriséenoo quandáfinoo maaqí qímaseenoo nári qímanniminu. Sía ámiqirausa tutáqa finnai fídaqa aurímariasa kai tutáqa

finnai fídaqa. Maa-namúsa aurúasara foora máridaqa qinée tutáqausara foora máridaqa.<sup>13</sup> Ínnee tamummáqara fasiqa ákara ánoonara óonu randásee qáfaaqa. Mifá maaqí qímasee ákara rinau. Qinée Ánutusa sía tatúfira aandau aina fee óosana óosana ainaina fee qímiranara dídidanoo, faiqí ánaasee naríara naríara nímuqusifaqa nífauee máriana mináuqara qiní dídidanoo, Ánutufa miqí qímaqoofaqa qinée Yísusa mimaú fídaqa maaqí qídaqa. Sía qinée andeeqée maríasa náarararee qímasee qúmu máridaqa ínnee mandá fasiqa ánaasee fee qímasee nífaqee maríasa misá Ánutufinnai ubekaqaqeera náarararee qímasee qúmuafanausa máridaqa.

**Náarara máridaqa innaaruqíra oosanara irámmiriqau.**

(*Mareekoo 2:18-22; Ruka 5:33-39*)

**14-15** Mi-kamusaqá Yoohaneefa nammári nímimaruna faiqinámu Yísufinnai aniréeqa irámmiriqa qiqau. Maasá Yoohaneefa nammári nímimarina faiqi námufaqa Farisai ámaana ufa írimariasa misá faiqi námufaqa nári nárana minníseeqa náararée máriqa Ánutunara innaaru qídaqa. Aní faiqi námu náqi fee ifaqee sía miqídee káqi nárana náidee qufanoo Yísufa iriséenoo qímanniminau. Amundára fasiqa faqa áqoondi namufaqa maqúsai ani márinaqa náqimasee náararée márinee káqi márifaree, sía miqífaranoo asasammásee nárana suqásee neefáranoo. Minára qiní faiqi námu qiní faqa amundára fasiqara fooqáasa máridaqa asasammásee qiní faqa náidaqa máridaqa. Kákika qóo mi-anaaseená afaaqi qiní rumbámaree múnu darusáifaqa mi-karí kúqaa nímuqusá mandáikinaqa náararée márinaqa innaaru qifáranoo. Yísufa Yoohaneena faiqi námu káqi qímannimidano qinau.

**16** Óoqeenáa qamunna anaqínoo márina fúka qamunna áti qumáree sía náuraa qamunnasaa akunírafa máridanoo. Fúka qamunna áti fannoo náuraa qamunna dóo firaaqóo anaqíannoo.

(Yísufa maqásaa máru aukuaná misá uáinna nammari tatísee aandáu apatannái auqira tauki adíasee kísaqasaa máaqaki quqasoofanoo márinau. Marikínoo ámiqínoo márufaqa miná mara máree maqee maqee néemariqau. Uáinna nammari misá maqee maqee née maru nammari márinau. Mifá aandáu apatannai auqira taquara qufaqa, maasá qeeqá ufakiqari táqu uqannée qidaqa.)

**17** Yáfee faiqí moó fannoo náuraa tunda taqu maraséenoo fee fúka nammari adíaaanoo fee. Sía miqíannoo. Ruqía fínanoo aiqáma nammari qúmiqaráandoora. Fúka taqu andásee fúka nammari minakí adíasainanoo miná amaná máriannoo.

(Yísufa narí fúka ufa fúka taquara faqa qamunnara faqa miná kíkiqa úsinau. Farisai ámaana ufa faqa Yoohaneena amaana ufa faqa amaná máridanoo óoreeqánoo máridanoo. Qiní fúka ufa úriqararafa máridanoo. Misáindi sía amaná qiníndi fabaqa írafa máriannoo.)

**Yuda máqannaa úriqararana áraamuna andeeqájsánau. Kísaaqandaika  
ímaru anaasee Yísuna qamunna ati áuqanau.**  
(*Mareekoo 5:21-43; Ruka 8:40-56*)

**18** Yísufa Yoohaneena faiqi námu ufa qímannimi márufanoo amaana máqasaa rakísirafa moó fannoo Yísufinnai aniréenoo óorindari mapámufufanoo Yísuna qímaminau. Dóo qiní qíraamuna maqee uqanna dóo kúqinoo. Anée aniréenana aneenná ásauku minásaa mundúsainanoo mifá fíndifuani. **19** Miqí qufanoo Yísufa fíndifinoo narí faiqi námufaqa miná faqa finau.

**20** Fímarufanoo ánaasee moó fannoo ánaaqianaindari óonureenoo miná qamunna áti íreeda áuqanau. Mi-anaaseefá kísaaqándaikuqa qísaikuqara taikásee qíkunni óoqu qaaraqánda áukuana marasoofa márinau. **21** Mi-anaaseefá narí kai qímmirinau. Qinée óonuree miná qamunna átikai umeé áuqamásaananoo qiní fidíka taikáanno. Miqí qímasoofa máridanoo óonuree miná ánaaqianaindari faiqi anaaseekiaqa qumeé óonuree miná qamunna áti kai íreeda áuqaanau. **22** Miná qamunna áuqamássofanoo Yísufa quandáfinoo qáfamáseenoo qinau. Qiní qíraamuna sía ruffía afaaqa quqássee mária anée aneenná írirana qinísaa rusíranannai kai aní aurírafa dóo taikéenoo, mifá kai. Miqí qímasoofanoo miqóo kai mi-anaaseená aurírafa taikánau.

**23** Taikáfufanoo Yísufa miqóoqari fífíufanoo amaana máqasaa rakísirana máqaqá márunnai miná áraamuna kúqinoo máru maqanaki óonureenoo faiqí ánaasee moómoosa tutuqídaqa ikífaafau qídaqa ufíreena aina fuaqáidaqa ikí ráqeemarufanoo Yísufa óonu níndafanau. **24** Óonurama níndafeenoo qímanniminau. Dóo ráudamaki fuaqa, aiqáma fífafiniaqa maa-manaaqáfa sía kúqinoofau faiqaqée ídanoo. Miqí qímaseenoo quandára ufa qímannimisofaqa misá quandáfiqa naanaidara uteéti qídaqa qiqau. Únna qí. Dóo kúqinoo máridanoo. **25** Yísufa misá aiqáma niqíqámaseenoo miná máqaqaki kéeqafinoo mi-manaaqána ásauku qumároofanoo dóo fíndifinau. **26** Miqóoqari aiqáma maqúsa maqúsa fíqu fíqu iqá márusa Yísufa mi-manaaqána fíndifumássoo ufafa aiqámai daráanufaqa íriqau.

### Nífu qimbáraqanda andeeqánnisanau.

**27** Mi-manaaqáfa fíndifufanoo Yísufa moosáa fímarufanoo faiqí qaaraqánda nífu dimbáraqanda ánaaqiana fídaqa fáaqariqa fída qiqau. Óo Dafidina ati anée maaqandá qíqafainanoo aní ámuqusinana maaqandá dadaaqia.

**28** Yísufa máqaqaki kéeqafufaqa mi-fasiqaqandá miná ánaaqiana kéeqaqau. Kéeqafufanoo Yísufa irámmirinoo qinau. Ínneeqara qiní afeekara nánee fee qídee. Ínniqara nífu andeeqáranara qiníara amaneefée

fee qímasee ánidee, sía amanaikíanno fee qídee qufaqa miqandá qiqau. Eeóo maaqandá aníara amanafée qídaqa.

<sup>29</sup> Yísufa mi-ufána iriséenoo qímanniminau. Ínneeqara qiníara amanafée qianara miqí qianara sía nipátiani andeeqánnisaanaura.

<sup>30</sup> Miqí qufanoo mikarí kai miqandá nífu andeeqánnisanau. Miqandá nífu maqasoofanoo Yísufa maaqí qímasee qímanniminau. Nimambainá qímaseenoo qímanniminau. Dóo ínneeqara sía uqanna faiqi ánaasee akaqáusa qímannimiaqa. Maa-ufána kukéeqammasaqa.

<sup>31</sup> Miqandá mi-ufána iriséeqa minúfa rukíasee maqúsai óonureeqara faiqi ánaasee aiqáma atinai qímannimiqaniqau.

### Ufa ititárana ufa rakéemma aisánau.

<sup>32</sup> Miqandá fufanoo mi-maqúsanaasa moo fásiqa áfiqee ániqau. Ufa sía qímaruna áanna apeeqúnirana áfaanna faqa miná aundurái máruna áfiqee ániqau. <sup>33</sup> Mínisoofanoo Yísufa miná aundurákinaa áfaanna aqiqámasoofanoo áfaanna fannoo ráudamákufanoo mi-fasiqáfa ufa andeeqásee qinau. Miqíufaqa faiqí ánaasee miná qáfamásee nímudaani qumooqukámmáfinoo nifaqa sía qumároofaqa miná qáfeeqa qiqau. Isaraee máqanna sía óoqai maa-ainaináfa máruna, maqee kái.

<sup>34</sup> Miqí qufaqa Farisai ámaana ufa írimarusa minára kaukaata qímaseeqa qiqau. Yísufa áfaannauqa firaanánnai faiqí naundurákinaa áfaannauqa niqiqáidanoo.

### Maqúsa maqusa nídanoo Ánutuna quqúsara qímanniminau.

<sup>35</sup> Miqóoqari Yísufa maqúsa maqusa kákikaa maqusa firaan maqusa amaana ufa innaarúna ququsaki fímaria ufana qímannimínooninau. Kákikaa aurirana faqa firaan aurirana faqa andeeqánnisánoonínau.

<sup>36</sup> Yísufa faiqí ánaasee níndafamáseenoo firaaqóo ámuqusufanoo qinau. Bóo faiqí ánaasee sía rakísirafa márisa, kaqi fífau tia máridaqa. Sipsípauqa fooqáasa rakísirana síaisa maa-fásiqa anaaseesá máridaqa. Káasau fainiara foora márida, ákuuana ákuuana sía ámiqimmásee márida, mi-manda kaasau fainína ruffíqa ruffíqa káimmidaqa, ákuuana akuuana miqí kaimmída márida, dadaaqírana síaisa rakísirana síaisa máridaqa.

<sup>37</sup> Yísufa mi-ufána qímaseenoo quandáfinoo maaqí qímaseenoo ufa qinau. Dóo áfuqakinaa nárana tatafínoo rairaáínoo máridanoo. Dadaaqí aiqíra fásiqa sía amanaikí máriafaqa. <sup>38</sup> Minára ínnee súana ákoofinnai innaaru qiaqa. Innaaru qífanoo Ánutufa aiqífandínausa níminaqa dadaaqíqa súana aiqúaqeera. Dadaaqífaqa innaarúnaí ufa qímannimifaqa innaarúna ququsaki fuaqéra súana kíkiqa usuqoofanoo máridanoo.

**Qísaukuqara taikásee qíku qaaraqánda marasée  
náaramámmareembinau.**

*(Mareekoo 3:13-19; Ruka 6:12-16)*

**10**

¹ Yísufa narí faiqinámu qísaukuqara taikásee qíkunni óoqu qaaraqánda náaramamma quqáseenoo Ánutuna afeeka nímuafa faiqí ánaasee naunduráki máru afaannáusa faqa misá aurírana óosana óosana faqa teeroouqée marúsa faqa aiqáma áiqaraanífee qímasee afeeka níminau. ² Miná faiqi námu qísaukuqara taikásee qíkunni qaaraqánda óoqu marasée misá núqu maaqímmasee máriqau. Indaarí Simoona miná áuqu moó Peetoroofa faqa miná ákaqa Andurufa faqa moo fásiga Yameesafa faqa miná ákaqa Yoohaneefa faqa miqandá níkoofa Seebeedifa márinau. ³-⁴ Moo fásiga Firipifa faqa moo fásiga Paatoomoromaiufa faqa, moo fásiga Toomasifa faqa moo fásiga Mataioofa faqa mifá takísa máree marúfa faqa moo fásiga Yameesana amaráfa mifá Arifaiusana ámaaku faqa moo fásiga Tadiusafa faqa, moo fásiga Simoonafa sía indaarúqaa Simoonafa miná amaráfa (mifá nári Isaraee máqanna nári kaamánaikiaqeera qímaru fásiqafa) mifá faqa moo fásiga Yudasifa faqa, mifá Keerioota máqusaindaraafa mifá kai Yísunara qumeé queeqáaninafa máridanoo.

**Yísufa niqiqoofaqa maqúsa maqusa qímannimiqa fiqau.**

*(Mareekoo 6:7-13; Ruka 9:1-6)*

⁵ Maa-namúsa qísaukuqara taikásee qíkunni óoqu qaaraqánda marasée Yísufa Isaraee máqa máqaqaki minakína niqiqéenoo qímanniminau. Ánaamuru maqúsai sía fuqa. Samaria máqusai faqa sía fuqa. ⁶ Isaraee máqannaaki kai fuqa. Misá sipsípara foora fífafu faafau qiqánuasa misáki kai fuqa. ⁷ Ínnee fídaqa maaqí qímasee qímannimiaqa. Innaarúnai quqúsa fannoo adeedíranoo máridanoo. ⁸ Miqí qímasee qímannimiseeqa misá aurírana taikánnisaqa misá kúqirausa fíndifumánnisaqa károora faqaasa rukánnisaqa áfaanna naunduráki márisa áfaqannisaqa. Síá ínnee feefaurúmmasee máraasa. Káqi máraasa. Dóo miqí kai íqa káqi nímiaqa. ⁹ Munnimma sía áakauqaki rúa. Káqi fúa. ¹º Síá uqá tafu máree fúa. Síá qaara siuta máraaqa. Síá níku ánaamu máraaqa. Síá sáunu máraaqa. Aináinira faiqiqa aináinidaqa minakínaa nárana marasée náidaqa. Minára ínnee aináini maríafanoo minakínaana naaqa. Síá nárana ainaina máree ínnee faqa fuqa. Káqi samu fuqa.

¹¹ Ínnee moo máqusai óonureeqa irámmiríqa yáfasiqa fee amana máridanoo maasá miná faqa márianauree qiaqa. Misá qímannimifaqa mi-maqúsanki márinna kamuqoo mi-fasiqána faqa kai máriaqa.

¹² Mi-fasiqána máqaqaki kéeqafinana qímamia. Ánutuna ámiqi ámiqira asooárafa ínni faqa máriani. ¹³ Mi-maqánakinaasa ámiqi ámiqifana aní

ufa sáinanoo misá faqa máriani. Síá ámiqi ámiqifana aneenná afaaqóoqa qíra ufa óonurandee máree ánia. <sup>14</sup> Yámaqusanai fee yámaqannaaki fee síá ínni ufa irisée síá ínni ámiqi ámiqifaqa ínnee mi-maqusánakiqari ráudamaki fíqa kookooma afaqá qumáree nínaamarasee fuqa. <sup>15</sup> Qinée mi-maqúsanaasara ánoona ufa qímannimidaqa. Numóo aukuana ánínaqa ínni ufa síá írifandínna maqusanaasa Ánutufa náridanoo síá nífauaannoo firaaqóo náruannoo. Soodooma máqusa faqa Koomoora máqusa faqa misá náridanoo kákikaqoo nífauaannoo nárirafa óoreeqánoo márianno.

**Yísuna ufasaara nárirana faqa rumbárana faqa kambíqaani fee ufa.**

(Mareekoo 13:9-13; Ruka 12:12-17)

<sup>16</sup> Íriaqa, qinée ínni niqíqáanaqa ínnee sipsípara foora káasau faini qámbaana ínni niqíqáidaqa. Faiqí óodaa máriafanoo faiqí moómoosa ínni narusée náqaammidammia. Minára ínnee sakáni mágaso aanna réeqa reendeenámasee nuaqa. Nakipurúnara foora káqi múquriqa márida, reendeenámmida máriaqa. <sup>17</sup>Ínnee qiní ufa máraqa nídaqa faiqíara rufíaaqa. Misá qiní ufasaara ínnikinaana akaqáusa mara máree Kansóora márinnannai múnú quqásee ínniara mandá fasiqa fee qímaseenoo kóotamannímaqéefara. Akaqáusa amaana máqaki ínniara Ánutuna ufa rukíee máriafaqeetí qímasee sándasamu moómoo kari ínni nifaqaq ateekeefaranoo. <sup>18</sup> Misá ínni akaqáusa kíapafinnai máree fifáranoo, mandáikammida ufa rukíee márifaqeetí únna qímasee nífiqee kíapafinnai fifáranoo, karaambáiqa málinnai kótara ínni máree fifáranoo. Qiní dúqlusaara miqífaranoo. Misá óosana oosana mandáinaina qiní ufa taikáanifeera miqímannimaqéefaranoo. Ánutufa qumeé misá faqa ánaamuru máriasisa faqa qiníara íriaqueera miqímannimaqáannoo. <sup>19</sup> Misá ínni rumbámaree nári máriannai nífiqee fíifaqa náqi fee qianáu náqi fee qianáu sía qiaqa. Mi-karí kai qiní qíkoona máraquna fannoo qímannimina ufana mi-ufána kai qímannimiaqa. <sup>20</sup> Nána ufa fee ínnee miqóo qifáree síá ínnindi ínni níkoona maraquna fannoo ínnikiqari ufa qíannoo.

<sup>21</sup> Misá ínniara qinísaatooáranara fídiaqáammífaranoo. Nári níkaqaafasaauqa kúquaqeera narí uqeeqée narí uqeeqée ifáranoo. Nári qísakoosa faqa narí uqeeqée nari uqeeqée ifáranoo. Faiqiuqáindi quandásee nári nínausa níkausa kúquaqeera uqeeqéefaranoo. <sup>22</sup> Qiní dúquara aiqámausa ínni fídiaqáamá nímaqaannoo. Yáfa yáfee kákí máraqa fífi íqa taikára aukuana paqúrinausa, qinée mikarí misá qumára asumu máriiranaki quqáanaura. <sup>23</sup> Misá ínni moo máqusaki nárifaqa ínnee moo máqusai sandéeqa qiníara miqóo qímannimiaqa. Qinée ánoona ufa qímannimidaqa. Ínnee Isaraee máqusa máqusa aiqáma qiníara qímannimimarfíqaq sía aiqáma qímannimi taikáinnaqoo qinée faiqí nímaaku kaifáa innaarúnaidari qúmuanaura.

<sup>24</sup>Faiqí moó fannoo sía narí ugannífqeemaria fasiqana amana máridanoo sía miná úriqararafa máridanoo uréeqarafa máridanoo. Aináinira fasiqa faqa sía miná rakísirana úriqaránoo máridanoo uréeqánoo máridanoo. <sup>25</sup>Faiqí qinée úriqararausa ufa qímannimi márunkausa daruséeqa miqí kaimmíqa qiní faiqi námu qiní uréeqaraura ínni nárifaranoo. Faiqí misá rakísirana arusée miná faiqi námufaqa miqí kai íqa nárifara. Misá níkoonara áfaannee qímasee faiqi námura faqa miqí kai íqa áfaannee qifáranoo. Misá mi-manda ainainná óosana óosana qiní qímifara, miqí kai íqa ínni faqa nímifaránoo.

### Sía nifaqaq árimariasara rufíaaqee ufafa.

(Ruka 12:2-7)

<sup>26</sup>Minára sía misára rufíaaqa. Aiqáma ainaina maqee rafáaqafinoo mårifa kás ooqaqee Ánutufa innaarúnai aiqáma kooroo íanno. Aiqa máma kükéeqara ainaina faqa kás ooqaqee Ánutufa aiqámausa nífusaa kooroo íanno. Minára sía maqee faiqí ánaasee ínniara mandúfa qifandínnanara rufíaaqa. <sup>27</sup>Qinée asukunai kükéeqafi qímannimunnana mi-ufána fáasaana paasóosamásee qímannimiaqa. Núpinúpi qímasee qímannimunnana fíndi fíqa mi-ufána fífi qímasee firaaqóo qímannimiaqa. Sía faiqíara rufíaaqa. <sup>28</sup>Faiqí nipata kuqá nárifandinausa sía misára rufíaaqa. Misá ínni naunduráindaraa nimana sía amana kuqá nárifaranoo. Moó fannoo Ánutufa ínni nipata faqa nimana faqa amaná idáki kuqá nárirana amanaikí marífa minára kai rufíaaqa. Faiqí nipata kái nárifandinnanara sía rufíaaqa. <sup>29</sup>Mandá ufini rirímma moómoo máridanoo. Kákikaa ainaina fífau ainaina máridanoo. Miná feefauru sía máridanoo. Mi-kaqikaa ufinífa sía fífaufau maqásaa áqufidanoofau, innaarúnai níkoofa írimarifanoo maqásaa áqufidanoo. <sup>30</sup>Ínnee sía fífau rufíaaqa. Ínni níkiaqa asausi rirímma Ánutufa nísaana rúmaqaisa máriafanoo. <sup>31</sup>Minára sía ruffíaaqa. Ínni feefaurú úriqaránoo máridanoo. Dapi ufini feefaurú sía máridanoo.

### Yísunara faiqí nífusaa kooroo ímariasara qinau.

(Ruka 12:8-9)

<sup>32</sup>Yáfa yáfee qiní Yíusara faiqí nífusaa sía rufíeenoo qinée Yísunaindi fee qínafa qinée minára innaarúnnaí qíkoona áfusaa qiníndi fee qianáura. <sup>33</sup>Yáfa yáfee qiníara faiqí ánaasee nífusaa asaurúsee sía qinée Yísunaindi fee qímasee kükéeqainafa qinée minára faqa innaarúnnaí qíkoona áfusaa kükéeqamma amaqáanaura.

### Asooárafa sía máriannoo áanoo írafa máriannoo.

(Ruka 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup>Ínnee qiníara tínoorirana asooárana mara máree maasá maqásaa fasiqa anaasee qímianoo fee qída fee. Qinée sía tínoorirana asooáraraú

qúmidau durú feefara qúmidaqa. <sup>35</sup> Faiqi námu nári níkoonara ámeesa úqiranara qúmidaqa. Fúka ánaaseeuqa nári nínoonara ámeesa úqiranara qúmidaqa. Fúka anaaseeuqa nári nínaakuquara nímeesa úqiranara qúmidaqa. <sup>36</sup> Narí faqa moodáa maqaki máriasa narí mi-fasiqána firaanamuqáa márifaranoo.

<sup>37</sup> Yáfee miná ánoona ákoonara firaaqóo áididanoo fee qiníara óoreeqara fee qídanoor fee, mifá sía qiní qimanasa, sía amana qiní faqa fifáranoo. Yáfee miná ámaaku faqa áraamuna faqa firaaqóo áididanoo fee qiníara óoreeqara fee, mifá faqa sía qiní qimanasa sía amana qiní faqa fifáranoo. <sup>38</sup> Kásooqaqee misá aunírrira saqarisaa qiní dárifaranoo. Yáfee qiní ufasaara qiní dáriranaki paasóosamándee fúaninafa, mifá qiní qimanasa máriannoo, qiní faqa fúannoo. Faiqí ánaasee moó fannoq qinée kúquannanaki rufíasee sía fínafa, mifá sía qiní qimanasa máriannoo sía qiní faqa fúannoo. <sup>39</sup> Faiqí ánaasee moó fannoq narí káqi máriranara tatamáqamándeeno rakísi qumárainafa mi-mariráfa kai kukupámaki áqufuannoo. Faiqí ánaasee moó fannoq qiníara iriséenoo narí maqee márirana áquanínafa narí maqee márirana máraannoo.

**Niqoónausara nímuqusímariána ákiaqara Ánutufa quqánnimaqaannoo.**  
(*Mareekoo 9:41*)

<sup>40</sup> Faiqí ánaasee yáfee moó fannoq ínni dadaaqínafa mifá qiní faqa qíqondikídanoo. Qiní dadaaqínafa qiní qíkoona qiní diqiqooná miná faqa áqoondikídanoo. <sup>41</sup> Faiqí ánaasee yáfee moó ámaana ufa níminarinna fasiqanara óo Ánutufa ufa qímannimímarí fee qímaseenoo dadaaqínafa Ánutufa amaana ufa níminarinna akiaqara innaarúnai feefaurú ámiannoo. Faiqí ánaasee yáfee moó fannoq andeeqára fasiqara óo andeeqára fasiqa mári fee qímasee dadaaqínafa Ánutufa minára andeeqára fasiqa miná feefaurú innaarúnai ámaqaannoo. <sup>42</sup> Faiqí ánaasee yáfee moó fannoq maa-faiqi anaaqísaa asooára nammari néemariana níminaqa qinísaa atooéemariasa minára irisée ámiqi ámiqimmásee níminaqa, kúqaa ánoona ufa qímannimidaqa, mifá sía uqanna miná ákiaqara sía máraannoo. Ánutufa ámiannoo.

**Yoohaneefa nammári níminaruфа nári faiqi  
námu Yísufinnai niqiqanáu.**  
(*Ruka 7:18-35*)

**11** <sup>1</sup> Yísufa miná faiqi námu qísaikuquara taikásee qíkunni óoqu qaaraqánda marasée mi-ufána óosana óosana qímannimiseenoo miqóoqari misá maqúsa maqusa nídanoo qímannimímarinai.

<sup>2</sup> Yoohaneefa nammári níminaruфа karabúsaki máridanoo ásauku mundírana óosana óosana írinai. Iriséenoo ámiqimmásee írianau

qímaseenoo narí faiqi námu Yísufinnai niqiqanáu. <sup>3</sup> Yoohaneena faiqi námu Yísufa máruqoo óonuree irámmiriqa qiqau. Anée óoqai tamummáqara fasiqa kambíqaannoo fee qímaqoofa anée mifée máridanee. Anée Ánutuna ásauku mundífra fee máridanee. Maasá moorée áfeesianáuree. <sup>4</sup> Qímasoofanoo Yísufa qinau. Maaqóo ínnee animáriaqoo aináina áuqaunnanara faqa ufa qímannimunnanara faqa minára kai óonuree Yoohaneena qímamifanoo mifá qiníara íriannoo. <sup>5</sup> Nífu dimbárausa maqannísaidaqa, níku eendírausa ámiqimmánnisaunaqa nídaqa. Károora nárimariasa rukánnisaidaqa. Náaqoo aunírausa ufa íridaqa. Kúqimariasa fíndifumánnisaidaqa. Kudi fásiqauqa qinéé ámiqira fúka ufa innaarúnai ququsá ufa misá qímannimidaqa. Mi-ufána óonuree Yoohaneena qímamifanoo mifá qiníara íriannoo. <sup>6</sup> Moó fanno sía qiníara qaara irirana írimarifa mifá asasímarifa máriannoo. Qinísaá míkimmáki máriifa sía asasíannoo. Mi-ufána faqa Yoohaneena qímamiaqa.

<sup>7</sup> Yoohaneena faiqi námu fífufanoo Yísufa faiqí ánaasee Yoohaneenara qímanniminau. Fífau máqa maaqa káasauaadána maqa maaqa ínnee Yoohaneena qáfáfarara fíqa ínnee nána qáfáfaree fíqee iqau. Fífau ándanda kásinaree fíqee iqau. Sía uganna minára fíqau. <sup>8</sup> Ínnee nána qáfáfaree ándandai fíqee iqau. Faiqí ámiqira qamunna afisímarina miná qáfáfaree fee qímasee fíqee iqau. Ó sía uganna minára fíqau. Miqírausa sía káasau maqa maaqaki máridaqa karaambáiqa máaqaki ámiqiranaki máridaqa. <sup>9</sup> Nána qáfáfaree ínnee fíqee iqau. Ánutuna tamummáqara fasiqa qáfáfaree fee qímasee fíqee iqau. Kúqaa Yoohaneefa Ánutuna tamummáqara fasiqafa márufa óoqu qáfaqau. Sía misá kai, Yoohaneefa tamummáqarausa úriqaramásee tamummáqarafa márifaqa ínnee qáfaafanoo. <sup>10</sup> Óoqeenáá ákara minára kai qídanoo. Mi-akaránaki Ánutufa maaqí qímasee Yoohaneenara qídanoo.

Íriaqa. Qinéé qiní ufa máree marínnana aní Ánutuna ásauku mundírana aní óorinni aqiqaanáurano mifá aní aaná aní óorinni afisíumaree fínana anée mi-maú fúanneera.

<sup>11</sup> Ákarakinaa ufa miqí qinoo mánrinara qinéé Yísusa ánoona ufa qímannimidaqa. Ánaasee faiqiuqáindi moómoo máridaqa. Yánaasee fee Yoohaneena úriqararana máqanoofé inau. Sía moó fanno miná úriqararana máqanau. Innaarúna ququsá máriasa uréeqaraura misá kai Yoohaneena úriqararaura máridaqa. <sup>12</sup> Qinéé ánoona ufa qímannimidaqa. Yoohaneefa nammári nímimari áukuanaindari faiqí ánaasee rákirannoo maqúsá máree maríandee miqí kaimásee nímudaanai qímasee innaarúna ququsaki kéeqarara qímasee innaarúna ququsá máree maríasa máridaqa. <sup>13</sup> Ánutuna óoqeenáá tamummáqeemaru fasiqausa faqa Mooseena sándufa faqa misá óoqai óosana arasée kás ooqaqee kambíqaaninnanara tamummaqasee ffiufanoo Yoohaneenasaa taikáqau. <sup>14</sup> Misá Eeriaafa árirarammifoo qufanoo dóo Yoohaneefa mifá aní

máridanoo, ínnee mi-ufánara nídinaqee írifaree sía fee nídinaqee sía írifara. <sup>15</sup> Áaqoo fáinafa íriaqa, sía áaqoo fáinafa sía íriaqa.

<sup>16</sup> Maqee márunausa nánara foora máridaqee fee qianáuree. Misá maqúsaki faiqi uqáindiara foora máridaqa. Misá moosára maaqí qímasee naráqi naráqi qídaqa. <sup>17</sup> Maasá ukeena fuaqáunaqa ínnee faqa sía dadaaqí idí rée maríafanoo. Kaifáa maasá quandáfiqa ikí ánai fakíki ráunaqa sía miná faqa dadaaqí máriafanoo. Ínnee dapikámmi máriafanoo. <sup>18</sup> Misá miqí qímasee miqí qiafaqa qinée Yísusa minára maaqí qídaqa. Máq maehee márunausaki miqímmínoo máridanoo. Yoohaneefa aniréenoo uáinna nammari faqa nárana uqanna faqa sía nanau, dapi narana kái noofaqa ínnee minára áfaanna kéeqafifanoo miqídanoommifoo qiqau. <sup>19</sup> Qinée faiqi nímaaku aniréeqa nárana faqa nammári faqa náunaqa ínnee qiníara mandá fasiqa márida, káqa néemarifa, káqa nammári néemarifa, káqa úmmuarimaria takísa munnimma máreemariasa niqiqéemariasa áqoondiki márifa, mandóosana máreemariasa áqoondiki márifa. Ínnee qiníara miqi qímarifa faqa qinée minára maaqí qídaqa. Yoohaneefa nammári nímimarifa faqa qinée faqa maaqandá Ánutuna íriramau andeeqássee fímarunanoo miná ánoona koorooídano. Ínnee maehee máriasakiqari sía ínni ufa fannóo ánoonaikidanoo, qaaraikámmida miqímarafanoo.

### Qaara maqusanaasa sía ufa írimarunara níqinau.

(Ruka 10:13-15)

<sup>20</sup> Mifá miqí qímaseenoo mi-maqusa maqusána misáki nímarufaqa misákina aurírana andeeqánnisánoo nídanoo fira naaquaqara ainaina fira ainaína áuqeemarufaqa qáfeemariqau. Qáfamasee irisée sía naundurá quandáqau. Mi-maqusa maqusána maaqí qímasee Yísufa núqu rámasee níqinau. <sup>21</sup> Koorasinna máqannaasa maqúsa máqaqá námufaqa qinée ínniara qimudáqo qídaqa ínni nárirafa firaafá máriannoo. Beetasaída máqannaasa maqúsa máqaqá námufaqa ínniara faqa qimudáqo qídaqa. Ínni nárirafa faqa firaafá máriannoo. Taia máqusa faqa Sidoonna maqusa faqa ánaamuru aamína máriasa qinée misákina miqímandee faiqi sía amanaikí maría ainaína misákina áuquaanaqáu naundurá dauní quandáiqini. Misá dandá dooná nifaqaqí níkiaqaki akuséeqa nári mandóosanara ikíraqasée minníseefau dauní quandásee qiní ufamau fini. <sup>22</sup> Qinée kúqaa ánoona ufa ínni qímannimidaqa. Fira numoo aukuana aniráinano Ánutufa Taia máqusanaasa faqa Sidoonna máqusanaasa faqa Beetasaída máqusanaasa faqa sía áfauáanno firaaqóo ínni náruannoo. <sup>23</sup> Kapeeranaumma máqusanaasa ínnee ínneeqara úriqararausee qímasee ínni maqusara faqa únna qímasee innaarúna amana kái máridee qímariasa. Kásooqaqee Ánutufa aní mindári

rarisámmeeqeenoo idáki áqunnisaannoo. Soodooma máqusanaasa mandóosana máree marufanoo Ánutufa nárinau. Qinée Soodooma máqusaki faiqí sía amanaikí marí ainaina ínni Kapeeranaumma máqusaki áuqqaafánandee íananófau maqee mi-maqusáfa káqi máriqini.

<sup>24</sup> Fira koota aukuana Soodooma máqusanaasa nárirafa máriannoo káqikaqoo rauqí nímaqaannoo. Kapeeranaumma máqusanaasa ínni nárirafa firaatiá uqanna sía rauqí nímaqaannoo. Qinée ínniki máridaqa qinée qúnnufana sía írimarianara ínni nárirafa firaafá máriannoo.

**Naundurá asooárana faqa idooárana faqa nímiree qinau.**

*(Ruka 10:21-22)*

<sup>25</sup> Mikarí Yísufa innaaru qímasee qinau. Qiní qíkoofa, maa-maqána faqa innaarúna faqa rakísirafa dúfi dúfi aní ufa qinée maqee maqee maa-ufána qímannimímarunnanara írirana faqaasa nífusaa rafáaqafunniséenana káiqeesa nífusaa kooroo mánnimaqee mariananoo.

<sup>26</sup> Eedóo dúfi dúfi anée qiní qíkoofa aní áidirafa miqímmínoo máridanoo.

<sup>27</sup> Aiqáma ainaina qiní qíkoofa qímína. Yáfa yáfee ámaakuara íridanoo fee sía moó fannoo. Ákoofa kai minára íridanoo. Yáfa yáfee ákoonara íridanoo fee, sía moó fannoo ámaaku kai minára íridanoo ámaaku fannoo narí kai irisée uqannífiqarausa misá minánnai qiní qíkoonara íridaqa. <sup>28</sup> Aiqáma kadáapiri máriasa faqa naudurá qumaara firaaná máree máriasa faqa, qinée únnannai aniráifaqa qinée naundurá idooárana nímianauranoo.

<sup>29</sup> Qiní qumaara qáinda dínni qumáree nífaariki rusísee qiní dóokinaa ufa máraaqa. Qinée reendeenírausa qímuqusa múqufi ubíqarausa máridaqa ínnee qiní ufa óosana marasáifaqa naundurá asooárana adooárana nímianaura. <sup>30</sup> Qiní qumaara qáinda síamma ákumu áruannoo sía qumaara márinara asooárana adooárana paqúrifaranoo.

**Nári amaanasáá Yísuna faiqi námu sakuma ruqóosasee naqau.**

*(Mareekoo 2:23-28; Ruka 6:1-5)*

**12** <sup>1</sup> Mi-aukuanná moo Sáriríqasaa Yuda máqannaasa amaana fáasaanasaa Yísufa narí faiqi námu faqa maqúsamau sakuma qúpusa qámbaanai fímarufanoo miná faiqi námu náararée márusa nári óosana marasée sakuma ruqóosasee rafárisee fúka naqá fímaríqau. Miqúnara sía úmmuarammidammiafoo qímaríqau, aiqámausa nári sándamau fída miqímmi máriqau. <sup>2</sup> Farisai ámaana ufa qímarusa misá níndafamásee Yísuna ufa ámianneera ufa quandásee qímamiqa qíqau. Qáfaa aní faiqi námu Sariríqa sándufa rukíaidaqa nárana unakúnaidaqa Mooseefa minára qáoo qinau. Náqi fee ifaqée miqí fee.

<sup>3-4</sup> Yísufa iriséenoo qinau. Ínnee áaqaida miqí qímarifanoo Dafidina ákara sía fee ásaanari fee. Mifá faqa miná faiqi námufaqa náararoofaqa

misá Ánutuna amaana máaqaki Nooba máqusai márunaki kéeqafufafaq amusárara feemu Ánutuna ámimaru feemuna naqau. Misá miqí mándee sándufa rukíaqau. Mi-feemúna Ánutuna máaqaki rakísirausa kai naaqée qímaru feemuna marasée naqau. Ínnee sía fee miná ásaanari fee. <sup>5</sup>Ínnee óoqeenaá sándufa moo sía fee ásaanari fee. Ánutuna máaqaki aanáiqikí máriasa misá Sariríqa sándufa maqee maqee rukíaidaqa amaana máqaki aináinidaqa máriasa numóo síaisa máridaqa miqídaqa. <sup>6</sup>Qinéemma ufa qímannimidaqa. Qinée Ánutuna amaana máqa úriqararausa maaqoo máridaqa. Misá qiní ufa irisée sakuma ruqóosasee náifanoo amaná máriannoo. <sup>7</sup>Ákara moo máaqimminoo máridanoo.

Qinée Ánutusa ínniara ínneeqa niqoónausara nímuqusinaqa nifáuaqaq minára qiní dídiannoo. Qaindásaa maqee maqee aandáu tatúfirana qímiranara qiní qíkoqaidanoo.

Mi-akarána miqí qímasoofafaq qinée Yísusa maaqí qídaqa ínnee mi-akarána óosanara írifaqau qeeqá faiqi námuara náararée márínara ínnee nímuqusifaqu sía níqini. <sup>8</sup>Qinée faiqí nímaaku amaana fáasaana faqa miná sándufausa faqa úriqararausa máridaqa. Qinée amaana fáasaana sándufa sía rukíaaqee qúnaqa sía rukíaidaqa. Qinée qúnaqa náidaqa numóo sía máridanoo.

### Nári amaanasaa ásauku súfirana andeeqánau.

(Mareekoo 3:1-6; Ruka 6:6-11)

<sup>9</sup>(Mooseena sándufa nári amaana Sariríqa sía kákikaqqoo aináiniqee qinau. Yísuna áukuana misá mi-maú kai fímaríqau.) Yísufa sakumara qímannimiseenoo miqooqari Yísufa misá faqa misá amaana máqaki kéeqanau. <sup>10</sup>Minakí ásauku súfirafa misá faqa kéeqafi márínau. Farisai ámaana ufa írimarusa mi-asauku sufiránara Yísuna irámmiriqa qiqau. Maasá amaana Sariríqa sándufa amanée amaana Sariríqasaa faiqí moó fanno mandáikirana andeeqáanauree áaqaida miqíanauree. Misá Yísunara eedóo qínaqa Mooseena sándufa rukíaidanoo fee qímasee qumárasee áruanee qímaseeqa miqí qiqau.

<sup>11</sup>Yísufa minára iriséenoo qímanniminau. Sariríqasaa firira aandau madikakí áqufifaqa ínnee umbaqídee sía fee umbaqídee. Sía amaananara irisée káqi umbaqí máriafanoo. <sup>12</sup>Nána fánnoo fee úriqaranoo máridanoo fee. Aandáu fee faiqí fée. Aandáu sía úriqaranoo máridanoo, faiqí kai úriqaranoo máridanoo. Minára maasá sándufa fanno mandáiki marífa aurímarifa Sariríqa amaanasaa ámiqi ámiqimánnimaqarana amaná máridanoo qídanoo. Miqí qímaseenoo ásauku súfirana qímaminau. Ásauku úqua. <sup>13</sup>Miqí qufanoo mi-fasiqáfa ásauku úqinau. Uqusoofanoo ásauku ámiqinau, dínni asaukuara foora ámiqinau. <sup>14</sup>Farisai amaana ufa qímarusa qáfamáseeqa misá áanómandee ráudamáfufafaq súqufi narí qímami narí qímami qiqau. Náqimmánde maasá Yísuna áruanauree qímariqau.

**Ánutufa rusadeesámumasee mároo fasiqanara qídanoo.**

<sup>15</sup> Yísufa mi-ufána iriséenoo fíndimeeqee moosáa finau. Faiqí ánaasee aiqáma miná faqa fufanoo aurímarusa mandáikimarusaa aiqáma andeeqánnisanau. <sup>16</sup> Andeeqánniseenoo áranaiqi qímaseenoo qímanniminau. Qumeé uqannándaqa kukeé uqanná saaqa sía qinée andeeqásauunnanara kooroo qiaqa. <sup>17</sup> Miqí qímasoofanoo tamummáqara fasiqa Eesaia miná ufa ánoona kambíqanau. <sup>18</sup> Mifá óoqai maaqí qímasee Yísunara ákara rinau.

Qáfaa, qiní dadaaqíra faiqi, qinée miná útaaqamamaqáunafa. Qinée minára qímuqusidanoo qiní daundurá minára asasidanoo. Qiní máraquna miná áakufuannoo. Mifá ánaamuru máriasa faqa kíapausara foora andeeqánnisaanno. Sía Isaraee máqannaa kai.

<sup>19</sup> Mifá sía dapi ufa óosana óosana firaaqóo qíannoo. Sía fáaqa rúmasaida qíannoo. Maqúsaindari sía miná ufa írifaranoo.

<sup>20</sup> Mifá eendíra saká sía ramoorámaa mámaree raudáanno. Amannáikiasi mandáinaina rafáaqa fímarinara sía mifá áanóommasee qímannimifa fífímandee reendeenámandee naakápee márifa. Mifá miqímmámaree reendeenámmamaree fífi ínanoo numóo aukuana raqúramiseenoo miqóomma úriqaraanno.

<sup>21</sup> Minakí maqúsa maqusa ánaamuru máriasa minakí dóo írirana rusífarano.

Eesaiafa miqí qímasee Yísufa sía qímu máru aukuana Yísunara ákara rúmaqoofa máridanoo.

**Únnaqimáseeqa Beeraseeburánannai áfaanna áfaqaidee qiqau.**

(Mareekoo 3:20-30; Ruka 11:14-23)

<sup>22</sup> Faiqí moo fáafasaaqa aundurái márufanoo áfu dimbéeqeenoo ufa faqa sía qímaruna faiqí ánaasee áfieeqa Yísufinnai mínisooofanoo andeeqánaau. Andeeqásaoofanoo mi-fasiqáfa áfu máqueenoo ufa qinau.

<sup>23</sup> Faiqí ánaasee aiqáma qáfamásee náaquqoofaqa qiqau. Maanáree maasá áfeesi márunafa mifée. Dafidina átikiqari fíndifuanina fee qímaqoofa dóo maaná mifée.

<sup>24</sup> Farisai ámaana ufa qímarusa mi-ufána iriséeqa qiqau. Maafá áfaanna rakísirana Beeraseebura minánnai áfaanna faiqí naunduráki márina aqiqáidanoo.

<sup>25</sup> Yísufa misá ufa iriséenoo qímanniminau. Moo máqusanaasa fúrufariqa rainá rainírausa, dóo mi-maqa maaqáfa dapikámmianoo. Moodáá óosana máriasa mi-oosanáusa rainárainíqa maqásaa áqufifaranoo. <sup>26</sup> Sía Sadannafa narí kai quandáki narí aqiqáanno. Miqídanoofau narí rainéenoofau miná afeeka fannoo maqásaa áqufiqini.

Miqínanoo náqimmásee miná áiku ásauku afeekaikámandee márifaree. Sía afeekaikífara fúrufariqa dapikámmifarano. <sup>27</sup>Ínnee Farisai ámaana ufa qímariasá ínni faiqinámú Sadannanannai fee áfaanna aqiqáida fee Ánutunannai fee áfaanna aqiqáida fee. Ánutunannai kai áfaanna aqiqéemáriafanoo. Ínni faiqi námu miqánannai ínni mandá ufa qáo qídanoo. Qinée Beeraseeburánannái quandáfi áfaanna nári niqóónausa niqiqáananoo síammamanaíkíanno. Qinée Ánutuna maraqunannai kai áfaanna aqiqéeqa. <sup>28</sup>Qinée Ánutuna maraqunannái áfaanna aqiqáananoo dóo Ánutuna ámiqira ququása fannoo dóo ínnisa radiqíseenoo itítánnimaqeeno.

<sup>29</sup>Náqimández moó fannoo Sadanna máaqakinaa ainaina indáa íraree. Maaqa ákoona náaree rumbásee miná aináina indáa ía. Maa-aaqoo afu furufarirána máqa ákoona dóo qinée rumbáseeqa mi-maqánakinaana dóo qinée máreeqa.

<sup>30</sup>Faiqí moó fannoo sía qiní qíqondi máriraifa mi-fasiqáfa qiní namuqáa máridanoo. Sía qiní dadaaqídá óonu súqu ani suqu ímarifa maréeqaida ácuraaruki márifa máridanoo. Miqí kai ínoo faiqí moó fannoo innaarúna ququsara sía faiqí ánaasee suqú quqáinafa, mífá fúrufarammida nífaqanoo nídanoo. Qinée suqú quqáunaqa ínnee Farisai ámaana ufa írimariasá fúrufaramida nífaqee máriafanoo. <sup>31</sup>Misá Yísunara Sadannanannai áfaanna niqiqéefoo qunára, Yísufa minára iriséenoo qímannimidano qinau. Óosana óosana mandá máriraifa faqa mandá ufa faqa Ánutufa amaná miná numóo faiqí minínnisaanno narí maraqunara áqirana minára kai sía minínnisaanno. <sup>32</sup>Ánutuna máraquna áqira ufa miná ákiaqara Ánutufa sía minínnisaanno. Maa-kamusaqá márira aukuana faqa náaru kamusaqa márira aukuana faqa sía uganna amaná Ánutufa miná ákiaqara minínnisaanno. Qinée faiqí nímaakuara díqira ufara minára Ánutufa amaná minínnisaanno.

### Faiqí ufa fannoo naundurákinaa óosana kooroo ídanoo.

(Ruka 6:43-45)

<sup>33</sup>Saqári ámiqirafa máridanoo miná qaqamma faqa ámiqirafa kai máridanoo. Saqári mandáikirafa máridanoo miná qaqamma faqa mandáikirafa kai máridanoo. Saqári qaqamma fannoo kai saqári ánoona kooroo ídanoo. Miqí kai íqa ínni Farisai ámaana ufa qímariasá ínni mandá ufa óosana mandá saqári qaqamara foora máridanoo. <sup>34</sup>Ínnee sakáni faiqi miqírausa ínni naundurá mandámuqanóo máridanoo. Ínni naundurái móómoo ainaina märinakiqari ufa úridanoo. Minára náqi fee mándee ínni naundurákíqari ámiqira ufa úruanno fee. Sía amana miqírafa. Faiqí áfauru fannoo narí ámuqusaki mári ainainara kai ufa qídanoo. <sup>35</sup>Ámiqira fasiqa miná ámuqusá qumíasanakiqari ámiqira ainaina máree úridanoo. Mandá fasiqa miná ámuqusá óokiqari mandáinaina óosana kambíqaidanoo.

<sup>36</sup> Qinée qímannimidaqa numóo áukuana aniráinaqa faiqí misá náriqa aiqáma dapi ufa óosana óosana Ánutuna áfusaa kooroommásafanoo minára ufa qíannoo. <sup>37</sup> Maqee máririra aukuana óokinaa ufa Ánutufa íridanoo. Numóo aukuana aniráinanoo ínni maqee mária aukuana ufa fannoo ínni maréeqeenoo ámiqiranaki fee quqáannoo fee Ánutuna náriranaki fee mara quqáannoo fee.

**Yísunara misá faiqí sía amana áuqaaqaa ira ainaina áuqaina qáfaa.**  
(*Mareekoo 8:11-12; Ruka 11:29-32*)

<sup>38</sup> Miqí qímasoofaqa Mooseena sándufa írimarusa faqa Farisai ámaana ufa qímarusa faqa misá Yísuna ákaru qífraree qímasee qímamíqau. Ufasaa rakísirafa anée moo áinainara qínano mookínaqa maasá miná qáfeeqa aníara kúqaa Ánutuna ásauku mundíra fee qianáura.

<sup>39</sup> Yísufa quandáfi qímanniminau. Ínnee maqee máriasa mandá óosana máree maríasa Ánutunara níkooqaifaqa minnísee maríasa ínnee kai moo áinainara qífanoo kambíqaina qáfaanee qídaqa. Sía qinée moo fúka ainaina áuqaaqa qáfeefara. Náuraa ainaina Yoonaafa tamummáqara fasiqa óoqai fira noodaanna áranandaki márunkara foora miqírana maqee qáfeefaranoo. <sup>40</sup> Yoonaafa fira noodaanna áranandaki qaaramoo fáasaana faqa eendáki faqa márinal. Miqí kai íqa qinée faiqí nímaaku qaaramoo fáasaana faqa qaaramoo éendaki faqa maqá aundurái madikakí márianaura. <sup>41</sup> Nineefa máqusá márusa numóo áukuana aniráinaqa misá fíndifi ínni maqee máriasa níqifaranoo. Misá Yoonaana ufa iriséeqa nári mandáinaina maqásaa quqásee quandáfufaqa Ánutuna áfusaa reendeenámmíqau, maqee qinée Yoonaana úriqararausa ínniki máridaqa ínnee sía ínneeqa mandáinaina minnísaidaq minára misá ínni níqifaranoo. <sup>42</sup> Seebaa máqusaindari ánaasee rakísirafa moó fannoo numóo aukuana aniráinanoo mífá faqa Nineefa máqusanaasa faqa fíndifiqa maqee máriasa níqifaranoo. Mífá níanaindari Sooroomoona miná írirana írianee qímasee ánínau. Maqee qinée Sooroomoona úriqararausa animáridaqa ínnee sía qiní ufa írimariafanoo, minásara mi-anaasee rakisiráfa numóo aukuana aniráinanoo ínni níqianoo.

**Faiqí naundurákinaa áfaanna óonu aqoónausa  
nífiqamareenoo kaiqáa ani kíeqanau.**  
(*Ruka 11:24-26*)

<sup>43</sup> Máqí maqee máriasa kaifáa maaqímminoo máriannoo. Ínnee mandá fáafasaqa faiqí naunduráki márifara foora márifara. Mi-fáafasaqa fífa mi-fasiqána aunduráki ráudamakinoo fífqí ínoo fífqí fífqí inoo aadána maqa maaqa óombura maqa maaqaki akaaqakí adooáranara randáisianoo fífqí fífqí ímarinal. <sup>44</sup> Fífqí fífqí ídanoo sía paqúrinoo narí kai óonumafi iriséenoo qinau. Qinée qeeqá óoqeenáa maaqaki kaifáa

kéeqaanaura. Qinée qeeqá óoqai máriafanna fasiqana aunduráki kafáa kéeqaanaura. Miqí qímaseenoo mi-fasiqá finnai aniréenoo qáfanau. Fífau maaqara foora máridanoo, damúnamminoo máridanoo, rapéiranakí ititánoo máridanoo aiqáma ainaina andeeqánoo máridanoo. <sup>45</sup> Mifá miná qáfamáseenoo óonureenooáfaanna moodánnai qísauku dínni óonu qaaraqánda maraséenoo narí mandá oosana úriqararausa kai nífiqee aniréenoo mi-fasiqána aunduráki aiqáma kéeqafufafa minakí máriqau. Mi-fisiqána ínaaqiana mandá márira fíqaramáseenoo firaaqóo mandáiokinoo márinau. Óoqai mi-fasiqáfa moodáa mandá faafasaqa máru aukuana kákikaqóo mandáinainaki márinau. Ínnee maqee mandá márira marífasa miqíkai mándee márifaranoo.

**Narí ufa írimarusara qiní qínausa qíkaqaafasaa fee qinau.**

(Mareekoo 3:31-35; Ruka 8:19-21)

<sup>46-47</sup> Yísufa miqíkaimmásee faiqí ánaasee ufa qímannimi márufafa Yísuna narí ánoofa faqa miná ákaqaafasauqa faqa anirée naambeéqai kikíqamafufafa qímamianee qufanoo faiqí moó fannoo miná irisée máaqaki óonu Yísuna qímaminau. <sup>48</sup> Mifá iriséenoo mi-fasiqána qímaminau. Náqi fee ifanee anée qiní qínoofa faqa qiní qíkaqaafasauqa faqa mádaanai máriaafoo qínanee. <sup>49</sup> Mágá máriaa qímaseenoo narí faiqi námu ásauku mundínoo qinau. Maaqáimee máriasa misá qiní qíkaqaafasaa qiní qínausara foora máridaqa. <sup>50</sup> Faiqí ánaasee yáusee innaarúnai qiní qíkoona íriranamau fímariasa misá kai qiní qíkaqa faqa qiní dáuna faqa qiní qínausa faqa máridaqa.

**Qaqama aaqássoofanóo kambíqoonara qinau.**

(Mareekoo 4:1-9; Ruka 8:4-8)

**13** <sup>1</sup> Mi-fasaanná Yísufa mi-maqánakiqari ráudamakufanoo firaatatarunna áfainni óoqu réenoo miqóo óoqu márinau. <sup>2</sup> Óoqu marifufafa faiqí ánaasee fífau andandara foora ruqúfu áqufi ititáfufanoo mifá kanúqaki akarámafinoo óoqu marifínoo minakíqari qímannimufafa faiqí ánaasee nammári afainni máridaqa miná ufa írimariqau. <sup>3</sup> Mifá kanuqakiqari óosana óosana quandára ufa qímanniminu. Mifá maaqí qinau. Faiqí moó fannoo Yuda máqannaafa nári óosana maraséenoo raisa fooqáana úmmaqirara maqá rúmaqoonaki qaqama káqi aaqée márinau. <sup>4</sup> Mi-fasiqáfa aaqée márufanoo qaqamma akaqáfa aanásaa níku rée máruqoo faqa áaqamaki áqufufanoo ufinitiqa anirée miná kai naqau kákindaraana sía naqau. <sup>5</sup> Akaqáfa áaqamaki óonisaa áqufinau. Maqá sía moómoo márufanoo maqá tootooqí marúnara dauní kambíqanau. <sup>6</sup> Kambíqafufanoo súani ururéenoo arusoofanóo maqá éeraqoo márufanoo atuka sía meemái kéeqoonara súani árufanoo aadánusinoo kúqinau. <sup>7</sup> Akaqáfa amuka faqáa ainaina márunkaki áqufufanoo amuka

faqáa ainaina fannoo ururéenoo rafáaqafinoo arusanáu. <sup>8</sup>Akaqáfa ámiqira maqasaa áqufufanoo qaqamma moómoo íranau. Akaqáfa ururéenoo qámbaana írara íranau. Akaqáfa ururéenoo óodaa íranau. <sup>9</sup>Áaqóo faqaafa írinana anée kai andeeqásee íria.

**Yísufa narí quandára ufa óosana narí faiqi námu qímanniminau.**  
(*Mareekoo 4:10-12; Ruka 8:9-10*)

<sup>10</sup>Yísuna faiqi námu miná ufa iriséeqa máriufaqa mifúnnai aniréeqa irámmiriqau. Náqaafanée quandára ufa kai qímannimidane, akooqóo kooroomásee qímannimiaqaana. <sup>11</sup>Yísufa iriséenoo qinau, ínnee innaarúna maqusa qumeé irirana íriaqeera, misá sía íriaqeera quandára ufa qímannimidaqa. <sup>12</sup>Faiqí ánaasee moó fannoo innaarúna maqusa írirana írinanoo Ánutufa moó faqa miná ámifanoo mináindi moómoo kámmiannoo, faiqí ánaasee moó fannoo innaarúna maqusa írirana síifa moodáa márinnana Ánutufa miná ainqáma máree fínanoo kákisamu máriannoo. <sup>13</sup>Misá nífu máqaidaqa sía qáfaidaqa, misá náaqoo márifafaqa sía íridaqa, minára qinée quandára ufa qímannimidaqa sía íriaqeera qímannimidaqa. <sup>14</sup>Misára tamummáqara fasiqa Eesaia miná ufa ánoona kúqaa kambíqeenoo. Minára qímasee ákara rúmaqoona ánoona kambíqanau. Mifá minára maaqí qímasee qinau.

Kúqaa ínnee náaqoonnai qiní ufa iriséeqa naunduráki sía írifaranoo. Kúqaa ínnee nífunnoo qinée áuqee márunka ainaina tatáqafi qáfamáseeqa náaqoonnai síamma írifaranoo. <sup>15</sup>Maa-maqannaasá nímuqusua kudoosaápanoo máridanoo. Misá náaqoo aunínoo máridanoo, misá nári nífu nári tautásee máridaqa. Misá nífunnai qáfamásee írifoora misá náaqoonnai írifoora. Misá naundurá iriaraasisóora. Misá quandáfinaqa qinée ianánnai ánifaqa qinée misá ámiqianóora.

Tamummáqara fasiqa ufa miqímmínoo máridanoo. <sup>16</sup>Ínnee qiní faiqi námu ínneeqa nífu qáfee máriana ínniqá náaqoo írimariasa márianara asasiaqa, ínneeqá kai qáfaidaqa, ínneeqa asasíranaki máriafanoo ínneeqa qiní ufa óosana íridaqa. <sup>17</sup>Qinée ánoona ufa ínni qímannimidaqa. Tamummáqara fasiqauqa faqa reendeenírafa andeeqára fasiqauqa faqa misá óoqai máridaqa ínnee maqee maqee qáfeemarianara káqa nímuqusufaqa minára qáfaaqaa kaimmásee sía qáfaqau. Misá ínnee maqee qiní ufa írimariana káqa nímuqusifaqa íriraree qímasee íriaqaa kai qímariqau. Sía íriqau.

**Yísufa aaqée maru qaqqamara óosana kooroo inau.**  
(*Mareekoo 4:13-20; Ruka 8:11-15*)

<sup>18</sup>Qaqamma aaqée marí fasiqana quandára ufa óosana irisáifaqa qímannimianaaura. <sup>19</sup>Moó fannoo qiní quqúsakinaa ufa iriséenoo

síá írinoo móanoo manaa ímarifa, qaqqamma miná ámuqusaki kakasammásaifanoo mandá faiqi fannoo animáree fífinoo. Maafá qaqqamma foogáana aanásaa kukupéé marifanoo síára foorammidanoo. 20-21 Óonisaa kukupanóo márifa miná óosana maaqímmínnoo máridanoo. Misá Ánutuna ufa irisáidaqa asasammásee mi-ufána máraifanoo síá átuka misáki ámiqímmásee áusinoo káqi meeráqoo rusínnoo máridanoo, qúsasaa qímasee minnísaidaqa. Mi-ufánasaara nárirafa kambíqafaqa misá quqásee fuaniqianá sáamuridaqa. 22 Amuka fáqaanaki áqufu qaqqammafa moo fásiqara foora máridanoo. Mifá Ánutuna ufa írinoo maqásaa kadáapirirana faqa káqa aináinara munnimma ámuqusirana faqa mi-ainaináfa mi-ufána anukakí kukúqinoo síá qaqqamma íraidanoo, síá ánoona kambíqaidanoo. 23 Qaqamma ámiqira maqásaa kakasínnoo moo fásiqara foora máridanoo. Mifá mi-ufána íridanoo óosana ámiqimandee íridanoo. Mifá kúqaa qaqqammara foora íraidanoo. Moo úriqararafa ámiqimma qaqqamma irafínnoo irairaámmidanoo. Moo qámbaanai márifa narí amanasáá íraidanoo. Moó uréeqarafa miqí kaimídanoor narí amanasáá íraidanoo.

**Namuqáá mooná áfuqaki mandá qaqqama aaqée márunara qinau.**

24 Quandára ufa moo Yísufa faiqí ánaasee nórinni mara quqánau. Mandá oosana máree márusara faqa ámiqira oosana máree márusara faqa misáuqara quandásee qímanniminau. Innaarúna máqusai faiqí moorá foora máridanoo. Mifá narí quqúsaki ámiqira qaqqamma úmmaqinu. 25 Faiqí misá faiqaqéefanoo miná namuqáá fannoo aniréenoo kukúra asumu sakuma máruqoo úmmaquseenoo finau. 26 Sakuma ururéenoo úri rupípoosufaqa kukúra faqa qáfaqau. 27 Miná dadaaqíra faiquiqa quqúsa ákoona óonu qímamida qiqau. Rakísirafa, anée kúqaa fee aní ámiqira qaqqamma kaifée úmmaqinee. Nánaindari fee kukúra kambíqaidanoo fee. 28-29 Mifá iriséenoo qinau. Imboo namuqáá fannoo kai úmmaqinoo. Qímasoofaqa miná faiqi námú qiqau. Amanée maasá óonuree rarákuanaaree qímasoofanoo mifá qinau. Síá ínnee kukúra rarákuqa, sakuma faqa rarákifoora. 30 Sáina káqi máriani. Miqandá moodáa kárammiqa máriafaqa. Aiqáma akuqámafinaqa qinéé qímannimianaqa ínnee kukúra indaarú ateeqá rumbásee idá áraaqueera. Ínaaqiana sakuma atekásee qiní máaqaki quqáqa.

**Yísufa káqikaa qaqqama kíkiqammusinu.**

(Mareekoo 4:30-32; Ruka 13:18-19)

31 Yísufa moo quqandára ufa misá nórinni quqánau. Innaarúna ququsaki fifándinausa qúmini qaqqama miqírausa máridaqa. Faiqí miná qaqqama narí quqúsaki úmmaqinu. 32 Miná qaqqama káqikaana uqanna máridanoo. Mifá ururéenoo qámbaanai óorufinoo fira saqariara foora

aiqáma aakaaqakínaa andanda úriqararafa máridanoo. Miqínoo márifaqa ufiniúqaindi aniréeqa miná ásaanai ánaamu usakáidaqa.

**Yísufa ooruku anoona kíkiqammusinau.**

(Ruka 13:20-21)

<sup>33</sup> Mifá quandára ufa moó qímanniminau, Ánutuna ufa aiqámái daráaniranara qímanniminau. Innaarúna ququsaki fímariasa ooruku anoonara foorá máridanoo. Ánaasee miná marasée féemuki adíasaafanoo aiqáma ati qáidanoo.

**Yísuna ufa miná kíkiqa usira ufa oosana.**

(Mareekoo 4:33-34)

<sup>34</sup> Maa-ufána faiqí ánaasee moómoo márufanoo Yísufa quandára ufakiqari kai qímanniminau. <sup>35</sup> Yísufa maaqí qímannimisoofanoo óoqeenná tamummaqara fasiqa miná ufa ánoona mikarí kambíqanau. Tamummáqara fasiqa qinau.

Qinée dóo raqásee quandára ufa kai qianáura. Maqá quqóo aukuana kukéeqoo ufana kukéeqanoo máriifa qinée mi-ufána maqee quandára ufakiqari kooroo qímannimianaaura.

Tamummáqara fasiqa ufa miqí qímaqoo ufafa máridanoo.

**Yísufa mandá qaqlama kíkiqa usira ufa óosana kooroo inau.**

<sup>36</sup> Yísufa faiqí ánaasee qímannimiseenoo minníseenoo máaqaki kéeqanau. Miná faiqi námu mifúnnai óonureeqa qiqau. Kukúrara quandára ufa qímanniminaqa íriaqa.

<sup>37</sup> Miqí qufanoo mifá qinau. Faiqí nímaaku qinée ámiqira qaqlamma úmmaqi márunkausa máridaqa. <sup>38</sup> Quqúsaki maa-maqánasaa máriasa máridaqa. Ámiqira qaqlamma karaambáqa áiku ásauku máriasa máridaqa. Kukúra mandá faiqi miná áiku ásauku máriasa máridaqa. <sup>39</sup> Namuqáa kukúra úmmaqinafa Sadannafa kai máridanoo. Sakuma ateekára aukuana, máa maqee máririra kamuqoo taikára aukuana máridanoo. Sakuma ateekára fásiqua misá qangiroouqa máridaqa. <sup>40</sup> Kukúra ateekásee rumbéeqee idáki áqifanoo taikára aukuana miqíminoo máriannoo. <sup>41-42</sup> Mi-aukuanná qinée faiqí nímaaku qeeqá qangiroouqa niqíqáanaqa misá Ánutuna quqúsakinaana mandá fíndi fira fíndi fímariasa narí óosana uqannífiqanoonifa faqa mandá óosana máriasa faqa maramáree auru firaafá ímarinnanaki minakí áqifarano. Miqóo faiqí misá qikíndaqéefara nífai riqífarano. <sup>43</sup> Miqóoqari andeeqárausa súaniara foora kaimmifáranoo. Innaarúnnai nári níkoona maqúsaki máridaqa káaqa qeffáranoo. Náaqoo faqaasa máriafanoo ínneeqá kai andeeqásee íriaqa.

**Kóorakinaa maqa feefauríra ufa quandára ufa.**

<sup>44</sup> Innaarúna ququsaki kéeqeemaria ufafa kóora miqírafa maqáki kukéeqanoo máridanoo. Faiqí moó fanno paqúrimásee qáfeenoo kaifáa

kukéeqaannoo. Kukéeqaseenoo asasammáseenoo narí aináina óosana óosana akaqáusa nimiséenoo miná ákiaqara munnimma maraséenoo quándaki kóora mari maqa maaqana feefaurúmmasee mi-koorána indufúannoo.

### **Óonda feefaurímaruna quandára ufa.**

<sup>45</sup> Kafáa innaarúna ququsaki kéeqeemaria ufafa faiqí moorá foora máridanoo. Mi-fasiqáfa kóora aina feefaurímarifa kóorara maqúsamau randánoo nídanoo. <sup>46</sup> Óonda fira feefaurímaria oondana paqúrimáseenoo narí aináina aiqáma moosá nimiséenoo minásaaqaraa munnimma maraséenoo naríara mi-fira oondána máraannoo.

### **Noodáanna réemaria rainára quandára ufa.**

<sup>47</sup> Kaifáa Yísufa minára qinau. Innaarúna maqusa pateerée mária uqára foora máridanoo. Misá mi-pateeueqána gammáriki rámasee noodáanna óosana óosana minakí uqáridanoo. <sup>48</sup> Pateeueqá qumbiqáfifaqa uqéereegee áfainni quqáidaqa. Quqáseeqa misá óoqu marifíqa ámiqira noodaanna taquki mara upeekásee mandá noodaanna mara téeqimmáqidaqa. <sup>49</sup> Mamarira aukuanná taikáfinanoo miqímmínoo máriannoo. Qangiroouqá rafúdamafiqa mandá oosana máree maríasa faqa ámiqira oosana máree maríasa faqa rainéefara. <sup>50</sup> Misá mandáikirausa idá fira auruki mara áqifara, minakí ikí ráqaidaqa nífai riqífara.

### **Óoqeenáa ánoona ufa faqa fúka ufa faqa miná akoofásara qinau.**

<sup>51</sup> Miqí qímaseenoo Yísufa narí faiqi námu irámmirinu. Ínnee maa-ufána óosana írida fee. Miqí qufaqa misá eedóo qiqau. <sup>52</sup> Yísufa iriséenoo kaifáa maaqí qímasee qímanniminau. Mooseena sándufa írimari fasiqafa moó fannoo Ánutuna quqúsaki máriranara írimarifa máridanoo mifá faiqí firaafára foora máridanoo narí máaqakiqari óoqeenáa ámiqira irirana faqa fúka ámiqira irirana faqa marasée aní uqafíqaannoo.

### **Nasareetee máqannaasa Yísunara níkooqanau.**

*(Mareekoo 6:1-6; Ruka 4:16-30)*

<sup>53-54</sup> Yísufa maa-quandara ufáusa taikáseenoo mi-maqúsana minníseenoo narí maqúsai uqanna óonureenoo misá amaaná máqaki kéeqafinoo qímanniminau. Misá miná ufa irisofanoo náaquqoofaqa qiqau. Yái fee maa-fasiqáfa maa-iriraná faqa maa-idaaqammannisárána faqa írinoo fee. <sup>55</sup> Maa-fasiqáfa kámundaa ámaaku máridanoo. Miná ánoofa Máriafa maasá faqa maaqooqaraafa máridanoo. Miná ákaqaafasaa Yameesana amaráfa faqa Yooseefaana narí ákoona amaráfa faqa, Simoonafa faqa, Yudasina amaráfa faqa maasá faqa máridaqa. <sup>56</sup> Miná ásooqmaakamara faqa káqi misá maaqoo máridaqa. Maa-fasiqáfa yái fee maa-amiqira irirána máreenoo fee. Maasá minára qíkooqaidanoo.

<sup>57</sup>Miqí qímasoofaqa misá minára óonumafi irisée ooímariqau. Yísufa misá ufa iriséenoo qímanniminau. Tamummáqara fasiqa maqúsa máqusá miná fídanoo faiqí anaasee minára náaquqaifaqa ufa íriaqaa kai ídaqa. Narí maqúsanaasa uqanna faqa narí áinaina faqa sía írifara níkoo nikáa ifáranoo. <sup>58</sup>Yísufa miqí qímasoofaqa misá sía minakí írirana rusípoonara Yísufa sía moómoo fira ainaina náaquqaara ainaina miqóo áuqinau.

**Eeroodeefa Yoohaneena ákiaqa túqinau.**

(Mareekoo 6:14-29; Ruka 9:7-9)

**14** <sup>1</sup>Mi-aukuanná Eeroodeefa Karidaia máqannaá úriqararafa firaafá márinau. Roomma máqannaá kiapana ameemaanai uréeqánoo márida rakísino márinau. Faiqí ánaasee misá Yísuna amooqímammaree ánufanoo Eeroodeefa írinoo narí áiku ásauku maaqí qímasee qímanniminau. <sup>2</sup>Maafá Yísufa Yoohaneefa nammári nímimarufa kúqiranakiqari fíndifinoo Yísunaikinoo máridanoo, maa-afeeka fira ainainná áuqaidaqinoo fee qinau.

<sup>3-4</sup>Eeroodeefa narí ákaqa ánaaqá áuqu Eeroodia námmarina mároofa mi-anaaaseefá qufanoo iriséenoo Yoohaneena rumbéeqeenoo karafúsaki quqássofanoo márinau. Yoohaneefa Eeroodeena narí ákaqa ánaaqá Eeroodia námmarina mároonara áqinoo qinau. Anée sándufa rukíeenana mi-anaaseená máraananoo. Miqí qufanoo mi-ufánara áranaqoofanoo Eeroodia námmarina ufara karafúsaki rumbá quqánau. <sup>5</sup>Eeroodeefa Yoohaneenara kuqáraruani qínaqa faiqí ánaasee minára írifoora. Misá ainqáma Yoohaneenara Ánutuna tamummáqara fasiqa fee qufanoo Eeroodeefa minára óonumafi iriséenoo minára rufíeenoo sía árinau minnisee káqi rumbánau.

<sup>6</sup>Eeroodeena máqoo aukuanafa kindáaramambufanoo miqóo faiqí ánaasee suqú maree oomáqammánee máriqau. Eeroodia námmarina áraamuna fannoo sukúraki máridanoo áaduma idí ráma akoofása quqámaqoofa máridanoo qoomáqammánee márunga qámbaanai faiqí ánaasee nífusaa fíndifi idí ranau. Eeroodeefa mi-manaaqáfa idí roona qáfoofanoo káqa ámiqi ámiqinau. <sup>7</sup>Afaaqa ámiqi ámiqufanoo narí amana aqiqéenoo mi-manaaqána qímaminoo qinau. Anée nánaree áidinana qímaqiminaqa qinée minákaimmámianaura idí ráannana ákiaqara ámianaura.

<sup>8</sup>Mi-manaaqáfa Eeroodeena ufa iriséenoo sandéenoo narí ánoona Eeroodia námmarina óonu qímamisoofanoo írinau. Yoohaneefa Eeroodeena faqa mi-anaaseená faqa níqnara mi-manaaqána ánoofa áranaqee márufanoo máriufa mári máridanoo narí áraamuna fannoo óonuree narí ánoona qímamufanoo miná ánoofa mi-karí Yoohaneena árira irirana paqúrinau. Óo dóo maqee mifá qiní díqufa kúquannoo. Miqí qímaseenoo Eeroodia námmarifa narí áraamuna qímaminau.

Anée óonuree qínanoo Eeroodeefa Yoohaneena ákiaqa ituqú pirítasaqa saka ámiani qufanoo mi-manaaqáfa mi-ufána iriséenoo ani randéenoo Eeroodeefinnai óonureenoo narí ánoona ufa kai qímaminau.

<sup>9-10</sup> Eeroodeefa mi-ufána irisofanóo aundurá mandáikinau. Faiqí ánaasee nífusaa qeeqá qimana aqiqámasaunnanara óonumafi íriqa qisaurúanoo qímaseenoo eedóo kai qinau. Eedóo qímasee narí firisuaiqáuqa niqiqanáu, óonuree Yoohaneena ákiaqa túqumaree miná ámiaqee quafaqa firisuaiqáuqa misá iriséeqa karafúsa máaqaki kéeqafíqa Yoohaneena ákiaqa túqiqau. <sup>11</sup>(Mi-maqannáasa miná fidíka maqásaa áqufuandoo qímaseeqa pirítaki sákaqau sía nárarau miqíqau. Káqi ffífau fidíka áqufuandoo qímasee miqíqau.) Yoohaneena ákiaqa misá túqu pirítasaqa sakamáree mi-manaaqána miná ámiqau. Amisoofanoo mifá máree múnu narí ánoona ámina. <sup>12</sup> Yoohaneena faiqinámu mifá kúqunara íriqa ani karafúsa maqakinaana ani miná irí mara máreeqa múnu madikaqau. Madikámaseeqa misá Yísufunnai óonureeqa mi-ufána qímamiqau.

**Yísufa féemu faqa noodáanna faqa moómoosa níminau.**

*(Mareekoo 6:30-44; Ruka 9:10-17; Yoohanee 6:1-14)*

<sup>13</sup> Yísufa mi-ufána Yoohanee árunara iriséenoo ummaararoofanoo nammáriki óoquree kanúqaki narí faiqi námufaqa akarámafufanoo naríara faiqí sía márutinai finau. Faiqí ánaasee Yísuna sípa fanno nammáriki fímarufaqa qáfamásee faiqí ánaasee maqúsa máqusá tatúfufaqa maqámau áfafindanai miqóombiqau. <sup>14</sup> Yísufa kanúqakiqari maqásaa áqufinoo níndafooqa moómoosa ani márufanoo. Óonureenoo misára ámuqusufanoo misáki aurímarusa aurírana taikánnisanau.

<sup>15</sup> Eendí márufaqa miná faiqinámu miná ufa írimarusa aniréeqa Yísuna qímamiqau. Maa-maqa maaqánaki faiqí síai maqa maaqaki, súani dóo kéeqaidanoo. Anée faiqí ánaasee niqiqáinaqa maqúsa máqusá nárana feefaurúmmasee námasee faiqaaqa. <sup>16</sup> Yísufa iriséenoo maaqí qímasee narí faiqi námu qímanniminau. Ínnee ffífau niqiqeefáara. Ínneeqá kai nárana nímiaqa.

<sup>17</sup> Miqí qímaseofaqa misá qiqau. Maasáki féemu rumbárafa moodáannai qísauku kai máridanoo. Noodáanna qaaraqánda kai máridanoo. <sup>18</sup> Yísufa iriséenoo qinau. Dóo miná kai qiní qímiaqa.

<sup>19</sup> Miqí qímaseenoo faiqí ánaasee aiqáma qímanniminau. Aiqáma andanda rasoonóokammásee óoqumariaqa.

Miqí qímaseenoo mifá féemu moodáannai qísaukunamu faqa noodáanna qaaraqánda faqa qumáreenoo innaarúnnai óori uqéeraseenoo Ánutunara dúfi dúfi qímaseenoo féemu ruqí ruqímáseenoo narí ufa írimarusa nísaukuki quqásoofaqa misá qumáreeqa faiqí ánaasee nímiqau. <sup>20</sup> Faiqí ánaasee aiqáma námasoofaqa nímuauqafaqa Yísuna ufa írimarusa

uqá qumáreeqa misá óoqu marúqoo fíqu fíqu ídaqa nárana andaanauqá uqáriqau. Qísaukuqara taikásee qíkunni qaaraqánda uqa qumbiqásee máraquau. <sup>21</sup> Mi-naranná noosá faiqí kai óoni sáqari máqusa mandá samu mítiquqa máriqau. Fáifa tauséenna máriqau. Ánaasee faqa faiqi faqa ootúpa máfufaqa máaqa máaqa qumbíqa maqíqau.

**Yísufa nammári ámuaqumau áiku rámasee finau.**  
*(Mareekoo 6:45-52; Yoohanee 6:15-21)*

<sup>22</sup> Námasoofanoo Yísufa narí ufa írimarusa niqiqéenoo qinau. Ínnee sípaki qiní dóorinni nammári dínni afainni fímarifaqa qinée faiqí ánaasee niqiqámasee kásoo fuanáura. <sup>23</sup> Mifá faiqí ánaasee niqiqámaseenoo naríara áaqanai innaaru qíraree qímasee akarámafino innaaru qinau. Mi-eendánaki áaqanai naríaraa márinau. <sup>24</sup> Yísufa áaqanai márufaqa miná faiqi námu sípaki farúma qámbaanai óonuroofanoo úfai firaafá nórindari úqinoo nammári ámakaurínoo miná ufa írimarusa sípaki kadápirida fímariqau.

<sup>25</sup> Iqáqarafa qúsaramáfufanoo Yísufa nammári ámuaqumau áiku rámammaree misá unnái finau. <sup>26-27</sup> Nammári ámuaqumau fímarufaqa miná faiqi námu qáfamásee áfaanna fee qímaseeqa káaqa ruffiamaree fáaqariqau. Yísufa iriséenoo qímanniminau. Sía rufíaaqa. Ínneeqa nímuqusa ubíqaaqa. Qinée máridaq. <sup>28</sup> Peetoroofa Yísuna ufa iriséenoo qinau. Karaambáiqa kúqaa anée máridana qínaqa anée íanánnai nammári ámuaqumau qinée faqa fuanáura. <sup>29</sup> Yísufa iriséenoo qinau. Dóo ánia. Peetoroofa iriséenoo sípakiqari ráudamakufanoo nammári ámuaqumau Yísufunnai finau. <sup>30</sup> Fímarufanoo úfai firaafá úqufanoo ruffiamareenoo dóo nammáriki ukúqnanau. Nammáriki ukúqnaidanoo fáaqarumaseenoo Yísuna áaraidanoo qinau. Karaambáiqa qiní qumáraa. <sup>31</sup> Yísufa iriséenoo dauní miná ásauku qumáreenoo qinau. Anée nánaree qaara aundura írinanee. Anée sía qinísa írirana rusí máriananoo.

<sup>32</sup> Miqí qímaseenoo miqandá sípaki akaraqau. Ákaramafufanoo úfai taikánau. <sup>33</sup> Sípaki káqi márusa misá miná qáfamáseeqa náaquqoofaqa Yísuna óorinni aniréeqa nórindari mapámufufaqa Yísuna amooqíqa qiqau. Kúqaa anée Ánutuna ámaaku máriananoo qiqau.

**Keeneesareeta máqannaasa auríausa andeeqánnisanau.**  
*(Mareekoo 6:53-56)*

<sup>34</sup> Misá sípaki nammári dínni afainni tágakufaqa Keeneesareetee máqusai óonu raqau. <sup>35</sup> Mi-maquesánaa fásiqauqa óonuree miná óori qáfamáseeqa maafá aurúasa andeeqée márifa qímaseeqa ufa quqássoofanoo máaqa máaqa maqúsa maqúsa ufa finau. Aurímarusa aiqáma súqeeqeqa Yísufunnai quqáqau. <sup>36</sup> Aurímarusa misá aniréeqa maasá moómoosa márida Yísufa sía maasá aiqáma andeeqáqisáandoora

qamunna átokai amanée maasá káqi áuqaananoo aurírafa taikáanno  
fee qufanoo Yísufa eedóo qímasoofaqa miná qamunna áti áuqamássoosa  
aurírafa aiqáma taikéenoo ámiqi uqannammannísanau.

**Sía nísaaupirai nárana noonára ufa kambíqanau.**

(*Mareekoo 7:1-13*)

**15** <sup>1</sup>Farisai ámaana qímarusa faqa Mooseena sándufa írimarusa faqa  
Yeerusareendári Yísufa máruqoo irámmiriqau. <sup>2</sup>Nánaree aní faiqi  
námu óoqeenaasa faiqí firaasá sándufa rukíee fee sía nárana nísaaupusee  
néé fee.

<sup>3</sup>Yísufa iriséenoo qímanniminau. Ínnee faqa nánaree Ánutuna sándufa  
rukíasee fee ínneeqa sándufa kai afeekaikídee. <sup>4</sup>Ánutufa maa-sandufána  
quqánau. Ínneeqa nínausa níkausara asasamándezee ámiqidaqa misá  
núqu uqéeraaq. Kaifáa moó quqánau, faiqí moó fannoo narí ánoona  
ákoonara mandá ufa qínanoo arusáina kúquannoo. <sup>5</sup>Ánutufa mífá miqí  
qímasoofaqa ínnee maaqí qímasee mi-ufána momáu fímarianoo. Faiqí  
moó fannoo miná ánoofa akoofa sárauidá mandáikida ámiqiannee qínna  
sandufanara dóo qinéé Ánutuna amiséeqa sía aní amaná ámianaaura.  
Miqí qímaria fasiqa ánaaseesara ínnee dóo andeeqáidammiafoo  
qímarianoo mífá narí ánoofa ákoona sía dadaaqíanifeera qídaqa áaqee  
máriafanoo. <sup>6</sup>Miqí kai mándezee fífau ínniqa ufa fannoo Ánutuna sándufa  
árimariafanoo. <sup>7</sup>Ínnee káqa ufa qímannimisaida maqándanai mandá  
oosana máraqanuasa. Ánutuna tamummáqara fasiqa Eesaia, kúqaa  
uqanna ínniara qímasee ákara rinau. Mífá maaqí qináu.

<sup>8</sup> Maa-maqanna fasiqa anaaseesá nífauru fannoo kai únnaqimasee  
qiní duqu uqéereemariasa, nímuqusá káqinni ubeekárausa  
máriafanoo. <sup>9</sup>Misá faiqí qímaria sándufana qumáree únnaqimásee  
Ánutuna sándufammifoo qímaseeqa faiqí ánaasee naamúaqídaqa.  
Miqí qímasaidaqa Ánutunara innaaru qífanoo síammíriannoo.  
Tamummáqara fasiqa Eesaiaafa ínniara miqí qímasee ákara rinau.

**Nóokiqari úrimari mandufafa faiqí putaammánnimaqaidanoo.**

(*Mareekoo 7:14-23*)

<sup>10</sup> Miqí qímaseenoo Yísufa faiqí ánaasee aiqáma náaramáseenoo  
qímanniminau. Farisai ámaana ufa qímariasa nári faiqi námuara  
sía nísaaupusee néeaqafaa qunára qímanniminau. Íriaqa, ínnee  
maa-ufána oosana íriaqa. <sup>11</sup>Nóoki fímarí náranainainafa sía faiqí  
putaammánnimaqaidanoo. Nóoki qari úrimari mandufafa mífá faiqí  
putaammánnimaqaidanoo.

<sup>12</sup> Miqí qímasoofaqa miná faiqi námu aniréeqa qímamiqau. Sía fee  
íridanee. Farisai ámaana ufa qímariasa misá aní ufa iriséeqa nóori  
runídammia.

<sup>13</sup> Misá miqí qufanoo Yísufa qímanniminau. Aiqáma ainaina innaarúnai qíkoofa sía úmmaqu ainaina moó fannoo qúmmaquqaifanoo Ánutufa rarákuannoo. Sía misára rufíaaqa, Ánutufa rarákuannoo. <sup>14</sup> Sáina misá káqi máriaqa. Misá nífu qimbárausa nísaadaki máriasa. Áfu qimbárafa kai áfu qimbáraana ásaadákinoo fífi inoo aiqámaqara kai madikakí áqufifaranoo.

<sup>15</sup> Peeteeroofa qinau. Maa-quandara ufána qíannana qímaqiminaqa írianaura.

<sup>16</sup> Yísufa iriséenoo qímaminau. Aneenná faqa írirana síai fee máridanee. <sup>17</sup> Aiqa mámafa ainaina óoki quqásaananoo áranandaki óoqureenoo úmiqaree fímarinara sía fee íridanee. <sup>18</sup> Aiqa mámafa ainaina óokiqari úrimari mandufafa ámuqusakiqari úridanoo. Mi-mandufáusa kai faiqí ánaasee putaammánimaqaidanoo. Mi-ufánara qídaqa. <sup>19-20</sup> Ámuqusakiqari mandá írirana faqa faiqí nárirana faqa mooná ánaasee máree maríafa faqa mánaaqa kumaara rarisée maríafa faqa úmmuari maríafa faqa fífafu ákaru qímasee quandásee qímarifa faqa aqoónnanara mandúfaqiranara faqa mifáuqa kai faiqí putaammánimaqaidanoo. Sía nísaaqumáseeqa nárana néemariafa sía mifá faiqí ánaasee putaammánimaqaidanoo.

**Ánaasee moó fannoo narí áraamunara andeeqáqisaanifee qímaseenoo sandanáinai qímarinau.**

(Mareekoo 7:24-30)

<sup>21</sup> Yísufa miqóoqari Taia máqa máqa faqa Sidoonna máqa maaqa faqa márutinai finau. <sup>22</sup> Miqóoqari Kannaana máqannaá ánaasee fannoo ánaamuru ánaasee aniréenoo Yísuna qímaminau. Anée Dafidina áti karaambáiqa máriananoo. Anée qiníara ámuqusiani. Qiní qíraamuna ooqéena áakinoo márifaqa ooqéena fannoo maqee maqee qiní qíraamuna mara fúrufari marifaqa aurírama ámimirifaqa minára aní qímamidaqa.

<sup>23</sup> Yísufa iriséenoo sía írinoora foora káqi finau. Miná faiqi námu aniréeqa Yísuna fukifaakí qíqau. Anée miná aqiqáa maqee maqee mifá maasára fáaqari márifanoo qíkooqaidanoo. <sup>24</sup> Misá maaqí qímasoofanoo Yísufa qímanniminau. Dapikámambiqi Isaraee máqannaá sipsípara foora máriasa, misára kai dadaaqírara qúmidaqa.

<sup>25</sup> Qímasoofanoo mi-anaaseefá miná óorinni ani óoqumarifufanoo qíkí ráqaida qímaminau. Karaambáiqa anée qiní dadaaqía.

<sup>26</sup> Yísufa iriséenoo qímaminoo qinau. Kamaá suqásee faiqiuqáindi nímiraree qímasee sía quándaki fainí nímia, sía mi-oosanáfa miqínoo máridanoo.

<sup>27</sup> Qímasoofanoo mi-anaaseefá qinau. Kúqaa qíananoo. Kúqaa aní dadaaqíra ainaina Isaraee máqannaasaindi māridanoo. Kúqaa qinée moo máqannaasa fainíara foora máridaqa. Anée íria, fainí fannoo narí ákoofa kamaá náida kakasamásaina andaana súqunaidaqa. Anée andaana kái qíminanoo qiní qíraamuna dadaaqíani.

**28** Yísufa mi-ufána iriséenoo qímaminau. Imboo maa-anaaseéeo Anée qinísaá írirana rusírana firaafá márianafa. Anée aneenná ínnainaina mifá kai kambíqaannoo. Miqí qímasoofanoo mi-anaaseená áraamuna mi-karí kai níanai márunnai ooqéena taikásoofanoo mi-manaaqáfa ámiqinoo márinau.

### **Yísufa moómoo aurírausa andeeqánnisanau.**

**29** Yísufa miqóoqari fíndimeeqeenoo Kariree námmari áfaiqara óoru fínoo áaqanai akaranau. Akarámafufanoo óoqu márinau. **30** Faiqí ánaasee qáfamásee moómoosa miná áfaqee óoru fiqau. Misá níku árirutímarusa faqa misá nífu qimbárausa faqa níku eendírausa faqa sía ufa qúsa faqa óosana óosana teeroomáree márusa faqa máree óorureeqa Yísuna áikusaqa quqásoofanoo mifá aiqáma misá aurírausa andeeqá taikánnisanau. **31** Faiqí ánaasee miná qáfamáseeqa náaquqanau. Sía ufa qúsa ufa qufaqa níqafamáseeqa árirutímarusa nímarufaqa níqafamaseeqa nífu qimbárausa faqa nífu maqasooqa níqafamaseeqa maa-faiqi anaaseesá óqai mandáikimarusa maqee ámiqiqá máridaqa misá níqafamáseeqa náaquqoofaqa misá aiqáma Isaraee máqannaá Ánutunara asasiqáu.

### **Faiqí ánaasee kafáa moómoosa nárana níminau.**

*(Mareekoo 8:1-10)*

**32** Yísufa narí faiqi námu náaramásee qímanniminau. Qinée máa mária fasiqa anaaseesára qímuqusifaqa nárana sía márifaqa qaaramoó fáasaana máriaasa. Qíkoo misá fífau niqiqárara aanái kudoosaápee fóora.

**33** Miná faiqinámu iriséeqa qímamiqau. Yágoo fee nárana márinaqee misá nímianauree ándandakinai márifaqa moómoosa máriafaqa.

**34** Yísufa iriséenoo irámmirinau. Náquma féemu fee ínnee maqée ídee qufaqa misá qiqau. Qísaiku dínni taikásee dínni ani qaaraqánda marasée féemu márifaqa noodáanna faqa kákikaafa qaaraqánda márifaqa.

**35** Mifá iriséenoo faiqí ánaasee aiqáma maqásaa óoqumariaqee qufaqa óoqu maríqau. **36** Óoqu márufufanoo Yísufa féemu dínni qísaiku taikáseenoo dínni ani qaaraqánda maraséenoo (7) mi-feemúna faqa noondáana faqa maraséenoo Ánutuna dúfi dúfi qímaseenoo ruqí ruqí máseenoo narí faiqi námu nísaukuki quqásoofaqa qumáreeqa faiqí ánaasee nímiqau. **37** Faiqí ánaasee noofanoo nímuauqinau. Nímuauqmámbufaqa Yísuna faiqi námu andaanaauqá súqeeqee uqáki riqau. Dínni qísaiku taikásee dínni óonu qaara marasée uqá (7) qumbíqaqau. **38** Faiqí néemarusa óoni saqári áuqiqá foo tauséena (4,000) máriqau. Ánaasee faqa faiqi faqa ootúpamáfufanoo meeráqoo márinau. **39** Yísufa misá niqiqámaseenoo sípaki kékéqafinoo Makadana moo máqusanai finau.

**Yísufa faiqí sía amana áuqaqaa ira ainainara qáoo qinau.**

(*Mareekoo 8:11-13; Ruka 12:54-56*)

**16**

<sup>1</sup> Farisai ámaana ufa qímarusa faqa Sadikai ámaana ufa írimarusa faqa misá Yísunara kúqaa Ánutuna ámaaku fee máridanoo fee qianéera unéemaana qímasee amanammásee qáfaaneera qiqau. Firaainaina mookíra ainaina innaarúnaindaraa ainaina uqaqífiqasainaqa qáfamásee kúqaa aníara Ánutuna faiqi fée qianáuranoo.

<sup>2</sup> Yísufa minára iriséenoo qímanniminau. Eendífanoo innaarúna taatuquéendifaqa dúna ufídaannoommifoo qídaqa qímariafanoo.

<sup>3</sup> Iqáqaifanoo kanánaana asukuna árifaqa aakú rírarammifoo qímariafanoo. Ínnee innaarúna qáfaidaqá írimariafanoo maqee maa-akuunná qinée márunka aukuana ínnee miná qáfamásee sía írimariafanoo. Ínnee nánaree miqí qímariafaqee. <sup>4</sup> Mandáinaina máreemariasa faqa maqee ínneeqa Ánutuna minnísee maríasa miqí mariasa innaarúnaindaraa ainaina faiqí sía amanaikí maria ainaina áuqamásee uqaqífiqainaqa aníara kúqaa mindáraa fee qianáuree qímariafanoo. Qinée fúka innaarúnaindaraa ainaina sía uqannífiqanaaura. Náuraafa óoqai kúqu fasiqafa Yoonaanaindi mifá kai káqi máridanoo mifá qaaramoó fáasaana faqa qaaramoó éendaki faqa noodáanna firaaná áranandaki márinau. Mi-ufána qímaseenoo quqásee finau.

(Yísufa narí kuqufínoo qaaramoó éenda faqa fáasaana faqa madikakí márianínnanara quandáseenoo miqí qinau.)

**Únna ufara mandá ooruku anoonara foora eeráiriaqa.**

(*Mareekoo 8:14-21*)

<sup>5</sup> Yísufa narí faiqi námufaqa nammári farúma dínnafainni kanúqaki óonu raqau. Miná faiqi námu féemuara randóosia qiqau. Óo dóo aunúsee káqi sámu ániqa.

<sup>6</sup> Miqí qímasoofanoo Yísufa qímanniminau. Ínnee Farisai ámaana ufa qímariasa faqa Sadikai ámaana ufa írimariasa faqa misá atíqee mari ooruku anoonara foora rufíeeqa eeráiriaqa.

<sup>7</sup> Misá iriséeqa narí qímami narí qímamimasee qiqau. Óo maasá féemuara randáunano mifá ooruku anoonara qídaqinoo.

<sup>8</sup> Yísufa mi-ufána iriséenoo qímanniminau. Ínnee qínísaá írirana rusíraná sía amaná máridanoo. Ínnee nánaree sía féemu máraanara narí qímami narí qímami qídee. <sup>9</sup> Ínnee sía fee íridee. Moodáannai qísauku (5) feemu faqa fáifa tauséena (5,000) fasiqa noonára, dóo aunídee sía fee íridee. Mi-karí náquma átaraasa uqá fee riqau. <sup>10</sup> Kafáa moo kári moodáannai qísauku taikásee dínni óonu qaaramaraseé (7) féemu faqa foo tauséena (4,000) fasiqa faqa noonára dóo ínnee miná faqa aunídee sía fee íridee. Mi-karí náquma átaraasa uqá fee

riqau. <sup>11</sup> Ínnee nánaree sía qiní óosanara írdee, sía qinée féemuara qúnaqa. Farisai ámaana ufa írimariasa faqa Sadikai ámaana ufa qímariasa faqa misá mandá oosanara rufíaaqee qímasee ooruku anoonara qíqa.

<sup>12</sup> Misá mi-ufána iriséeqa mi-ufa oosanná dóo náaqooki íriqau. Mifá sía ooruku anoonara eeráiriranara qinau. Farisai ámaana ufa qímariasa faqa Sadikai ámaana ufa qímariasa faqa misá mandá írirana uqannífiqaranara quandásee ooruku anoona kíkiqa úsinau.

### Peetoorooafa Ánutuna ásauku mundíranara kooroooinau.

(Mareekoo 8:27-30; Ruka 9:18-21)

<sup>13</sup> Yísufa Seeseeria Firipai máqa máaqaki óurureenoo narí faiqi námu irámmirinu. Faiqí misá faiqí nímaaku qiníara nána fasiqee fee qídee.

<sup>14</sup> Misá iriséeqa qímamiqau. Moó fannoo aníara Yoohaneefa nammári nímimarufa kúqiranakiqari fíndifinoo márifia máridanoommifoo qídaqa. Moó fannoo tamummáqara fasiqa Eeriaa fee qídaqa. Moó fannoo tamummáqara fasiqa Yeerimaiaa fee qídaqa. Moó fannoo Ánutuna tamummáqara fásiquaqakiqari moó fannoo fee qídaqa.

<sup>15-16</sup> Yísufa misá ufa iriséenoo quandáfinoo narí faiqi námu irámmánnimaqanau. Ínnee qiníara yáfasiqanee fee qídee qímasoofanoo Simoona moo áuqu Peetoorooafa Yísuna qímaminau. Anée óoqai Ánutuna ásauku mundírafa máriananoo anée káqi márira Ánutuna ámaaku máriananoo.

<sup>17</sup> Yísufa iriséenoo narí qímaminau. Óo Simoona Yoonaana amarána ámaaku, maqásaa fasiqa sía miqí qímasee aní qímamiaqini. Innaarúnai qiní qíkoofa mifá kai aní áaqoosaa rínoo. Minára anée asasímaranafa máriananoo aní qímaminoo. <sup>18</sup> Qinée aní qímamidaqa. Anée Peetoorooafa aní áuqu óosana óonifa máriananoo. Qiní qíkoofa qiníara uqafíqainasaa mi-ufáfa fira oonira foora márinara qinée mi-fira oonínasaa qiní amaana máqa usakáanaura. Qiní saqáriki máriasa qumáreeqa qeeqá amaana maqáikamandaanáura. Mi-oonínasaa qiní máqa usakáanaura. Kúqirafa sía amana mi-amaana maqána rafáqa fúannoo. <sup>19</sup> Peetoorooafa, qinée innaarúna kóoqi atúasee kéeqeemariana kíqa ánoonara foora aní ámianaura. Anée maa-maqánasaa moo áinainara anée iriséenana mandáikammi ifoo qínaqa qinée faqa innaarúnnai miqí kai íqa mandáikammiifoo qianáura. Anée ámiqi ifoo qínaqa qinée faqa innaarúnnai miqí kai íqa ámiqimmi ifoo qianáura.

<sup>20</sup> Miqí qímaseenoo Yísufa narí faiqinámu qímanniminu. Afeekaikámasee qumeé uqannándaqa. Qinée óoqai Ánutuna ásauku mundíra fasiqa márunausa minára sía moosá qímannimiaqa, kukéeqaaqa.

### Yísufa narí kúquanínnanara kooroo inau.

(Mareekoo 8:31-9:1; Ruka 9:22-27)

<sup>21</sup> Mi-karí óosanarasée miqóoqari narí kúquanínnanara qímannimi máree finau. Mifá Yeerusareenni óoru fíranara faqa qímanniminu.

Faiqí firaasá faqa amaana máqasaa rakísamarusa faqa Mooseena sándufa ugannífiqee márusa faqa misá firaar dínee miqóo narí Yísuna ámiranara qímanniminau. Kúqáriranara faqa qaaramoo fáasaana fíndi fúanínnanara faqa qímanniminau.

<sup>22</sup> Peetoroofa maa-ufána iriséenoo Yísuna káqinni maréegee quqáseenoo áaqooki qáoo qinoo qímmaminau. Óo karaambáiqa, sáa. Aní kúqiranara Ánutufa qáoo qíannoo maa-ainaináusa síamma aní árifaranoo. <sup>23</sup> Yísufa iriséenoo quandáseenoo Peetoroona qímmaminau. Sadanna sée marée fúa, qínaaqiannai áiqaree fúa anísa qíkuamaki áqufuanóora. Anée sía Ánutuna írirana máree márianafa, fífa faiqí írirana máree marianafa.

<sup>24</sup> Qinée aunírrira saqarisaa kúquanaaura. Faiqí ánaasee moó fannoo qiní íriranamau fínafa miqí kai íannoo. Narí márira ainaina mai uturúqu quqáseenoo qiqá dúqusaara qiqá ufasaara, qiqá daanna rámasee káqi kúqariranaki kéeqaani. <sup>25</sup> Moó fannoo narí káqi máriranara tatamáqianinafa narí káqi márirana taikáannoo. Moó fannoo qiníara narí maaqóo márirana minnísainaifa mifá narí káqi márirana kássooqaqee paqúriannoo. <sup>26</sup> Faiqí moó fannoo aiqáma maqa maaqa naríara maraséenoo aiqáma minakí mari ainaina naríara kai afapítee marífa kúqinoo narí aunduráindaraafa kurídiranaki fínanoo narí úriqaraidanoo fee. Óo sía uganna úriqaraidanoo. Kúqiranakiqari mi-fasiqáfa nána feefauru Ánutuna amiseenoo kaifáa narí ainánannoo fee narí aunduráindaraana idákinaana kaifáa máraannoo fee. Sía amana máraannoo. <sup>27</sup> Minára qinée faiqí nímaaku qímuanaaura, qiní qangiroo námuqa qiní qíkoona káqaq aréenaranaki qímuanaaura, aiqáma faiqí ánaasee misá saika áuqee maríana ákiaqara nímirara qímuanaaura. <sup>28</sup> Kúqaa ánoona ufa qinée qímannimidaqa ínnikiqari faiqí qaaramoo sía kúqirai káqi márifaqa qinée faiqí nímaaku qeeqá innaarúna ququsá úriqarara ququsá namufaqa ínni nífusaa qímuanaaura.

**Áaqanasaa Yísuna afaaqa mookínoo káqa qámaqinau.**  
(Mareekoo 9:2-13; Ruka 9:28-36)

**17** <sup>1</sup>Miqí qímaseenoo qísauku dínni taikáseenoo dínni óonu moodáa marasée fáasaana taikáseenoo Yísufa Peetoroona faqa Yameesana faqa miná ákaqa Yoohaneena faqa minamúsa nífiqeenoo áaqanai náriaraa náadumai óoru fiqau. <sup>2</sup>Miqóo misá óoru roofanoo Yísufa moó afaaqa ámiqira afaaqa máranau miná áfiri súaniara foora káqaq ámaqinau miná qamunna faqa éekara aruáqinau nífu qáfoofanoo nífu faqa dároodáraa inau.

<sup>3</sup>Miqí másoofanoo óoqai taikáseeqa Ánutuna faqa innaarúnai máruqanda Mooseefa faqa Eeriaafa faqa akooqóo maqásaa misá nífusaa aniréeqa Yísuna faqa ufa qiqau.

<sup>4</sup> Peetoroofa qáfamásee Yísuna qímaminau. Karaambáiqa, dúfi dúfi anée maasá qífiqee adíafaa írannai maí úruananoo. Anée qínaqa kákikaa úqaana maqa qaaramoó áuquanaaura. Aníndi moó, Mooseenaindí moó, Eeriaanaindí moó. <sup>5</sup> Peetoroofa kákqi qímarufanoo káqa qárana asuru fannoo aiqáma rafáqa finau. Ufa moó, asurukíqari Yísunara qímanniminau. Maafá qiní qímaaku qiní káqa minára qímuqusidanoo. Qiní dídirafa minásaa máridanoo, miná ufa íriaqa.

<sup>6</sup> Yísuna faiqi námu mi-ufána iriséeqa káqa rufíeeqa nórindari maqásaa áqufiqau. <sup>7</sup> Maqásaa mapámíqa márufanoo Yísufa aniréenoo ásauku misásaa mundínoo qinau. Fíndi fuqa sía rufíaaqa. <sup>8</sup> Miqí qufaqa misá kákqi kaaqóo uqéerafufafaqá mürufi Yísuna kai qáfaqau sía faiqí moó márinau.

<sup>9</sup> Misá miqóoqari Yísuna saimbaqa áaqanaindari qúmimarufanoo Yísufa maaqí qímasee afeekaikámasee qímanniminau. Ínnee áaqanasa mee qáfaa aináina sía ínnee moosá qímannimiaqa. Qinée faiqí nímaaku kúqiranakiqari fíndi fúanaqa miqóo kai qímannímiaqa.

<sup>10-11</sup> Miqí qímasoofaqa miná faiqi námu iráida qíqau. Maasá Mooseena sándufa uqannífiqee maríasa óoqeenáa tamummaqara fasiqauqa akara ásaanarumasee moo fásiqara Eeriaana aanna rée márifa Ánutuna ásauku mundírana áfunni ániannoo fee qídaqa. Misá yáfasiqanaree miqí qídee qufanoo Yísufa qímanniminoo qinau. Misá kuqáa qídaqa. Eeriaana aanna rée márifa ásauku mundírausa qiní qífunni aiqáma ainaina andeeqáanifeera indaarú ániannoo. <sup>12</sup> Qinée qímannimidaqa, íriaqa. Kuqáa Eeriaana aanna rée márifa qiní qífunni dóo áninoo. Aniroofaqa misá minára sía írirai narí íriranannai kai dapikámásoofanoo kúqinau. Miqí kai mándee qinée faiqí nímaaku kákikaaqóo misásaa farindámaki áqufuanaaura.

<sup>13</sup> Miqí qímasoofaqa miná faiqi námu iriséeqa Yísufa Yoohaneefa nammári nímimaranara Eeriaana kíkiqa ususéenoo qídaqinoo qíqau.

### **Yísufa qumuréenoo kumaaráa aunduráki áfaanna márunga áfaqanau. (Mareekoo 9:14-29; Ruka 9:37-43a)**

<sup>14</sup> Misá áaqanaindari qumuréeqa faiqí ánaasee súqiqa márupoqoo qumurofanoo faiqí moó fannoo Yísuna óorinni ruffaidanoo ani aqoori sáunara fínoo tootoonasaá óoqu márifinoo qíkí ráqaidanoora foora Yísuna qímanninau. <sup>15</sup> Óo karaambáiqa, qiní qímaakuara ámuqusinana dadaaqía. Mifá fuséenasana árimarifaqa ámiqimmásee aurí marifaqa. Maqee maqee kákqi idáki áqufidanoo maqee maqee nammáriki áqufidanoo. <sup>16</sup> Qinée qeeqá qímaaku áfiqeeqa aní faiqi námu máriaqoo múnusaunaqa sía amaná misá mi-aurirána taikáafaqa, minára aní qímamidaqa.

<sup>17</sup> Yísufa miná iriséenoo aiqamausa qímanniminau. Ínnee qiní ufatasaa írirana rusírafa síaisa máriafanoo káqa foombóo rímariasa máriafanoo.

Qinée kísaqaasaa ínniki márunkaqa ínnee sía dauní írimariafaqa.

Kísaqaasaa fee ubíqafi ínni mandá oosana ummaara máraqa fuanáuree. Sée mi-kumaaraaná máree maí ániaqa qufaqa miqímmiqau. <sup>18</sup> Yísufa mi-afaannána aqiqoofanoo fufanoo mi-kumaaraaná mi-karí kai miqóo kai andeeqá aisánau.

<sup>19</sup> Yísuna faiqi námu káqikaaqoo marikíqa óonurandee qumeé kai aniréeqa Yísuna qímamiqau. Maasá nánaree áfaanna aqiqáunananoo fee sía fínoo fee. <sup>20</sup> Yísufa qinau. Ínnee qinísa írirana rusírafa káqikaafa mánarinara kai miqíafanoo. Qinée kúqaa ánoona ufa qímannimidaqa. Ínneeqa írirana rusírafa maqána qaqlama miqírafa káqikaafa mánarinapau maa-aaqannára qífanoofau meeqái fini. Ínnee miqí márifaqau ainqáma ainaina amanámmifoo qíni. <sup>21</sup> (-)

### **Yísufa kafáa narí kúquanínnanara qímanniminau.**

(Mareekoo 9:30-32; Ruka 9:43b-45)

<sup>22</sup> Yísuna faiqi námu Kariree máqa máaqai moodáarunna moodáasaa súqiqa máridaqa nímarufanoo Yísufa maaqí qímasee qímanniminau. Faiqi nísaikuara qinée faiqí nímaaku fuanáura. <sup>23</sup> Misá qiní kuqá dárifaqa qaaramoó fáasaana káqi máriqa fíndi fuanáura. Miqí qímasoofaqa Yísuna faiqi námu minára óonumafi írufanoo nímuquusa mandáikinau.

### **Amaana máqa takisa nímimariana noodáanna óokinaana marasée níminau.**

<sup>24-25</sup> Misá Kapeeranaumma máqusa óonuroofaqa amaana máqa takisa máree marúsa misá Yísunara nisaurúseeqa Peetoroofa máruqoo óonuree iráidaqa qiqau. Aní firaafá amaana máqa takisa sía fee áqidanoo fee qímasoofanoo Peetoroofa eeóo áqidanoo qinau.

Miqí qímaseenoo káqikaaqoo máaqaki kíeoofanoo Yísufa miná moo áuqu rámasee qímaminoo qinau. Simoona maa-maqánasaqaraasa misá óosana maaqímmínoo máridanoo. Moo máqannaasa namuqáa afeekikámásee nárirarammásida namuqáandi kai fee takisa máraida fee, nárindi nári maqannaasaindi fee kai máraidee qufanoo Peetoroofa miná iriséenoo qinau. <sup>26</sup> Namuqáandi kai máraidaqa. Narí maqannaasa úriqararausa máriafanoo sía uqanna misáki máraidanoo.

Yísufa iriséenoo qinau. Kúqaa qiananoo, miqí márifaqa úriqararausa níku nísaiku nifaaqa quqásee máridaqa. Maasá úriqararana Ánutuna áiku ásauku márunkausa márida. Nánaree fífau Ánutuna amaana máqa takísianauree. <sup>27</sup> Sía níminaqa maasára nóori rúnifoora. Sáina anée táfá mara máree nammáriki óoquree áquseenana indaarúqaa noodaanna rarísámáseenana óo raqáseenana qáfaa. Moodáa munnimma minakí máriannoo. Anée qiníara faqa aneennára faqa mi-munnimmána maréeqeena amaana máqa takisa máree maríasa níminanoo ufa taikáani.

**Faiqi ánaaqiara foo reendeénirafa innaarúna  
ququsaki úriqararafa máriannoo.**  
(*Mareekoo 9:33-37; Ruka 9:46-48*)

**18** <sup>1</sup>Mi-aukuanná miná faiqi námu Yísufuqoo anirée irámmirida qiqau. Innaarúna ququsaki yáfee úriqararafa máridanoo fee. <sup>2</sup>Mifá iriséenoo faiqi ánaaqi moó miqóo máruna áaroofanoo aniroofanoo maréeqeenoo narí faiqi námu qámbaanai quqáseenoo qímanniminu. <sup>3</sup>Qinée kúqaa ánoona ufa ínni qímannimida. Ínnee sía óonu quándakinaqa sía kafáa ánaaqi ánaaqi kámmafinaqa innaarúna ququsaki sía fifáranoo. <sup>4</sup>Moó fannoo narí kai maa-kaqikaa faiqiára foora fifímandeenoo márinalfa mifá innaarúna ququsaki úriqararafa máriannoo. <sup>5</sup>Yáfee moó fannoo qíní ufara iriséenoo quandáfinoo faiqi ánaaqi maaqáairana asasammásee áqoondikinafa miná faqa qíní faqa miqí kai ínoo qíqoondikiannoo.

**Yísuna mandaaqásaaannanakinaana faiqi ánaaqi mandáinainaki  
quqásainafa numóo máriannoo.**  
(*Mareekoo 9:42-48; Ruka 17:1-2*)

<sup>6</sup>Faiqí moó fannoo qínísa atooqée marí kaqikaa faiqina mandóosana uqafíqainanoo mi-faiqífa sáamurinanoo, mi-fasiqána mi-mandoosanná uqafíqee mari fasiqana miná numóo úriqaránoo máriannoo mandáinainaki máridanoo. Fáasai mi-fasiqáfa óoni firaatiá qumáreenoo narí anukaki ususéenoo nammáriki áqufinoo narí kai narí árinoofau narí numóo óorudupinoo máriqini. Mi-faiqi anaaqína mandá oosanna uqafíqainanoo mi-numoofá firaafá máriannoo. <sup>7</sup>Maa-maqánasa mandá ainaina moómoo minakí máriannoo. Mi-manda ainainná áukuana áukuana sía taikáannoo káqi máriannoo, faiqí mara quqáidanoo. Minára numóo firaatia mári ifoo qídaqa qimudáoo qídaqa. Mandáinaina óosana óonu rarisáinafa mi-fasiqánaki faqa firaatia numoo tiá mári ifoo qídaqa. Minára qinée qimudáoo qídaqa.

<sup>8</sup>Aní ásauku fannoo fee, áiku fannoo fee aní ani rarísámeeqeenoo mandá oosanaki ququéemarinna miná ateeká áqua. Áiku ásauku síainafa márira maqaki kéeqafinana amaná márinnaranoo. Aneenná áiku ásaukuara ámuqusinana káqi mandá oosana marasée mári inafa mifá náaruara márira idaki rafúseeqee áqusainafa sía amana márinnaranoo. Mandáikamminnararanoo. <sup>9</sup>Aní áfu aaqoo fannoo fee aní rarísámeeqee mandá óosanaki quqáidanoo fee miná díqi áqua. Anée moodáa afu aaqoo faqa káqi máriranaki kéeqarafa amaná márinnaranoo. Aiqáma afu aaqooqara káqi máridanoo aní rafúseeqee idáki áqusainana sía andeeqéennaranoo. Mandáikamminnararanoo.

**Sipsípa ánaaqi auíanoo mári quandára ufa.**  
(*Ruka 15:3-7*)

<sup>10</sup>Ínnee aufariaqa. Sía uqanna faiqi ánaaqi moó fannoo maaqírafa ákoo uqannaqáani. Ínnee mi-oosannára eeráiriaqa. Minára qímannimianaaura.

Innaarúna maqusai qangiroouqa maqásaaqaraa faiqi ánaaqi misá náadu náadu rakísinnimaqara qangiroouqa qiní innaarúnaindaraa qíkoona óorisaa kikíqidaqa nári faiqi ánaaqi maa-maqánasaaqaraasa rakísinnimaqaranara Ánutuna qímamidaqa miná óorisaa máridaqa.

<sup>11(-) 12</sup> Ínnee maaqíanna ufana nána iráranee írifaree. Faiqi móo miná sipsípa moómoo márida moodáannai qísaiku fasiqa arusée márufanoo misákiqari moodáa kai auíanau. Misásaa rakísi maru fasiqafa aiqáma sipsípa anusáa síqu quqáseenoo misákiqari moodáa auíanoo márunkara randárara finau. Qinée kúqaa ufee qídá fee. Kúqaa, aiqáma sipsípasaa rakísi mari fasiqausa miqífaranoo. <sup>13</sup> Mi-fasiqáfa mi-sipsipána paqúrimáseenoo káqa minára asasfannoo. Moómoo sía auíanoo máriasara mána mániannoo. <sup>14</sup> Miqí kai mándezee qiní innaarúnai qikoofa faiqi ánaaqi móo kurídiranara ákooqaidanoo. Aiqa máru uqanna káqi náaruara máriranara innaarúnai níkoofa áididanoo.

### Aní ákaqaafasaa aní mandáiakkammaqaina ufa.

<sup>15</sup> Aní aqoónafa aní mandáiika mamaqáinana anée mi-fínnai óonuree narí mandóosanara qímamia. Inneeqára kai máriaqa sía moó fannoo mariani. Mifá aní ufa irisánana dóo anée aneenná aqoónnana kafáa áquoondikina márinnaranoo. <sup>16</sup> Mifá aní ufa sía írinana anée Mooseena sándufamau fínana faiqi qaara fee moodáa fee nífiqeennana aqoónna finnai fúa. Misá maasá faqa aní mandáiinaina qáfee fee qiaqéera, aní dadaaqiéera aní ufa ánoonaikianifeera. <sup>17</sup> Mifá misá ufa faqa sía írinana amaana máqaki kéeqeemariasa qímannimiaqa. Amaana máqaki kéeqeemariasa ufa sía írifaqa aamína máqannaara foora mámaqa sía miná faqa ufa qía, mandá tákisa máree mária fasiqausára foora fidiaqua mámaqa.

### Moo áinainara Ánutunara innaaru qínanoo ámiannoo.

<sup>18</sup> Qinée ánoona ufa ínni qímannimidaqa. Ínnee maa-maqánasaa moo áinainara iriséenana mandáiakkamíifoo qiafaqa qinée faqa innaarúnai miqí kai íqa mandáiakkamíifoo qianáura. Ínnee ámiqimmíifoo qiafaqa qinée faqa innaarúnai miqí kai íqa ámiqimmíifoo qianáura.

<sup>19</sup> Qinée kaifáa moo úfa qímannimidaqa. Qaara fasiqa maa-maqánasaa maqásaaqaraa nána aináinaree moodáaqoo naundurá quqásee iráifanoo innaarúnai qiní qíkoofa mi-ainainná nímiannoo. <sup>20</sup> Yái fee qaaraqánda fee qaaramoó fee qiní díquara iriséeqa súqiqa misá qámbaanai qeeqá faqa qumeé máridaqa ínniki márida dadaaqianáura.

### Mandáiainira faiqiara quandára ufa.

<sup>21</sup> Qímasoofanoo Peetoorooifa aniréenoo qinau. Óo karaambáiqá náquma kari fee qiní qiqoónafa mandá óosana qíminaqee miná ákiaqara

mínnáisaanauree. Moodáa qísauku taikásee dínni óonu qaara marasée kári fee mínnáisaanauree.

<sup>22</sup> Yísufa qímaminoo qinau. Sía moodáa qísauku taikásee dínni óonu qaara marasée kari fee qídaqa. Moodáa fasiqa áiku ásauku taikásee moo fásiqa óonu moodáannai qísauku taikásee fasiqa áiku ásauku miqúmma kari aqoónnana mandá óosana ákiaqara minnáisaaneera qídaqa.

Fíqaramásee moómoo kari minnáisaaneera qídaqa.

<sup>23</sup> Minára qinée moo úfa qímamianaura. Innaarúna maqusa maaqímmínnoo máridanoo. Fira rakisirafa móo márínau. Mi-rakisiráfa narí dadaaqí maru fasiqausa súqusee úfaasu nímiáfanna munnimma andeeqáanauree qímasee súqinau. <sup>24</sup> Súqusee iréemarufanoo misákíqari moó fannoo narí karaambáiqa munnimma moómoo fíqaramásee naríara fira munnimma moómoo rafáaqafinu. <sup>25</sup> Mi-fasiqáfa sía amana narí karaambáiqa ámufanoo narí faiqi námu qímanniminau. Moosá miná ánaaqa faqa faiqi námufaqa nimisée ínnee minásaaqaraa feefauru maréeqee qímiaqa, mi-munniimmána ákiaqariani. <sup>26</sup> Mi-fasiqáfa iriséenoo ámuqusufanoo óorindari maqásaa rupáita máfufanoo qikí ráqaidanoo iranau. Óo qiní karaambáiqa, qiníara kásooínaqa qinée aiqáma aní munnimma ámianaura.

<sup>27</sup> Miná karaambáiqa iriséenoo ámuqusufanoo miná áika tatúseenoo idukúseenoo quqáisanau.

<sup>28</sup> Mi-dadaaqira fasiqáfa ráudamakufanoo maqúsai óoqureenoo aqoónna dadaaqira fasiqa qáfeenoo anukakí qumáreenoo qinau. Qinée munnimma káqikaana ámiafannana káqi káqi mara qímia. <sup>29-30</sup> Miqí qufanoo miná dadaaqímaru fasiqafa maqásaa áqufinoo reendeenámandee qinau. Óo qiníara kásoo ínaqa qinée aní munnimma ámianaurae qímasoofanoo miná aqoónafa afeekai kámáseenoo mi-fasiqána karafúsaki quqánau. Qiní káqika munnimma qímínaqa idukúanee qinau. <sup>31</sup> Karafúsaki quqásoofaqa miná aqoónausa qáfoofanoo nímuqusa káqa mandáikufaqa misá nári karaambáiqinnai óonuree aiqáma mifá áuqoo óosana óosanara qímamiqau.

<sup>32</sup> Karaambáiqa fannoo iriséenoo miná dadaaqíra fasiqa áaramáseenoo qímaminau. Anée mandá dadaaqira fasiqa máriananoo. Anée qiní reendeenámasee qíma qímianaqa aní áika aiqáma tatú áqiqa.

<sup>33</sup> Náqaa fee ifanee sía fee anée miqíkai ínana aneenná aqoónnanara ámuqusinanee. Qinée aníara miqúnandee iaqaana. <sup>34</sup> Miqí qímaseenoo áranaqoofanoo árira maqaki quqásee qinau. Misá miqóo aní áriisaifana kaifáa qiní fira munnimma qímínaqa idukúanaura.

<sup>35</sup> Yísufa mi-ufána qímaseenoo narí faiqi námu maaqí qímasee qímanniminau. Ínnee faqa sía ínneeqa niqoónausa ínneeqa naunduránnoo misá nkiaqara mi-aikána sía tatíqa aunífanoo qiní innaarúnai qíkoofa faqa miqí kai ínoo ínni áika sía tatúannoo.

**Yísufa faiqí ánaasee naríara naríara minnísaranara qímanniminau.**  
*(Mareekoo 10:1-12)*

**19**

<sup>1</sup> Yísufa maa-ufáusa taikáseenoo Kariree máqa máqa  
 minniseenoo Yudeea máqa máaqai óoqu finoo Yooradanna  
 námmari dínni afainni márinau. <sup>2</sup> Miqóo óonu márufafa faiqí ánaasee  
 moómoo áfaqee óonu roofanoo misá aurírana taikánnisanau.

<sup>3</sup> Farisai ámaana ufa qímarusa misá miqóo aniréeqa Yísuna ueeqásee  
 amanammásee qáfararee qímasee qímamiqa qiqau. Amanée faiqí fannoo  
 óosana óosana ainainara qímaseenoo narí ánaaqa minnisaannoo fee,  
 Mooseena sándufa rukfáseenoo fee miqfánnoo fee.

<sup>4</sup> Yísufa iriséenoo qinau. Sía fee ínnee Mooseena ákara ásaanaridee.  
 Óosana árooqooqari Ánutufa óosana araséenoo misá áuqinau. Faiqí  
 faqa ánaasee faqa óosanaraseenoo áuqinau. Sía fee ínnee mi-akaránara  
 íridee. <sup>5</sup> Ánutufa minára maaqí qinau, qinée óosana árooqooqari faiqi  
 faqa ánaasee faqa áuquafannanara faiqí narí ánoona ákoona minnisee  
 narí ánaaqa faqa moodáanakikíannoo. Miqóo náriqa miqandá moodáa  
 márifaranoo. <sup>6</sup> Yísufa minára kaifáa qímanniminau. Miqandá sía  
 qaaraqánda márifaqa moodáa amaqiara foora márifaranoo. Ánutufa  
 moodáanaki áquminafa sía uqanna faiqí idukúaqa.

<sup>7</sup> Farisai ámaana ufa qímariasa miná iriséeqa qiqau. Mooseefa sándufa  
 ákara rúma quqáqoofa márida. Minnísara papiqa ákara rúmeeqee  
 ánaasee amisée aqiqáa. Mooseefa miqí qímaqaifana Yísu anée náqi fee  
 qídanee.

<sup>8</sup> Yísufa iriséenoo qinau. Ínni írirana mandáikinara ínni nímuquisa sía  
 amaqí márifa afeekaíkinoo ámatooki márinará minára kai Mooseefa  
 ákooqee márufanoo ínneeqa nínaaqara minnisaaqee qinau. Indaarú  
 kúradoo aukuana sía miqínoo márinau. Miqóo Ánutufa miqandára apíqa  
 máriaqee qinau.

<sup>9</sup> Qinée qímannimidaqa, faiqí yáfee narí ánaaqa sía úmmuarimari  
 anaaseena andeeqára ánaasee káqi minniseenoo moo ánaasee márainafa,  
 mi-fasiqáfa qúmuarammidanoo.

<sup>10</sup> Miná faiqi námu aniréeqa qímamidaqa qiqau. Faiqí ánaasee miqíqa  
 máridaqa amaná faiqí náriqá kai máridaqa adeedaana máriaqaana.  
 Maasá andeeqáidee sía fee andeeqáidee.

<sup>11</sup> Yísufa misá ufa iriséenoo qímanniminau. Faiqí aiqáma máq  
 ínni ufa sía amaná máraaqueera. Ánutufa miqíannee qínausa misá  
 kai adeedaana amaná márifara, sía aiqáma miqífaqa. <sup>12</sup> Nífaandama  
 itírausa misá máqookari kai nífaandama síaisa misá sía amaná ánaasee  
 máraaqueera. Kaifáa akaqáusa nífaandama itírausa faiqí kai nífaandama  
 itinnímaqasoosa máridaqa. Misá faqa sía amana ánaasee máraaqueera.  
 Kaifáa ánaasee síaisa moó, misá innaarúna maqusara kai iriséé

náriqá kai ánaasee síaisa máridaqa. Andeeqásee mÁrianauree qímasee Ánutunara kai irisée miqídaqa. Misá faqa sí amana ánaasee máraaqeera. Yáfee mi-sandufána amaná mÁrinafa mifá kai máraani.

**Yísufa faiqi ánaaqiuqa nifaaqóoqa qinau.**

(Mareekoo 10:13-16; Ruka 18:15-17)

<sup>13-14</sup> Misá faiqí ánaasee, nári faiqi ánaaqiuqa moómoo nífiqee Yísufuqoo ániqau. Yísunara miná ásauku misásaa mundúseenoo innaaru qíanifeera nífiqee ániqau. Yísuna faiqi námu faiqí ánaasee nári faiqi ánaaqi faráfara qíaafoo qímasee niqíqámascoofanoo Yísufa qinau. Sáifaqa máree ániaqa. Sí arafáaqafunnisaqa. Innaarúna máqusá miqírausaindi mÁridanoo.  
<sup>15</sup> Miqí qímaseenoo narí ásauku misásaa níkiaqa mundúseenoo nifaaqóoqa qímaseenoo fíndimeeqeenoo moosáa finau.

**Aináinafaqaa kumaaraa innaarúna áanara iranau.**

(Mareekoo 10:17-31; Ruka 18:18-30)

<sup>16</sup> Faiqí moó fannoo Yísufinnai aniréenoo qímamidanoo qinau. Qufasaa rakísirafa nána ámiqira saika áuqamamaqáananoo fee Ánutufa innaarúnai náaruara mÁrirana qímianoo fee.

<sup>17</sup> Yísufa iriséenoo qímaminau. Anée náqaa ifanee qiníara ámiqira ainainara iráidanee. Moodáafa kai Ánutufa mifá kai ámiqirafa mÁridanoo. Sí moo ámiqirafa mÁridanoo. Anée náaruara mÁriranaki kéeqararee qídanee. Dóo amaná, anée Mooseena sándezfa ásaana rúmasee mi-maú kai fúa.

<sup>18</sup> Miqí qímascoofanoo mi-fasiqáfa iráidanoo qinau. Nána sándezfee maráanauree. Yísufa qímaminoo qinau. Ínnee sía kuqá náruaqa, sía faiqí ánaasee úmmuariaqa, sía aináina úmmuariaqa sía kóotaki moosára únna ufa qiaqa. <sup>19</sup> Aneenná ánoona ákoona núqu uqéeraidana nímuqusá idaaqámmánnisaa. Anée aneennára ámuqusianandee kái ínana aqoónausara ámuqusiani.

<sup>20</sup> Mi-kumaaraafá iriséenoo qinau. Anée qíanandee mi-sandufáusa dóo aiqáma maraqáunausa máridaqa. Nána saika fee moó faqa qinée áuqamásaananoo fee Ánutufa náaruara mÁrirana qímianoo fee.

<sup>21</sup> Yísufa iriséenoo qímaminau. Anée innaarúnai átisaa kai mÁriananoo. Anée aiqáma mÁraannee qímaseenana aneenná qumíasana aiqáma mara mÁreenana moo átinai nimiséenana feefaurú maraséenana kudifásiquaqa nimisáinano aní qumíasana aní áfeesara innaarúnai mÁriannoo. Miqínana dóo ánia, qiní faqa fúa. <sup>22</sup> Mi-kumaaraafá mi-ufána iriséenoo óori ákooqamáseenoo finau. Narí aináina moómoo mÁrunara minára óonumafi iriséenoo óori ákooqamáseenoo finau.

<sup>23</sup> Mifá fífufanoo Yísufa narí faiqi námu maaqí qímasee qímanniminau. Kúqaa ufa ánoona ufa qinée qímannimidáqa. Faiqí moó fannoo

aináina faqaafa innaarúna maqa maaqaki kéeqaaneera anúqinnara mammáqamminnáranoo. <sup>24</sup> Qinée kafáa qianáura. Amanée qóosa fannoo úka áamarai kéeqaannoo fee. Sía amana fúannoo titiqánnoo. Dóo miqí kai másee aináina faqaa fasiqa innaarúna kóoqiki kéeqarara anúquannoo.

<sup>25</sup> Miná faiqi námu mi-ufána íriqa tautíqa qiqau. Aní ufa miqínnoo márinanoo fee, yáfee moó fannoo amaná innaarúnnai óoru fúannoo fee sía amana fúannoo. <sup>26</sup> Yísufa quandáfinoo misá nári níndafamásee qímanniminau. Faiqíki maa-ainainnáfa sía amaná máridanoo. Ánutufa aiqáma ainaina amaná márifa máridanoo.

<sup>27</sup> Peetoorroofa iriséenoo qímanninoo qinau. Maasá qíqafa. Maasá aiqáma ainaina quqásauausa aní faqa fídaqa. Minára Ánutufa nána ainainee maasá qímiannoo fee.

<sup>28</sup> Yísufa iriséenoo misá qímanniminau. Qinée kúqaa ánoona ufa ínni qímannimidaqa. Fúka maqa maaqa Ánutufa kásooqaqee áuqusainaqa qinée faiqí nímaaku qiní fira acaaqa qara ufírira qáarisaa, qaarí ufíqisee minásaa óoqu mari fínaqa faiqí ánaaseesaa rakísi máriqánaqa ínnee qiní faqa fímariasa ínnee qísaukuqara taikásee qíkunni óoqu qaara marasée nári ufírira qaarisaa qiní faqa óoqu marifáranoo. Ínnee miqóoqari Isaraee máqannaa qíkunni óoqu qaara marasée óosana Yakooboona faiqi námu átikiqari kambíqaraura misá níku nísaukusaa rakísifarano.

<sup>29</sup> Yáfee moó fannoo qiní díquara iriséenoo narí máqa faqa narí ákaqaafasaauqa faqa narí ásooqmaaka faqa narí ánoona ákoona faqa narí faiqi faqa narí saqamáinaina faqa aiqáma minnísainaqa sía miná ákiaqara kai ámianaura. Fífau faqa ámianaura innaarúnnai náaruara márirana faqa ámianaura. <sup>30</sup> Moómoosa maqee úriqararaura máriasa misá innaarúnnai óoruree uréeqaraura márifaranoo. Moómoosa maqee uréeqaraura máriasa misá innaarúnnai óoruree úriqararaura márifaranoo.

### Aináina faqaafa áfaaramáseenoo aináinira faiqiuqa nímu quandára ufana.

**20** <sup>1</sup> Minára Yísufa qímanniminau. Ánuufa innaarúnnai máriasa maaqí qímasee rakísinnisaidanoo maaqóo úriqararaura misóo uréeqaraura márifaranoo kafáa maaqóo uréeqaraura misóo úriqararaura márifaranoo. Qinée miná rakísira óosana aináina faqaa fasiqa kíkiqa úsuanaura. Íriaqa. Faiqí aináina faqaafa moó fannoo faiqí uáinna qaqama úmmaqimaru fasiqafa moó fannoo narí uáinna qaqama akuqanóo márfanoo iqáqoofanoo ráudamafinoo maqúsai qumuréenoo narí uáinna qaqama díqi márusara randánau. Moodáa súanisaa aináinímaru fasiqausara úfaasu aináinimariasara randánau. (Mi-aukuanná misá óosana maaqímmínnoo márinau. Qaqama akuqámafufanoo mi-ainainná ákoofa kanánaana maqúsai óonureenoo akaqáusa qímanniminau. Ínnee qiní qaqama tiqí qímifaqa maqee fáasaanara kai eendí marinaqa

moodáa faasaanara mi-munnimmána kai nímianaaura.) <sup>2</sup> Mi-fasiqáfa paqúrimandeenoo aináinira fasiqauqa faqa úfaasu ainainímarúnana ákiaqara mi-munnimmánara ufa qímariqau. Ufa qíqiséeqa andeeqásseeqa dóo narí aináini márunnai niqiqoofaqa fiqau. Misá moodáa faasaana aináiniuna ákiaqara moodáa munnimma deenariasee qímarusa minára andeeqásseeqa aináinai fiqau. Kanánaana sáarisufa námufaqa aináinai fímariqau.

<sup>3</sup> Súani káqikaaqóo ururéenoo kékooqufanoo aináina faqaa fasiqa fannoo maqúsai kafáa óonureenoo níndafoofaqa faiqí moómoosa kai óoqu faaqée iqau. <sup>4</sup> Níndafamáseenoo qímanniminau. Ínnee faqa qíní uáinna ququsaki fífaqa fáfaa eenáinaqa ínni aináinirana ákiaqara kái nímianaaura. Qímannímisoofaqa eedóo qímasee fiqau. <sup>5</sup> Súani qámbaanai aináina faqaafa kaifáa maqúsai óonureenoo akaqáusa qímannimisoofaqa misá faqa aináinirannai fiqau. Súani afu muqúnni mara ubekoofanoo kafáa óonureenoo kaifáa miqí kai másee akaqáusa qímannimisoofaqa misá faqa fiqau.

<sup>6</sup> Eenófanoo mi-fasiqáfa kafáa maqúsai óonuree níndafoofaqa faiqí akaqáusa káqi óoquaqee márufanoo níndafeenoo qinau. Náqaa fee ifaqée ínnee káqi kai maa-fasaanná máriafanoo, dóo eenéenoommi. <sup>7</sup> Misá iriséeqa qiqau. Faiqí moó fannoo sía qifaqa maasá maréeqa káqi máridaqa. Miqí qímamufanoo mifá misá faqa narí aináinai nífiqee finau.

<sup>8</sup> Eendúfanoo mi-fasiqáfa narí rakísira fasiqa áaramáseenoo qinau. Anée maqee aináiniasa nífiqee míniseenana aináiniaana ákiaqara feefaurú nímia. Ínaaqianna fímariasi misá indaarú nímia. Misá nífunni fímariasi misá nínaaqianna nímia. Kaifáa súani qámbaanai fífaqa fuasá misá nínaaqianna nímia. Súani kékooqifaqa fuasá misá nínaaqianna nímia. Maqee iqáqaifaqa fuasá misá nínaaqianna uqanna nímaqee qímasoofanoo miqíminau. <sup>9</sup> Eenéemaru ínaaqianna fuasá misá aniroofanoo deenariasa mún nimma moodáa moodáa níminau. Miqí kai másee aqámausa níminau. <sup>10</sup> Maqee iqáqoo fímarusa miná qáfamasee misá náriara fíraaqóo márarara qiqau. Misá aniroofanoo rakísirafa moodáa deenariasa mún nimma kái níminau. <sup>11</sup> Misá maraséeqa nóori runíqa náundaufa náundaufa qídaqiqau. <sup>12</sup> Maasá maqee iqáqaifaqa óonu máridaqa aináini márunanoo súani dári márifaqa kadáapiridaqa qídaqa. Minára maasá munnimma moómoo qímia. Eenée márifaqa fuasá misá aináina ímariana amaná óonu dúpimásee nímia. <sup>13</sup> Aináina faqaafa iriséenoo qímanniminau. Qiní qíqoondiuqa sía qinée fírusaramánnisa kai nímidaga. Andeeqássee nímidaga. Fáasai kanánaana ínnee faqa qinée faqa andeeqássee qídaqa. <sup>14</sup> Dóo ínnee miná kai máraaqa, ínneeqáindi uqanna dóo máree fuaqa. Qinée indaarú maqee iqáqaifaqa ínaaqiana eenéemari fuasá faqa qeeqá kai irisé amana amana kái nimiqáuna. <sup>15</sup> Munnimma qiníndi uqanna márifaqa nímidaga.

Sía moonáindifau. Qeqá kai iriséeqa amaná áfaaramma nímaqaanaura. Ínnee qiní áfaariranara mináree ínni níkoo qaidanoo fee.

**16** Yísufa minára narí faiqi námu qímanniminau. Miqí kai másee Ánutuna quqúsaki indaarú fímariasi misá nári aináinirana ákiaqara marasée uréeqarausara fooqíara márifaranoo. Nínaaqianna fímariasi miqí kai másee nári ákiaqara máreefaranoo misá úriqararausara foora márifaranoo. Aiqaúausa amana amana kái máreefaranoo.

**Yísufa qaaramoókufanoo narí kúquaninnanara qímanniminau.**

(Mareekoo 10:32-34; Ruka 18:31-34)

**17** Yísufa Yeerusee máqusai óorufinai. Óoru fídanoo narí faiqi námu qísaikuqara taikásee qíkunni óoqu qaara marasée faiqi námu faqa óoru finau. Faiqi ánaasee aaná ititáfufanoo Yísufa narí faiqi námu nífiqeenoo faiqi ánaasee írifo qímaseenoo aanáfaiqara fídanoo narí faiqi námu qímanniminau.

**18** Maaqí qímasee qímanniminau. Ínnee íriaqa. Maasá Yeerusareenni óoru fídaqa, óoruraananoo faiqí moó fannoo munnimmarammámareenoo qíníara uqeeqásainaqa amaana máqasaa rakísirausa faqa Mooseena sándufa írimariasa faqa qiní qumaréefaranoo. Misá qiní qumáreeqee kúqiranaki quqáqimaqefaranoo. **19** Misá qiní qumáreeqee Roomma máqannaasa kíapafa faqa narí sundíauqa faqa qiní mara nímfara. Misá qiníara naanaidara qídaqa uteéti qídaqa qiníara amaráu qídaqa ráitasaa qáinna ateká rumbéeqoo sámunannai ámiqimandee dáridaqa qifaqa radíqisaifanoo fidíka qúmuannoo. Miqímmáseeqa misá qiní mara máree aunírira saqarisaa quqásseeqa pirímma darusáifaqa kúquanaura. Kúqiranaki qaaramoó faasaana máriqa dóo fíndi fuanáura.

**Yameesa Yoohaneesa nínoofa Yísuna írammirinau.**

(Mareekoo 10:35-45)

**20** Seebeedina ámaakuqara Yameesa Yoohaneesa miqandá nínoofa Yísuna faqa fímarufanoo miqóo aniréenoo asaurídanoo reendeenídanoo káqikaa ainainara qianéera qinau.

**21** Yísufa iriséenoo qinau. Nána ainainee aní ámianauree qímasoofanoo mi-anaaaseefá qinau. Amanée anée fíraa karaambaiqaikínana qiní faiqiqára máreeqeenana aneenná aaqá moó fannoo dínni moó fannoo dínni quqásainaqa mi-qandá aní faqa karaambáiqaikiqa márifaqa mi-qandá núqu uqéeranoo máriani.

Miqí qímasoofanoo Yísufa maaqí qímaseenoo narí qímaminau. **22** Anée iráannanara mi-oosannára síammíri máriananoo minárammiridaqa.

Miqí qímaseenoo mi-fasiqaqánda maaqí qímasee irámmirinau. Qinée mandá namMari naannánara qíqa ínneeqara faqa amanée námasee ínneeqara qiní faqa nipatara aupúréefaree.

Mi-qandá iriséeqa qiqau. Eedóo maa-qandá amaná naanáura.

<sup>23</sup> Yísufa iriséenoo qímanniminau. Kúqaa ínneeqara qinée náanna nammarina neefáranoo minára qinée íridaqa. Qiní daaqá quqánnimaqeefandinnanara sía qiní saika sía qiníndi, qiní qíkoofa mifá kai mi-ainainná faqaafa máridanoo. Kás ooqaqee qinée innaarúnai karaambáiqaikianaqa yá fásiqanaree qiní qíkoofa qiní daaqá márianee qínafa mifá kai qiní daaqá máriannoo. Óoqai qiní qíkoofa narí kai irisée qímaqoosa kai misá kai qiní daaqá quqánnimaqaannoo.

<sup>24</sup> Qísaikuqara taikásee fasiqa káqi márusa mi-ufána írufanoo miqandára níranaqanau.

<sup>25</sup> Yísufa minára iriséenoo aiqáma náarama quqáseenoo qímanniminau. Ánaamuru máriasa nári karaambáiqaupuqá nári áanoonnai káiqeesa rakísinnimaqasaifaqa nári úriqararaura ámiqimmásee misá úriaaqaramannimaqaidaqa. Nári faiqí firaafá ufa nimisaifaqá sía áuqaafanoo náridanoo. Ufa nímifaqa misá káqi aináina áuveemáriasa. Ánaamuru máriasa miqímmida máridaqa. <sup>26</sup> Ínniki sía miqínoo márianifeera qídaqa. Yáfasiqa fee ínni karaambáiqaikiraree qínafa mifá ínni aináinira faiqi kámambinoo máriannoo. <sup>27</sup> Yáfasiqa fee ínni úriqararafa máriraree qínafa mifá ínni dadaaqíra saika máree marínafa máriani. <sup>28</sup> Ínnee qiní daanna raaqa ínnee qiní qíqafaqa. Qinée faiqí nímaaku firaasá máridaqa, sía faiqí ánaasee qiní aináinammáqisáaqueerau qúmidau. Qinée ínni uréeqaraura ínni aináinammánnímaqararee qímasee qúmiqa. Qeeqá kúqiranannai moómoosa áaqrarana ákiaqara idukíraree qímasee minára faqa qúmiqa. Minára ínnee narínni narínni qiní daanna raaqa.

### Yísufa qaaraqánda nífu qimbáraqanda andeeqánnisáau.

(Mareekoo 10:46-52; Ruka 18:35-43)

<sup>29</sup> Misá Yeerikoo máqusakiqari fíndifufaqa Yeerusareenni óoru fímarufanoo faiqí ánaasee moómoosa miná faqa fímariqau. <sup>30</sup> Aaná áfainni qaara fasiqaqara nífu dimbáraqanda óoqu faaqee márufanoo. Yísufa moómoosa faqa mi-aatatá fímarufaqa miqandá misá níkufa iriséeqa Yísunara fáaqa rúmasee naméera qiqau. Óo, Dafidina áti márianafa maasá mandáikiqa márida maasára aní ámuqusinana dadaaqía.

<sup>31</sup> Miqí qímasee fáaqa rúmasee naméera qufaqa faiqí ánaasee aiqáma miqandá áanoo ímasee nimambainá qímasee qáoó qiqau. Nimambainá qímaseofaqa miqandá síammíriqau firaaqóó uqanna naméera qiqau. Óo Dafidina ámaaku faiqí firaafá maasára aní ámuqusinana dadaaqía.

<sup>32</sup> Yísufa misá máruqoo óoru kásoomáfinoo irámma nímaqanau. Náqi fee inniqara mánnisáanauree.

<sup>33</sup> Qímaseofaqa miqandá qiqau. Faiqí firaafá anée maaqandá qífu maqannímia.

<sup>34</sup> Miqí qímasoofanoo Yísuna káaqa ámuqusufanoo ásauku nífusaa mundínau. Mi-karí kai misá nífu maqasoofaqá miqandá Yísuna faqa fiqau.

**Yísufa doonkísa Yeerusaree máqusai óoru finau.**

(*Mareekoo 11:1-11; Ruka 19:28-40; Yoohanee 12:12-19*)

**21** <sup>1</sup> Misá Yeerusaree máqusá adeedí rámasoofanoo káqikaa maqusa moo áuqu Beetapaisa mi-maquesáfa áaqañasaa máridanoo, mi-aqañná áuqu Oorifa áaqaña, miqóo óorureenoo narí faiqinámukiqari qaaraqánda náaramáseenoo qímamníminau. <sup>2</sup> Ínneeqara káqikaa maqusa ki óonureeqa muqútinai mi-maquesánaki doonkí máridanoo, narí ánaaqindíri máridanoo óonureeqara miqandá ninukakí sánda rumbáqoona idukúseeqa miqandá nífiqeeqa ániaqa. <sup>3-4</sup> Faiqí moó fannoo ínni iráinaqa maaqí qímasee qímamiaqa. Karaambáiqa maa-doonkiqandá máraannee qifaqa maaqandá máraidaqa. Miqí qímasee qímamifanoo mífá máree fuaqée qíannoo. Mi-ufána qufanoo óoqeenáa tamummaqara fasiqa ufa ánoona kambíaanifeera miqí qinau. <sup>5</sup> Mi-tamummaqara fasiqáfa óoqai Yísufa sía márukamuqoo maaqí qímasee papiqaki ákara rinau.

Sioonna máqusanaasa maa-ufána qímamnímiaqa. Ínni karaambáiqa ínnee iannai úridanoommi. Reendeenámásee doonkísaáa úridanoommi doonkí ánaaqi ákoonasaa óoqu marifínoo úridanoommi.

Tamummáqara fasiqa ákara miqímmínoo máridanoo.

<sup>6</sup> Yísuna faiqiqára Yísufa qímaqoo doonkína narí faiqi faqa nífiqee Yísufinnai fiqau. <sup>7</sup> Nífiqee múnusoofaqá nári qamunna doonkí ánaaqi ataufakaqaqá ufíqisoofanoo Yísufa minásaa óoqumarifufanoo Yeerusareenni óoru finau. <sup>8</sup> Faiqí ánaasee nári karaambáiqa miqí mándaida árianinna oosana marasée misá qamunna qumáreeqa aatáta ufíqimarufaqa akaqáusa saqári ásaana ámanee námufaqaana atEEKá ufiqí máree fiqau. Doonkí fannoo mi-maú fúanifeera miqíqau. <sup>9</sup> Faiqí ánaasee moómoo indaarú fufanoo ánaaqiana ánufanoo mífá qámbaanambinau. Misá aiqáma Yísunara fífi fáaqariqa kaanina máreeqa maaqí qímasee idí rámamaqaqau. Anée Dafidina áti márianafa Ánutufa aní ámiqi ámiqimaisaani. Ánutufa qufanóo animárifa Ánutufa aní ámiqi ámiqiani. Innaarúnai márinausa faqa aní ámiqi ámiqiaqa. Miqímmamareenoo Yeerusaree máqusa ki Yísufa óoru kéeqanau.

<sup>10-11</sup> Yísufa Yeerusaree máqusai óoruroofaqa faiqí ánaasee mi-maqqannáasa tutuqídá qiqau. Maaná yáfee qufaqa miná faqa óoru fúsa qiqau, óoqeenáa ákara tamummáqara fasiqa maanára qinau maaná mífá máridanoo. Miná áuqu Yísufa Nasareetee máqusaindaraa fasiqa máridanoo. Nasareetee máqusai Kariree máqa máaqaki málifa máridanoo.

**Amaana máqaki kéeqafinoo mandáinainauqa niqiqanáu.**  
*(Mareekoo 11:15-19; Ruka 19:45-48; Yoohanee 2:13-22)*

<sup>12</sup> Yísufa Yeerusareenni órureenoo Yeerusaree firaamáqaki kéeqanau. Kéeqafufanoo aiqámámai aiquqinau. Aináina nímidaqa feefaurú máree marúsaa faqa munnimma nímidaqa aináina máree márusa faqa Yísufa níndafa másee aiqámárapatutu méeqeenoo nífaqasooqa fiqau. Káqi munnimma qumáreeqee amaana máqasaa munnimma kafáa nímimarusa Yísufa misá níndafamáseenoo misá qaindá munnimma námufaqa téeqimma quqánau. Ánutuna qaindásaa tatúfira nakipurúna míni nimisáida munnimma máree marúsaa faqa misá aináina faqa téeqimma quqánau.

<sup>13</sup> Miqídanooraaqí qímasee qímanniminau, óoqeenáa ufa maa-amaana maqánara Ánutufa maaqí qímasee ákara rúmaqoofa máridanoo. Qiní máqa faiqí ánaasee qiníra innaaruqíra máqa márianifee qímaqoofa máridanoo. Ánutufa miqí qímaqoofaqa ínnee úmmuarira maaqa aannándaafanoo innaaru qíra máqa mara quándezeeqee úmmuarira maqáikamandaafanoo.

<sup>14</sup> Yísufa amaana máqaki káqi márufaqa nífu dimbárausa faqa náununu apírírausa faqa Yísufa máruqoo anirée márfanoo nífu maqanníseenoo níku andeeqánnimaqseenoo ímarinau. <sup>15</sup> Miqí márufaqa faiqiuqáindi anikéeqafufaqa Yísunara maaqí qímasee idí raqau. Dafidina áti Ánutu anée ámiqi ámiqimmánda. <sup>16</sup> Amaana máqasaa rakísi marúsaa misá Yísuna qáfofanoo, faiqí ánaasee ámiqi ámiqimmánniseenoo faiqiuqáindi idí rámamaqóofanoo minára írufanoo níranaqanau. Níranaqoofaqa Yísuna qímamida qiqau. Anée maa-idína íridanee, sía fee íridanee. Miqí qufanoo Yísufa iriséenoo náriqa qímanniminau. Eeó qinée íridaqa, óoqeenáa ákara ufa sía fee ínnee faqa íridee. Mifá maaqí qinua.

Anée faiqi ánaaqiuqa nári nímariasa faqa sakasée máriasa faqa nári nóokiqari ánoona nimooqira ufa úridanoo.

Sía fee ínnee mi-ufána íridee. <sup>17</sup> Mifá miqí qímaseenoo misá faqa Yeerusaree máqusaa faqa minníseenoo Beetani máqusai óoqu faiqanau.

**Yísufa faafísa fooqáa saqari áqufanoo aadánúsinau.**  
*(Mareekoo 11:12-14, 20-24)*

<sup>18</sup> Iqáqoofanoo aatáta óoqurandee kafáa Yeerusaree máqusai úrimarufanoo áararanau. <sup>19</sup> Áararoofanoo aaná afainni saqári misá néé maría saqári faafísa fooqáana qáfamáseenoo qaqama randóofanoo sía márinau, ámanee kai márinau. Qáfamáseenoo fíffau saqári maaqí qímasee áqinau. Náaru náaru síamma anísa qaqama íraani. Miqí qufanoo mikarí kai mi-saqarífa aadánúsinau. <sup>20</sup> Miná faiqinámu miná qáfamásoofanoo náaquqoofaqa qiqau. Náqi fee mándee káqi káqi mándee aadánusino fee.

<sup>21</sup> Yísufa minára iriséenoo qímanniminau. Qinée ánoona ufa ínni qímannimidaqa. Ínnee Ánutunasaa írirana rusíseeqa minára moodáa

írirafa márinaqa ínnee sía óonumafi írifanoo sía qaara írirafa márinanoo, maa-faafisána qúnnandee kai íqa ínnee faqa miqí kai ifáranoo fira ainaina faqa ínnee miqífaranoo. Maa-fira aaqana oorifa áaqanara faqa qífanoo uqéerakinanoo ooruku námmariki áqufuannoo. <sup>22</sup>Kaifáa anée nánainainaree Ánutunara iráidanee anée aneenná írirana Ánutunasa rusísainafa márinanana anée moo áinainara innaaru qínanoo mifá miainainná kai aní ámiannoo.

**Yísunara yáfee aní aqiqéenoo fee qímasee irámmirinau.**

(Mareekoo 11:27-33; Ruka 20:1-8)

<sup>23</sup>Miqí qímannimiseenoo mifá Yeerusareenní óoru finau. Óorureenoo amaana máqaki kafáa kéeqanau. Kéeqafinoo faiqí ánaasee qímannimímarufanoo amaana máqasaa rakísimarusa faqa Yuda máqannaasa faiqí firaasá faqa aniréeqa maaqí qímasee quandásee Yísuna irámmiriqau. Yá fásiqa fee aníara qifanee maasá aináina maa-amaana maqánakinaa téeqi taaqi máqi nánee. Yáfee aní dadaaqifanee anée faiqí ánaasee faqa andeeqánnimaqáidanee.

<sup>24</sup>Misá miqí qímasoofanoo Yísufa náriqa qímanniminau. Qinée ínni moodáa ufa iráanaqa ínnee miná óosana qímaqimifaqa qinée faqa ínnee qiní iraanára qiní diqiqoo óosanara ínni qímannimianaura. <sup>25</sup>Yísufa maaqí qímasee irámmannimaqanau. Yoohaneefa nammári nímirarufa faiqí ánaasee moómoo rúmannimaqarana Ánutuna ufamau fee rúmannimaqueenoo fee faiqí moo úfamau fee rúmannimaqueenoo fee ínnee minára nánee fee qídee.

Misá minára quandáfufaqa Yísunara íriandoo qímasee náundaindari narí qímami narí qímami qiqau. Maasá Yoohaneena nammári nímiranara Ánutuna ufamau fímaru fee qifanoo Yísufa maasára nánaree ínnee miná íriaqaanna sía íriqau. Miqí qíandoora. <sup>26</sup>Kafáa maasá Yoohaneena nammári nímirari fasiqanara faiqí ufamau fímaru fee qíanaqa faiqí ánaasee afeeka ufa maasá qímiqa dárifoora, Yoohaneenara Ánutuna kúqaa tamummáqara fasiqee qímariasá máriafaqa maasá dárifoora.

<sup>27</sup>Misá miqí qímaseeqa quandásee akooqóo Yísuna qímamiqa qiqau. Sía maasá aní irárufa íridaqa. Yísufa minára iriséenoo qímanniminau. Qinée iráunnanara sía ínnee kooroomásee qiní qímaqimifaqa qinée faqa ínnee iraanára qiní diqiqoonára sía kooroomásee ínni qímannimianauranoo.

**Faiqí moó mina ámaakuqandara quandárufa.**

<sup>28-29</sup>Yísufa maa-ufána kafáa faiqí firaasá faqa amaana máqasaa rakísimarusa faqa quandásee qímanniminau. Qinée moo úfa ínni qímannimianaqa ínnee iriséé mi-oosanná qiní qímaqimiaqa. Faiqí moó márinau, miná ámaaku qaaraqánda máriqau. Mi-fasiqáfa narí ámaaku indaarúqaa faiqi qímaminau. Qiní uáinna qaqlama áfuqaki áqufinana

aináinia qímasoofanoo indaarúqaa faiqi fannoo qáoo qímaseenoo minnísee máriufanoo kafáa óonumafi iriséenoo dóo aináinai finau.

<sup>30</sup> Miná ákoofa qufanoo qáoo qufanoo quandáfufanoo ínaaqianaa faiqi qímaminau. Anée fúa, aináinai fúa. Miqí qufanoo mifá eedóo kai qímasee aanái óonureenoo óonumafi iriséenoo minnísanau. <sup>31</sup> Mi-fasiqaqandá indaarúqaa fee ínaaqianaa fee nári níkoona ufa aindúsinoor fee qífaqa qinée írianaura.

Misá iriséeqa qiqau. Indaarúqaafa mifá narí ákoona ufa aindúsinau ínnaaqianaafa sía aindúsinau.

Yísufa minára iriséenoo maaqí qímasee misára akooqóo qímanniminau. Miqí kaimmáseeqa káqa faiqí máraqanua anaaseesa faqa úmmuarira takisa munnimma máree máriasa faqa misáuqa Ánutuna ufara eedóo qímasesidaqa ínni indaarú kámannisee Ánutuna ququásaki kíeqaidaqa. <sup>32</sup> Yoohaneefa nammári nímiruifa ínniara amaana máqasaa rakísirausara ínniqa mandáinaina nínaaqiannai quqásee nímeesuqusee nóori Ánutufinnai nóori ubekáqa. Yoohaneefa miqí qímaseenoo ínni qímannimisoofaqa ínnee síamma íriafanoo úmmuarira takisa munnimma máree mariasa faqa káqa faiqí máraqanua anaaseesa faqa misá kaimma Yoohaneena ufa irisé Ánutufinnai quandáfiqa andeeqásee fiqau. Kaifáa ínnee amaana máqasaa rakísirausa misá andeeqásee fuana níkooqaifaqa Ánutufinnai nóori ubekáranara qáoo qímasee miná ufara níkooqaifaqa ínneeqa qímaqaamau kai fímariafanoo.

### Uáinna qaqqamasaa úfaasu rakísimariasa quandára ufa.

(*Mareekoo 12:1-12; Ruka 20:9-19*)

<sup>33</sup> Yísufa mi-ufána qímannimiseenoo kafáa moo úfa quandáfufanoo maaqí qímasee qímanniminau.

(Yísufa náriqa munnimma máree maru saikanara irisé uáinna sanda úmmaqirana kíkiqa ususéenoo narí árifandinnanara qímanniminau. Maaqóo maasá sía uáinna saikara írdaqa. Maasá munnimma máree maria saikafa koofí kai márinará Yísuna uáinna kíkiqira ufara maasá quandásee koofí kíkiqa usúanaura.)

Yísufa qímanniminoo qinau. Íriaqa, faiqí moó fannoo aináinafaqaafa ququísá áuquseenoo koofí asumu úmmaquseenoo nári óosana maraséenoo koofí qámbaanai qaindá afeeka meeráqoo sandáaqai áuquseenoo minní máridanoo úmmuarira fasiqara káasau aandau ainainara rakísiaqeera qaindá áuqinau. Koofí nammáruqi mária difaani firaaná faqa áuqinau. Koofí innooqáfufanoo miná ákoofa rakísira fasiqausa qúfaasu níminoo qinau. Ínnee qiní koofísa rakísipisee márlifaqa qinée qámbaanai óosusaanaqa ínnee díndanai rafárisee nimiséeqa óoni mára qiní qímaqaqa qinée moosáa fúanauree qímasee moosáa finau. <sup>34</sup> Aiqáma koofí ánoona máfufanoo aináina ákoofa

níanaindari narí aináinira faiqiuqa niqiqéenoo qinau. Ínnee óoquree qiní óosukinaa koofí qiní óondaraana tiqísee máree míni qímiaqa.<sup>35</sup> Miná aináinira faiqiuqa óoqurooqaqa quqúsasaa rakísímarusa mandóosana marasée misá náriqau. Moo sáamu sámu áriqau moo óoni samu áriqau moó kuqá áriqau.<sup>36</sup> Aináina ákoofa minára iriséenoo moómoo niqiqámasee qímanniminau. Ínnee óoqu qiní óondaraa koofí itiqímaree míni qímiaqa qufaqa misá óoqurooqaqa kaifáa nárinau.

<sup>37-38</sup> Koofí ákoofa náqi fee másee qíanaqee qiní koofí máreefaree minára írusianoo. Ínaaqiana uqanna narí ámaaku uqannara iriséenoo qímaminau. Anée óoqu máree míni qímia. Misá aníára rufíaaqeera qímasoofanoo miná ámaaku óoqu roofafaqa quqúsasaa rakísímarufa faqa miná áiku ásauku faqa miná ámaaku qáfamasee qiqau. Maafá maa-koofína ákoona ámaaku aniréenoo márai miná faqa kuqárusaa, fáfaa mifá maa-maqána máraandoora miná arusée maasá kai máraanaura.<sup>39</sup> Misá miqí qímasheeqa mi-faiqína qumáreeqa rariséeqa áqoosai múnusee kúqamma áriqau. Yísufa narí árifandinnanara qídanoor koofí ákoona ámaakuara qinoo.

<sup>40</sup> Yísufa mi-ufána qímannimiseenoo amaana máqasaa rakísirausa irámmirinoo qinau. Quqúsa ákoofa miqóo óoqurainna kari náqi fee másee aináinira rakísirausara íanno fee.<sup>41</sup> Misá minára iriséeqa qiqau. Mifá qumuréenoo mi-fasiqáusa rairai qímannímaqueenoo áanóo ímannímaqueenoo kuqánnáruannoo. Kafáa randáseenoo moo ámiqira fasiqa mara quqásainanoo mifá quqúsasaa andeeqásee rakísianoo. Qaqama íreenoo akuqáinna kari, quqúsa ákoofa narí óosaaqaraanara narí qinoo maramáree míni qímia qínano tiqísee mara máree múnu ámiannoo.<sup>42</sup> Misá miqí qímasoofanoo Yísufa miná iriséenoo misá narí árifandinnanara iriséenoo kafáa quandáseenoo náriqa qímanniminau. Óoqeenáa ákara maaqí qímashee qímaqoofa márida.

Faandaamura áuqi mária fasiqausa sabéena moo márasée qáfamásee mandáikíra fee qímashee minnísqau, moó fáandaamura áuqimarusa mi-sabeenná kai mara máree ámiqira fee qímasheeqa faandaamura afeekaiakámma umáraaninnana rakíaqau. Bóo qáfaqa, Ánutufa ámiqira ainaina áuquseenoo.

Óoqeenáa ákara miqímmínoo máridanoor sía fee ínnee ásaana rídee. Dóo aunídee.

<sup>43</sup> Miqí kai ínoo Ánutufa narí quqúsa ínni Isaraee máqannaakinaana mara máree moo máqannaaki quqásifaqa mi-maqannáasa ámiqimmásee Ánutuna ufamau fifáranoo.[<sup>44</sup> Maa-ufána 44 qúsa kamu sía óoqeenáa papiqaki márunara sía maaqóo ákara ríqa.]

<sup>45-46</sup> Amaana máqasaa rakísímarusa faqa Farisai ámaana ufa írimarusa faqa iriséeqa maasára quandáidanoommifoo qímasheeqa níranaqee marufafaqa Yísunara rumbára ufa qímariqau. Faiqí ánaasee moómoosa

miná aaqá márufafa misá minára Ánutuna tamummáqara fasiqa  
máridanoo maasá minára rumbáanaqa faiqí ánaasee maasá díqiqa tutuqi  
fóora. Miqí qímasee minnísee sía Yísuna rumbáqau.

**Faiqí úriqararafa narí ámaaku amundára qóomaqa quandára ufa.**  
(Ruka 14:15-24)

**22** <sup>1</sup>Yísufa kafáa faiqí ánaasee qímanniminau. Quandára ufa kai  
maaqí qímasee qímanniminau. <sup>2</sup>Ánutufa narí quqúsakinaasara  
maaqí qímasee rakísidanoo. Firaa karaambaiqa moó kíkiqa úsuanaura.  
Mi-firaa karaambaiqáfa miná ámaaku amundáraree qímasee fira  
qoomaqa suqánau. <sup>3</sup>Suqáseenoo narí faiqi námu niqiqéenoo qinau.  
Maqúsa maqusa fífainiqa eendá qímannimunausa nífiqee mínisifaqa  
nárana naaqa. Qímasoofaqa fífainiqa. Faiqí óonu náaramássoofaqa  
misá qáoo qímasee minnísaqu. <sup>4</sup>Karaambáiqa fannoo miná iriséenoo  
kafáa akaqáusa niqiqéenoo qinau. Eendá qímannimunausa ínnee óonu  
nífiqaaqa. Nárana faqa óosana óosana aandau faqa ónidakinaana faqa  
dóo aiqúaqa. Káqi káqi iaqa. Dóo aiqáma deedaqínoo máridanoo.

<sup>5</sup>Qímannimunausa máqusa máqusa máriasa qímannimisoofaqa  
iriséeqa naanaidara qímasee minnísaqu. Moó fannoo narí aináinnai  
finau. Moó fannoo narí burimakáu quqúsa áuqiraree qímasee finau. Moó  
fannoo narí situáqai finau. <sup>6</sup>Moo máqusanaasa miná faiqinámu sáamu  
samu náriqau, mandá óosana nímiqau, kuqá náriqau. <sup>7</sup>Karaambáiqa  
fannoo minára iriséenoo narí faiqi námu maaqí qímasee qímanniminau.  
Ínnee fíndifuqa, maqúsa máqusa qiní faiqi námu nárimariasa aiqáma  
naru taikásee misá máqa idáraaqa miqí qufaqa misá miqímmiqau.

<sup>8</sup>Miqímmasee aniroofanoo karaambáiqa qímanniminau. Amundárana  
qoomáqa deedaqínoo márida. Faiqí ánaasee qinée indaarú náaraunaqa  
misá óosana sía andeeqánoo márifaqa sía ánia. <sup>9</sup>Dóo ínnee kaifáa fuaqa.  
Aaná kindooraki máriasa faqa aaná fímariasa faqa úiqaana máriasa  
eendá sía qímannimunausa kai nífiqee ániaqa. <sup>10</sup>Miná faiqi námu minára  
iriséeqa faiqíra randárara fífainiqa. Ámiqirausa faqa mandáikirausa  
faqa paqúrinalsa misá nífiqee ániaqa. Miqí qufaqa misá fiqau. Miqí  
kai íqa karaambáiqa maqúsai faiqí ánaasee qumbíqaqá máriqau. (Mi-  
aukuanná amundára qóomaqa sakaséenoo amundára qamunna  
kooqíkinaana maraséenoo nímuqaqá afisúsee kéeqafufaqa neemáriqau.)

<sup>11</sup>Faiqí anaasee mi-qoomaqánaki óoqu márifufanoo karaambáiqa  
fannoo aniréenoo faiqí ánaasee nímandanoo fidanoo óonu qáfoofanoo  
moó fannoo sía karaambáiqa qamunna afisírafa kooqísaá ámu  
qamunna sía afisírafa káqi óoqu mérinau. <sup>12</sup>Óonurama qáfeenoo  
qinau. Qiní qíqondi, náqi fee ifanee sía qinée qamunna kooqíki  
qamunna ámunnaná sía afisínanee. Náqi fee ifanee sía amundára  
qamunna afisínanee. Nánaree fífafu óoqu mérinanee. Miqí qufanoo

mi-fasiqáfa káqi kásboomáfinau, sía ufa qinau. <sup>13</sup> Minára karaambáiqa fannoo qáfamáseenoo áranaqoofanoo quandáfino narí faiqi námu qímanniminau. Ínnee sánda qumáree maaná áiku ásauku ruúmbeeqeé áqoosai asukuná áquaqa. Áqoosai minní asukunaí áqusaifanoo minní óoqumaridanoo ikí ráqaidanoo áfaf riqídanoor aupúraidanoo máriani. Aiqáma áqoosai máriasa miqí kaimmídaqa. <sup>14</sup> Yísufa mi-ufána maaqí qímasee rafáaqafinoo qinau. Ánutufa moómoo náaramásifaqa. Misá aniráifanoo Ánutufa misákinaana moodáa kai moodáa kai naríra máraidanoo. Moómoosa sía amanaikídaqa.

**Takísá munnimma kaamánna nímira ufa.**

(Mareekoo 12:13-17; Ruka 20:20-26)

<sup>15</sup> Yísufa mi-ufána faiqí ánaasee qímannimisoofaqa Farisai ámaana ufa írimarusa nári faiqi námu náaramáseeqa súqu quqáseenoo Yísuna rumbára ufa maaqí qímasee óonumafi írimariqau. Maasá irárufera fuseemmásee umáraanaaura, óosana óosana ufara miná irámmirifanoo mifá moó káqikaa ufa mandá ufa qínaqa dóo miqóo tautúmandee rumbáanauree qiqau. <sup>16</sup> Miqí qímaseeqa misá nári faiqi námu faqa Eeroodeena áqoondi máriasa faqa moodáanaki Yísufinnai óonu réeqa únna qímasee ámiqira aqoondiara foora máfufaqa nóori quqásee reendeenámaseeqa maaqí qímasee irámmiriqau. Óo ufasaa rakísirafa, anée andeeqára ufa qímarianafa, sía únnufa qímarianafa anée sía moonára ámiqira fee qímasee ámiqira ufa qímamianafa, sía moonára mandákira fee qímasee mandúfa qímamianafa, aiqámaqara ánoona ufa kai qímannimímarianafa andeeqárafa máriananoo. <sup>17</sup> Maasá iráanana anée iriséenana miná óosana maasá qímaqimia. Maasá maqee Roomma máqanna kaamánna takísá munnimma ámimarunausa máridaqa. Maasá miqídaqa Mooseena sándufa rukíaidée sía fee rukíaidée.

<sup>18</sup> Misá Yísuna ufa iriséeqa miná rumbáaneera qufanoo Yísufa narí fáasai misá mandóosana iriséenoo maaqí qímasee níqinoo qinau. Ínnee qaara ufa qímariaasa máriafanoo mandáiki máriasa máriafanoo. Faiqí ánaasee ínnee naamúa qímasee quandáfi mandóosana máree maríasa máriafanoo. Ínnee nánaree fífau qiní qífusaa ititáidee qinée ínni níndafaida. <sup>19</sup> Ínneeqa takísá munnimma míni qiní qímifaqa qáfaa. Miqí qímasoofaqa misá takísá munnimma marasée ámiqau. <sup>20</sup> Misá takísá munnimma ámufanoo Yísufa mi-munnimmána maraséenoo ámiqi máseenoo aiququmáseenoo qinau. Maanásaa yána óori amanée máridanoo fee. Yána áuqu fee miná amana ámeemaanai ákara rínoo máridanoo fee qufaqa misá qiqau. <sup>21</sup> Roomma máqanna rakísirafa miná áuqu Sisa miná amana faqa miná áuqu faqa máridanoo. Miqí qufanoo Yísufa qímanniminau. Dóo Sisaana áuqu minásaa ákara rínoo márínara mináindi uqanna máridanoo dóo narí aináina dóo narí ámiaqa amiséé

quandáfiqa Ánutuna aináina dóo miná faqa narí ámiaqa. <sup>22</sup>Miqí qufaqa misá tautúmaseeqa mi-ufána óosanara randásee quqásee fiqau.

**Kúqiranakiqari fíndifuanninanara iraqau.**

(Mareekoo 12:18-27; Ruka 20:27-40)

<sup>23</sup>Mi-faasaanná Sadikai ámaana ufa írimarusa aniréeqa Yísuna irámmiriqau. Misá maaqí qímasee qímarusa. Faiqí kúqidanoo sía minakíqari fíndifidanoo, ákundamásaafanoo dóo minakí taikáidanoo. Sadikai ámaana ufa írimarusa miqíqa márunara maaqí qímasee Yísuna irámmiriqau. <sup>24</sup>Óo maasá uqannífiqara fasiqa. Mooseefa maaqí qímasee faiqíara ákara rinau. Faiqí moó fanno faiqi sía máqarai kúqinano miná ákaqa fanno miná ánaaqa máraannoo. Maraséenoo minásaa faiqi maqasáinafa fíndifinoo indaarúqaa ákoona qumíasana maraséenoo miná maqa máaqaki fúannoo. Mooseefa miqímmasee maasára ákara rúmaqoona máridanoo anée minára írinaqa maasá moo úfa aní qímamianaura. <sup>25</sup>Faiqí moó fanno qísauku dínni taikásee dínni óonu qaara maraséee faiqi námu maqasoofanoo indaarúqaafa innooqáfino ánaaseesaa amundásoofanoo sía faiqi máqarai kúqinau. Kuqufufanoo miná ánaaqianaafa mi-anaaseená kai kafaa máranau. <sup>26</sup>Mifá faqa mi-anaaseená maraséenoo sía faiqi máqarai kúqinau. Kuqufufanoo misá nínaaqianaafa mi-anaaseená kai maraséenoo sía faiqi máqarai kúqinau. Miqí kai ínoo fífiufanoo faiqí qísauku dínni aiqáma taikásee dínni óonu qaara maraséenoo mi-anaaseenásaa sía faiqi máqarai kúqiqau. <sup>27</sup>Kúqufanoo mi-anaaseefá faqa kúqinau. <sup>28</sup>Aiqáma fasiqa ánaasee kúqiranakiqari fíndifira aukuana fíndifífanoo mi-fasiqáusa faqa mi-anaaseefá faqa fíndifínanoo yána ánaaqee máriannoo fee. Qísauku dínni taikásee dínni óonu qaara maraséee mi-anaaseená mároosa máriqau. Yána ánaaqee mi-anaaseefá máriannoo fee.

<sup>29</sup>Yísufa mi-ufána iriséenoo níqidanoo qímanniminau. Ínnee Sadikai ámaana ufa írimariasa áaqee máriafanoo. Ínnee óoqeenaá tamummaqarause ákarakinna ufa faqa Ánutuna afeeka faqa sía irisáidaqa áaqee máriafanoo. <sup>30</sup>Aiqáma fíndififandínna ákuana fíndifiqa faiqi afaaqa faqa ánaasee afaaqa faqa taikáannoo aiqámaqara amanamana kai qangiroorá foora kai afeeka márifaranoo. Qangiroouqa sía faiqí faqa anaasee faqara foora márifaranoo mookírausa idaaqírausa máridaqa faiqí ánaasee kuqufíqa innaarúnai óorureeqa qangiroorá foora máfiqa sía amana narí maree narí maree ifáranoo.

(Óoqai Abarahaafa faqa Isakeeffa faqa Yakoobooafa faqa maa-maqánasaa máru kamuqoo Ánutuna ufamau fímarunara Ánutufa naríaraa minamúsara Ánutusée qinau. Minamúsa kuqufíqa fíndifiqa dóo Ánutuna faqa innaarúnnaí óoru máriqau. Innaarúnai Ánutuna faqa kísaqassa márikufanoo Ánutuna tamummáqara fasiqa moó fanno Ánutuna ufa

minamúsara quná iriséenoo ákara rínoo qinau. Qinée minamúsa Ánutusa máridaqee qinau.)

<sup>31</sup> Yísufa mi-tamummaqarána áufakiana iriséenoo Sadikai ámaana ufa qímariasa kaifáa maaqí qímaseenoo qímanniminoo qinau. Ínnee áaqamasee kúqiranakiqari sía fíndifiraree qisa. Minára Ánutufa ínni qímannimiqoona sía fee ínnee mi-akarána ásaana rída fee. <sup>32</sup> Mifá kuqufusá fíndifi miná faqa márianara maaqí qinau. Qinée Abarahaana faqa Isakeena faqa Yakooboona faqa misá Ánutusa qinée márunkausa máridaqa. Ánutufa sía óoqai misá maaqóo máru kamuqoo misá Ánutusa máriafannaqee qinau. Óoqai kuqufusá dóo fíndifiqá Ánutuna faqa maqee márianara mi-ufana misá Ánutusa márunkausa máridaqe qinau. Minára Abarahaana faqa Isakeena faqa Yakooboona faqa sía misára kúqiqa máriaafoo qiaqa. Káqi Ánutuna faqa innaarúnai máridammiafoo qiaqa. Ánutufa sía kúqirausa Ánutufa máridanoo. Káqi máriasa misá Ánutufa máridanoo. Ínnee minára sía fee ásaana rúmasee írida fee.

<sup>33</sup> Minára faiqí moómoosa iriséeqa mi-ufánara ánoona ufa fee qímasoofanoo náaquqanau.

### Aiqáma sándufakiqari úriqarara sándufa kooroo inau.

(Mareekoo 12:28-34; Ruka 10:25-28)

<sup>34</sup> Yísufa Sadikai ámaana ufa írimarusa ufa arusoofaqa Farisai ámaana ufa írimarusa minára iriséeqa minára ufa súquseeqa aniréeqa Yísuna irámmirianee qiqau. <sup>35</sup> Misákiqari sándufa óosana írimaru fasiqafa aniréenoo Yísuna amanammásee qáfaanee qímasee ufa quqánau. <sup>36</sup> Faiqí ugannífiqee marianna fasiqafa, Mooseena sándufa óosana óosana máridanoo. Nána sándufafée aiqáma sándufa narusée úrinaaqaránoo máridanoo fee.

<sup>37</sup> Yísufa iriséenoo qinau. Úriqarara ufa maaqáamminoo máridanoo. Ínni faakána Ánutufa ínnee minára ínnee qímuqusa nimana irirana múdukannoo minára nídinaqa minára ruaqa. <sup>38</sup> Mi-ufáfa aiqámufausa úrinaaqaránoo máridanoo. <sup>39</sup> Miná ánaaqiana miná fooqáafa maaqímmínoo máridanoo. Ínnee ínnee qímuqusa nimana irirana múdukannoo minára nídinaqa minára ruaqa. <sup>40</sup> Mi-ufaqandásaa aiqáma ufa óosana óosana mi-qandásaa mundídanoo. Óoqai Mooseena sándufa faqa Ánutuna tamummáqarausa ufa faqa mi-qandásaa faakána fooqáafa máridanoo mi-qandásaa mundínoo máridanoo.

### Ásauku mundírafa Dafidina áti márunkara qímanniminau.

(Mareekoo 12:35-37; Ruka 20:41-44)

<sup>41</sup> Farisai ámaana ufa írimarusa miqóo súqiqa márufanoo, Yísufa misá níkiaqa maa-ufána qinau. <sup>42</sup> Óoqai ásauku mundíranara ínnee minára

nánee fee qída fee. Yána áti fee qídee. Miqí qímasoofaqa misá qiqau.  
 43 Dafidina áti fee qídaqa qufanoo Yísufa iriséenoo quandáfinoo misá qímannimino qinau. Ínnee kúqaa Dafidinara Ánutuna tamummáqara fasiqa fee qímariafanoo Ánutuna maraquna fannoo Dafidina áakufufanoo maaqí qímasee ákara rinau.

44 Ánutufa maaqí qímasee qiní karaambáiqa qímaminau. Anée qiní Ánutusa qísauku uqannai qiní daaqá óoqumarifi márinaqa qinée aní namuqáauqa náru taikáseeqa aní áramandunna quqásaanana mária. Miqí qímasee Dafidifa ákara rinau.

45 Yísufa mi-ufána qímannimiseenoo kaifáa maaqí qímasee irámmirinau, Dafidifa Ánutuna ásauku mundíranara qiní karaambáiqa fee qunára náqimmásee ásauku mundírafa moodáanaki Dafidina karaambáiqa faqa miná áti faqa máriannoo. Dafidifa andeeqáidanoo fee ínnee fee andeeqáidaqe aiqámaqara ínnee andeeqáidee. 46 Yísufa mi-ufána qímannimufaqa sía mi-ufána áti ráqeeqee narí qímamiqau. Miqóoqari nisaurúsee sía kaifáa moo úfa Yísunara irámmiriqau.

**Mooseena sándufa akoofásauqa mandóosanara eeráiriaqee qinau.**  
*(Mareekoo 12:38-39; Ruka 11:43, 46; 20:45-46)*

**23** <sup>1</sup>Miqí qukári Yísufa narí faiqi námufaqa faiqí ánaasee moómoo faqa maaqí qímasee qímanniminau. <sup>2-3</sup>Mooseena sándufa akoofásauqa faqa Farisai ámaana ufa qímarusa faqa Mooseena sándufa qímannimiranara qutáaqamánnimaqarausa márida. Ínnee minára misá ufa ámiqimandee iriséeqa mi-maú kai andeeqásee fídaqa misá iandée kai sía iaqa. Misá nóokiqari faiqí ánaasee aaná quqannífiqaidaqa quandáfi moomáu fímariana mi-maú ínnee sía fuqa. <sup>4</sup>Farisai ámaana ufa qímariasa faqa Mooseena sándufa akoofásauqa faqa misá amusúfa moómoo fíraa qumaarara fooqíara árapeeda aruéeqeenoo faiqí ánaasee nímidanoo náriara sía kákikaqóo nári nísauku amukannoo dadaaqídaga misá iandée ínnee sía miqí iaqa.

(Mi-aukuanná Isaraee máqannaasa Mooseena sándufamau fídaqa qísaqamara foora ususéeqa minakí Mooseena sándufa papiqasáa ákara rúmasee úmmauruara foora ususée nuaqée ímariqau. Náriqa qamunna átisaa faqa fáakasaa peepéenaana áuquandee másee usúqirausa nímariqau. Kákiqueesa faqa aiqámausa faqa miqímandee nímariqau. Farisai ámaana ufa qímarusa fíraatiá áuqusee qíqafaqee qímasee qísaqamasaa faqa qamunnasaa faqa fíraatiá áuqu úqirausa nímariqau. Miqí marúnara Yísufa maaqí qímasee níqinoo qinau.)

<sup>5</sup>Misá faiqí aiqámausa nífusaa aiqáma ainaina áuqidaneo fífau tasimiramándaida áuqaidaqa. Qísaqama fíraana ususée Mooseena sándufa ákara minakí usuqírausa nídaqa qamunna kísaqamáseeqa faiqí nífusaa tasimiramándaida fídaqa. <sup>6</sup>Faiqí qoomáqa sakasée náidaqa

Mooseena sándufa akoofásauqa faqa Farisai ámaana ufa qímariasa faqa misá ámiqira qoo kai óoqu marifídaqa náidaqa. Amaana máqaki faqa ámiqira qoo kai faiqí nífusaa óoqu máridaqa faiqí ánaasee qíqafaaqeet qímasee miqímmidaqa. <sup>7</sup>Faiqí ánaasee súqidaqa makéeti marúnakina narí ánuafaqa uqéera qáfeeqa, Óo maasá faiqí firaafá anée fee ánidanee miqí qufanoo narí fífafu sumoo súmmidanoo. Misá aatáta fídaqa maqusa máqusa nímarufaqa faiqí misá níndafeeqa, óo maasá ufasaar rakísirafa misá miqí qunára káqa nídufaqa asasámmidaqa. Misá iandée ínnee sía miqí iaqa. <sup>8</sup>Faiqí ánaasee ínniara maasá uqannífiqara fasiqa fee qífaqa qáoo qímasee qiaqa. Ínnisaimbaqa amanamana kái máriderie qiaqa óoreeqárausa níkaqaafasaa kai máriderie qiaqa. Ánutufa kai ínnisaimbaqa uqannífiqara fasiqa máridanoo fee qiaqa. <sup>9</sup>Miqí kai íqa sía maqásaaqaraasara qíkoo fee qímasee nímandaaqa. Innaárúni Ánutunara ínnisaimbaqa ainqámausa qíkoo fée kai qiaqa. Miqíqa ínnee amanaká kaimmifáranoo. <sup>10</sup>Ínni saimbaqaki sía moonára karaambáiqee qiaqa minára minnísaaqa. Ínni karaambáiqaa moodáa Ánutuna ásauku mundírafa mifá kai máridanoo. <sup>11</sup>Moó fannoo ínniki úriqararafa márínafa narí kai eedóo qímaseenoo misá dadaaqíra aináinira fasiqa máriannoo. <sup>12</sup>Faiqí ánaasee náriara úriqararausee qímariasa Ánutufa misá farindámaki sáamuriqa nisuríranaki quqáannoo. Faiqí ánaasee náriara óorudupirausee qímariasa misá faakánaikamannimaqaaannoo.

### Mooseena sándufa akoofásauqa aaraikíra ufa óosanara níqinai.

(Mareekoo 12:40; Ruka 11:39-42, 44, 52; 20:47)

<sup>13</sup> Yísufa kaifáa misá qímannimino qinau. Ínnee Farisai ámaana ufa qímariasa faqa ínnee Mooseena sándufa akoofásauqa faqa ínni nárirafa firaafá márínara qinée óonumafi íriqa qimudáoo qídaqa. Ínnee faiqí amaana ufa qímannimisaidaqa maqándanai ínneeqa káqi úmmuari máriasa. Faiqí ánaasee akaqáusa innaarúna ququsaki kéeqarariafaqa ínnee rafáaqafunnimaqaida ínnee faqa sía keeqéefaranoo. <sup>14</sup>(-)

<sup>15</sup> Ínni nárirana firaafá márínara minára qinée firaaqóo qimudáoo qídaqa. Ínnee amaana úfa qímannimisaidaqa maqándanai mandáinaina óosana óosana máree maríana. Ínnee mandóosana máree maríasa. Ínnee maqusa máqusa faiqíara randáidaqa ínni ufa íriaqaaínnana miná paqúrimásee ínneeqa ufa óosana qímamisaifanoo írinoo mi-fasiqána mandóosana ínni mandóosana úrqaqarano máridanoo.

<sup>16</sup> Nífu dimbárausa maasá aaná quqannífiqee márungausee qímasee ínnee faqa nífu dimbárausa kai maríafanoo. Ínni nárirana firaafá márínara ínniara firaaqóo qimudáoo qídaqa. Ínnee maaqí qímasee áaqamásee qímariasa. Faiqí moó fannoo narí amana Yeerusaree ámaana máqasaa qímasee aqiqáqamasee moo áinaina áuqararee qínafa mifá fífafu ufa fee qímasee, síamma áuqaannoo. Ínnee minára áaqee maríafanoo.

Faiqí moó fannoo narí amana amaana máqaki kóora márinanaki aqiqámasee moo áinaina áuqararee qínafa kóora úriqarara ainaina márifafee qímasee káqi áuqaannoo, sía minnísaaannoo. Minára faqa ínnee áaqee foo qímariasa. <sup>17</sup>Ínnee nífu qimbárausa máridaqa fúrufari máriafanoo. Ínnee amaana máqakinaa kóorara úriqarara ainainee qímariafa áaqee máriafanoo. Kóora fee amaana máqa fee úriqararafa máridanoo fee. Amaana maqa náaquqara amaana máqa márinarafa kóora minakí márifa náaquqarafa máridanoo. Anée amaana máqasaa qímasee aneenná amana aqiqáinafa káqi áuqa náaquqarafa amaana máqa máridanoo. <sup>18</sup>Ínnee kaifáa maaqí qímasee áaqamásee qímariasa. Faiqí moó fannoo amaana máqakinaa qaindásaa qímasee narí amana aqiqámasee moo áinainara áuqararee qínafa káqi fífau dapi qaindá fee qímasee sía áuqaannoo. Faiqí moó fannoo amaana máqakinaa qaindásaa quqéemarinanaki narí amana aqiqámasee moo áinaina áuqararee qínafa kúqaa mi-ainainná áuqaannoo. Ínnee miqí qídaqa áaqee máriafanoo. <sup>19</sup>Ínnee nífu dimbárausa náaqoo nifu fúrufariraua miqí qímariafanoo. Qiní ufa íriaqa. Nána ainainee úriqararafa máridanoo fee qaindá fee minásaa Ánutuna ámianinna ainaina quqeémaria fee úriqararafa máridanoo fee. Ínnee qaindásaa Ánutuna ámida quqée marí ainainara úriqarara fee qímariana áaqee máriafanoo. Qaindá náaquqara ainaina márinarafa minásaa quqée marí ainainafa faqa náaquqaidanoo. Minára qaindá úriqararafa máridanoo. Anée amaana máqakinaa qáindasaa aneenná amana aqiqámasee moo áinaina áuqararee qínanoo mifá kúqaa aní afaaqa rumbásaanoo. Ínnee áaqaida sía rumbáidanoo fee qímariafanoo. <sup>20</sup>Faiqí moó fannoo amaana máqakinaa qáindasaa narí amana aqiqáinafa sía fífau qaindára kai qídanoo. Aiqáma ainaina qaindásaa márinnanara faqa minára faqa qídanoo. <sup>21</sup>Faiqí moó fannoo Yeerusee amaana máqaki narí amana aqiqáinafa sía fífau amaana máqara kaifáu qídanofau. Mi-amaana maqánaki márifa Ánutunara faqa qídanoo. <sup>22</sup>Faiqí moó fannoo innaarúnai narí amana aqiqéemarinafa sía innaarúnaira kai qídanoo. Ánutuna maqusa máridanoo. Miqóo Ánutufa karaambáiqa qaarí ufíqiraqoo óoqu marifi máridanoo náaquqara maqusa máridanoo, sía fífau maqusa Ánutufa narí mári maqusafa máridanoo.

<sup>23</sup>Ínnee Mooseena sándufa akoofásauqa faqa Farisai ámaana ufa qímariasa faqa ínni Ánutufa nárirana firaanára qinée qimudáoo qímannimaqaidaqa. Ínnee faiqí ánaasee uqannífiqaidaqa kafáa quandáfi maqándanai märeemariasa. Ínnee ínneeqa qáfuqakinaana óosana óosana adiafaaira ainaina, kákikaa fífau ainaina maqee maqee raíneeqee áti Ánutuna ámimariasa, ínnee mi-kaikaa ainainnára fífau múnari mínarida, fíraa ainaina Mooseena sándufakinaa ánoona ainaina ínnee minnísaidaga. Andeeqára óosanara faqa faiqí ánaaseera nímudaoq qíra óosana faqa ánoona ufa kai qíra óosanara faqa mi-fíraa akooqooqaraa

ainainnána ínnee minnísaidaqa. Ínnee mi-firaa ainainnatiá námufaqa íaqaana, kákikaa ainaina námufaqa íaqaana. <sup>24</sup>Ínnee nífu dimbárausa nísauku qumáree aaná uqannífiqaidee qímariasa, ínnee faqa nífu dimbárausa máriafanoo. Ínnee kákikaa fífau ainainara fífau múnari mínaridaqa nammariki núnuka fooqáafa márifaqa náandoo qímasee mara áquseeqa kaifáa quandáfifaqa firaa ainaina akooqóo ainaina qóosara foora firaa aandau tia sía írirai káqi nambíqee máriasa.

<sup>25</sup>Farisai ámaana ufa qímariasa faqa Mooseena sándufa akoofásauqa faqa ínni Ánutuna nárirana firaafá márifaqa minára qinée ínniara qimudáqo qídqa. Inní márírana káafara foora máridanoo, ínnee káafara foora adisáa kai findaukárausa aunduráki madaapeé úsirausa máriafanoo. Ínnee faiqí náriranannai misá aináina máree máriafanoo. Ínnee ínneeqa fanandíranannai minánnai ínneeqara káqa moómoo ainaina afaqá úsimárianara ínni naunduráki madaapeé úsirausa máriafanoo. <sup>26</sup>Farisai ámaana ufa qímariasa nífu dimbárausa kai máriafanoo. Ínnee náaree káafa aunduráira foora findaukámasee máriaqaana. Miqí qímasaifaqau aiqáma káafa aundurá faqa adisáa faqa findaukárausa máriaqaana. Ínnee sía miqífaqa.

<sup>27</sup>Farisai ámaana ufa qímariasa faqa Mooseena sándufa akoofásauqa faqa ínni nárirana firaafá márifaqa qinée ínniara qimudáqo qídqa. Ínnee faiqí madikará fooqáana máriafanoo aunírrira saqariara fooqáana apatasáá ámiqira qumisa akusaafaqá faiqí misá miná qáfamásee bóo ámiqira fee qídqa. Ínnee miqí máriafanoo faiqí nífusaa ámiqirausa máriafanoo ínni naundurá madikakí faiqí putaaínoo nímudaani fanno mandáikinoo máridanoo, kudi makírana óosana óosana ínniki máridanoo. <sup>28</sup>Ínnee miqírausa máriafaqa faiqí ínni níqafamásee maasáuqa andeeqárausa máridammiafoo qídqa ínneeqa naundurái sía qáfee máriafanoo, naunduráki putaaínoo máridanoo, maqándanai máree maría óosana faqa ufa rukíarana óosana faqa dóo áfafí ráqaramminoo máridanoo.

**Mooseena sándufa akoofásauqa náruaninnanara koorooinau.**  
*(Ruka 11:47-51)*

<sup>29</sup>Farisai ámaana ufa qímariasa faqa papiqa ákara rímariasa faqa ínni nárirana firaafá máridanoo minára qinée ínniara qimudáqo qídqa. Ínni niukeekú nikaakú nísaifaqausa Ánutuna tamummáqara fasiquaqua naruséé níkundaqau. Kaifáa ínnee misá faiqi námu quandáfifaqa misá madikámaqoosa rukíseeqa qumisá qumáree saqárisaa fee óonisaa fee maqee maqee akusée ámiqimariafanoo. Ínnee ákidaqa maaqí qímasee qímariafanoo. <sup>30</sup>Maasá qikeekú qikaakú máru aukuana máridaqua sía maasá tamummáqara fasiqua náruafanaiqini misá fidíka sía máriqini. <sup>31</sup>Óo ínnee miqí qídqa ínneeqa niukeekú nikaakú Ánutuna tamummáqara faiqi

náriusa misá faiqinámu máridee qímariafanoo. <sup>32</sup>Dóo amaná, ínneeqa níkeekú nikaakú naanna raaqanáni. Misá mároo mandáinaina ínnee firaanáikammásaaqanáni. <sup>33</sup>Ínnee sakáni faiqi námu máriafanoo úkadiqa faiqi námu máriafanoo Ánutufa ínni idáki áqiraree qinoo. Ínnee náqi fee másee umbáqaki fifáree. Sía amana miqífaranoo. <sup>34-35</sup>Yísufa kafáa Farisai ámaana ufa qímarusa qímanniminau. Qinée tamummáqara fásiqauqa faqa Ánutuna ufa írimariasa faqa Ánutuna ufa uqannífiqeemariasa faqa qinée márunannai máriasa ínnee iannai niqiqaanáura. Ínnee misá níndafamáseeqa akaqáusa aunírira saqarisaa nárifaranoo. Akaqáusa ínnee ínni amaana máqaki ráitasa qáinna atekásaida rumbéeqoo sámunannai nitaufakaaqá náriisaifanoo fidíka radíqinoo qímuannoo. Akaqáusa maqúsa maqusa nífaqasaifaqa sandéefaranoo misá fidíka faqa ínni níkeekú nikaakú nárusa misá fidíka faqa ínniki márianifeera, óoqai indaarú Abeerana fidíka fífau káqinni adíanau. Miqóoqari ánidanoo moómoosa fidíka fifausaqa adíanoo aní ifanoo Seekariaafa Barakiana ámaaku Yeerusaree ámaana máqaki Ánutuna náaquqara oosirana dínni márufanoo dínni qaindá márufanoo, mi-qambaanná fífau arusoofanoo kúqinau. Mi-kamusaqá fidíka moómoo fífau adíanoo máridanoo. <sup>36</sup>Mi-fidikáfa ínniki kai máriannoo ínni níkeekú nikaakú nísaifaqausa misá máru kamuqoo numóo fífau faiqí náriu númoofa ínnee maa-kamu saqá máriasaki mi-numoofá ínniki qumaara rámafuannoo.

**Yísufa Yeerusaree máqannaasara ámuqusímarinau.**

(Ruka 13:34-35)

<sup>37</sup>Ó Yeerusaree Yeerusaree fíraa maqusa aníki máriasa Ánutuna tamummáqara fásiqauqa nárusa máriafanoo. Ánutufa faiqí faiqi niqiqosa óoni sáamu nárimarusa. Moómoo kari sía ásaanarida qinée kookooráanara fooqíara qíqosa qairísee Yeerusareenní faiqi námu máfi sákaanee rúnaqa misá rukíee máriasa. <sup>38</sup>Dóo miná ákiaqara kásooqaqee ínniqa maqusa faqa amaana máqa faqa sía faiqí mári maqa maaqafa naakundú maqa maaqafa máriannoo. <sup>39</sup>Ínnee qiní ufa íriaqa. Dóo sía kafáa qiní qíqafeefaranoo. Ínnee náaru kásooqaqee qiníara, Ó ámiqirafa Ánutunakinaafa maasáki qúmidanoo fee qifarano. Mi-aukuanná kai kafáa ínnee qiní qíqafeefaranoo.

**Yísufa Yeerusaree ámaana maqa rapée íaninnanara qímanniminau.**

(Mareekoo 13:1-2; Ruka 21:5-6)

**24** <sup>1</sup>Yísufa Yeerusareenní náaquqara amaana maqakiqari ráudamákufanoo moosáa fímarufaqa miná faiqi námu Yeerusaree ámaana maqa óoni maqa minakínaa ámiqira usakara usakáqona óosana óosana uqafíqee máriqau. <sup>2</sup>Yísufa misá ufa iriséenoo quandáfinoo qímanniminau. Ínnee maa-oonínannai afeeka usakara

usakáqoona qáfaidee, ínnee qiní ufa íriaqa. Kákikaaqoo sía uqanna maa-ooniuqá áaku aaku írafa maqee márindée íannoo sía moodáa káki máriannoo aiqáma qumbaqí áquseefaranoo. Miqí qímasee quqásee moosáa nífiqee finau.

**Kás ooq aqee kambíqaa ninna deedeepa óosanara qímanniminau.**  
(*Mareekoo 13:3-13; Ruka 21:7-19*)

<sup>3</sup> Yísufa Oorifa áaqanasaa óoru óoqu márifufaqa miná faiqi námu óorureeqa naríaraa márufaqa óoru irámmiriqau. Anée fáasai amaana máqara qíannana yáree fee miqíannoo fee. Maasá anée qúmira aukuana nána ainainee qáfamásee fee óo Yísufa qúmira aukuana dóo adeedí réenoo fee qianáuree. Maasá maa-akuanná náqi fee ínaqee maasá miqóo qáfee fee máq márunna aukuanáfa taikáannoo fee qianáuree.

<sup>4-5</sup> Yísufa iriséenoo maaqí qímasee qímanniminau. Ínnee rufiaaqa moó fannoo únna ufa ínni qímannimisee káqi runna mara quqáani. Moómoosa aniréeqa únna qímasee maasá ásauku mundírausa máridera qifáranoo. Faiqí ánaasee moómoosa misá ufa iriséeqa eedóo qímaseeqa fifaqa rarísámeeqee káqitinai ubeekeefáranoo. <sup>6</sup> Ínnee níanaindaraa rakira ufa írifaranoo adeedí ráinnaqoo rákiraná tutuqíraná ínnee írifaranoo. Mi-ufána iriséeqa síamma qiníara qúmira aukuana dóo áiqarée foo qiaqa. Rákira ufa kúqaa maqúsa maqusa kambíaanifeera qídaqa. Maa-marira aukuanáfa sía dauní taikáannoo kákikaaqoo kísaaqasaa máriannoo. <sup>7</sup> Maqúsa maqusa fira maqusa faqa kákikaa maqusa faqa fíndifinaqa narári narári ifaráranoo. Maqúsa maqúsa aandaróo náruannoo maqúsa maqúsa maqá kásiannoo. <sup>8</sup> Mi-ainaináusa mandákuana óorisaa kai máriannoo kás ooq aqee firaafá máriannoo.

<sup>9</sup> Miná ánaaqiana faiqí ánaasee maqúsa maqúsa ínniara Yísuna faiqi námu fee qímasaida fídiaqaa manni mageefaranoo. Aiqáma maa-maqa maaqánaki máriasa ínni nídafirana nimisée ínni kuqánnifarano. <sup>10</sup> Moómoosa miná qáfamásee rufiasee qiní Yíusaki máriasa quqásee minníseeefaranoo. Moómoosa narí ueeqée narí ueeqée qifáranoo narí ákooqee narí ákooqee ifáranoo. <sup>11</sup> Faiqí moómoo misá naríara Ánutuna tamummáqara fasiqa fee qímariasa misá fíndifíqa faiqí ánaasee qumáreeeqee káqitinai ubeekeefaranoo. <sup>12</sup> Aiqáma ainaina qúmuarirana óosana óosana deedéepirana óosana óosana kambíqafinoo qumbiqéenoo maqa máqa amana kai máriannoo. Miqí kai inoo moómoosa naríara naríara ámuqusirana minníseeqa quandáfinaqa nari ueeqée narí ueeqée ifáranoo. <sup>13</sup> Yáfa uqannee narí ákoona faiqi uqanna mi-manda aukuanáa aiqáma ainaina kambíqainanaki fínnaaqara máseenoo fífi ínanoo taikára kooqi uqanna raqúramisáinafa miná ákoofa Ánutufa qumáreeqeenoo asumu máriiranaki quqáannoo. <sup>14</sup> Maa-amiqira fasaasa ufána qiní innaarúna ququsa ufa maqúsa maqusa faiqí ánaasee aiqáma

qímannimisaifaqa misá aiqáma irisáifanoo mi-kamúqoo taikára aukuana ániannoo.

**Káaqa fídiaqaa ímari mandá ainainara Yeerusaree ámaana máqaki kambíqaaninnanara aaquqímannimaqanau.**  
*(Mareekoo 13:14-23; Ruka 21:20-24)*

15-16 Misá káaqa fídiaqaa ímaria mandá ainaina qumáreeqeeqa Yeerusaree náaquqara amaana maqakina quqásifaqa Ánutuna tamummáqara fasiqa áuqu Danieerafa mifá minára ákara rinau. Ínnee miná ásaana rúmasee ámiqimmásee íriaqa. Misá mi-mandainainná quqásifaqa ínnee Yuda máqa máaqaki máriasa quqásee sandámaqaraasamásee áaqana aaqana daráaniaqa. 17 Faiqí maqúsasaa máriasa sía nári máaqaki kéeqafinaqa nári aináina máreefaranoo náriara kai quqásee sandéefaranoo. 18 Áfuqaki máriasa sía nári uqáinara randásee máraaqa. Káqi quqásee sandáqa. 19 Nímuaku uqáfaqa anaaseeuqa faiqi ánaaqi faqaasa faqa misá mi-aukuanná mandáikammifáranoo. Náqimmasee ámiqimmásee sandéefaree. 20 Ínnee maaqí qímasee innaaru qiaqa. Óo Ánutufa sía mi-sandara aukuanáfa amaanasáa kambíqaani. Aaku ákuana faqa sía kambíqaani. 21 Yísufa mi-aukuannára qímannimino qinau. Mi-manda aukuanáfa áninna aukuana aupúrarana ínaakufa kambíqaannoo. Óoqai aupúrara aukuana faqa kás ooqaqee aupúrara aukuana faqa sía mi-manda aupurarána amana máriannoo, óoreeqánoo máriannoo mifá úriqaránoo firaaqóo rafáaqafusee máriannoo. 22 Dóo Ánutufa mi-manda aupurara aukuanná dóo qúsa máriannoo fee qinau. Sía quzáikinanoo faiqí ánaasee sía amana káqi márifara, aiqáma kúqifara. Ánutufa narí qúttaaqamaqosara narí ufamau fímariasara írinoo, misá sía kúquaqeera qúsa kamu rámannisaannoo.

23 Mi-aukuanná faiqí moó fannoo ínniara maí qáfaqa Ánutuna ásauku mundírafa miqínni mari mirínni mari fee qínana síamma íriaqa, miná únnaqianoo. 24 Mi-aukuanná únna nísaiku mundirausa faqa únnaqí maría tamummaqira fasiqausa faqa moómoo kambíqeefaranoo. Misáuqaindi áninna aukuana misá qaini qáiniqira ainaina mookíra ainaina náaquqara ainaina áuqamásee uqannífiqasainaqa Ánutuna qutáaqamásee miná ufamáu fímariasara níkaru qímasaana qiníndi kiaqeera miqífaranoo. 25 Yísufa mi-aukuannára mi-unna fasiqáusara maaqí qímasee narí faiqi námu qímanniminau. Ínnee mi-aukuannára óonumafi íriaqa, eeráiriaqa rufíaaqa. Dóo maqee kámu dóo kooroománnimaqaunnana íriaqa.

26 Faiqí moó fannoo maaqí qímaseenoo aní qíminoo. Ásauku mundírafa aadána máqusa máridanoo, qínana síamma óonu qáfaqaqá mínnimasaaqa, únna qídanoo. Faiqí moó fannoo ásauku mundírafa maaqóo kukéeqanoo mári ifoo qínana sía uqanna óonu qáfa. Anée minára únna

qiifoo qia. <sup>27</sup>Qinée faiqí nímaaku sía kukéeqasee qúmuanaura. Aakuasáara foora aiqámai innaarúfa rakéemámaree fífaininanoo qinée faiqí nímaaku miqírafa tautumásee kaifáa qúmuanaura, aiqáma qíqafaaqeera.

<sup>28</sup>Aandáu kúqinoo máridanoo áfundifaqa meemónauqa sía minníseefara kúqaa uganna dauní uganna qumuréeqa mi-aandaúna náidaqa.

(Qiní ufa írimariasa máqusa maqusa yátinai fee márifaree sía qiníara randéefaranoo. Qinée qúmidaqa misá márifandinaqoo qeeqá kai irisée tautumasee akooqóo qumurée misá ugéeraanaura.)

**Faiqí nímaaku innaarúnaindari qúmuanninnanara qimanniminau.**

(*Mareekoo 13:24-27; Ruka 21:25-28*)

<sup>29</sup>Nimoosau maasáu ira áukuana mi-aukuanná taikásainanoo súani qimbáfinanoo asukuna áruannoo. Quqoona faqa asukuna aruamaqáannoo. Fásau aiqáma innaarúnaindari kakasámmifarano. Fásau faqa quoona faqa máruqoo óoqeenáa márirafa rapikamáfuanoo. <sup>30</sup>Mi-kamú qóo qinée qúmuanna kari innaarúnai moo kíra ainaina ugannífiqara ainaina quqásaaanaqa miná náaree qáfaifaqa qúmuanaura. Faiqí ánaasee aiqáma maqásaa fasiqa anaasee aiqáma qáfamáseeqa nisaurúsee ikífaafau qímarifaranoo. Mi-karí qinée asuruki qeeqá káaqa qárananamu faqa qeeqá afeeka firaaná faqa qúmuanaqa faiqí ánaasee maqusa aiqáma qiní qíqafamásee qiníra rufíasee ikíraqeefaranoo. <sup>31</sup>Mi-karí qinée ukeena firaq qóo fuaqáanaqa qiní qangiroouqa daráanifara, aiqáma maa-maqa maaqána afaaqasása qiní qíku qísauku qinée qutáaqama nímaqaafanausa súqeefeeqa moodáa saqa qinée márianannai súqu quqéefaranoo.

**Saqári amanee ámmuni quandára ufa.**

(*Mareekoo 13:28-31; Ruka 21:29-33*)

<sup>32</sup>Yísuwa kaifáa minára qímanniminoo qinau. Ínnee faafísa ámmuni márina qáfaaqa sía kákinni ámmunidanoo, narí áukuana nárana áukuana ámmunidanoo. <sup>33</sup>Aiqáma ainaina qinée qímannimiqauandee faafísa fooqáafa aiqáma ainaina kambíqainaqa dóo qinée kaifáa qúmira áukuana adeedí áfaisaammifoo qiaqa. <sup>34</sup>Maqee mária fasiqa anaaseesá akaqáusa káqi máridaqa aiqáma ainaina qinée qímannimiafannandée kai ínoo kambíqaannoo. <sup>35</sup>Innaarúna faqa innaarúnakinaa ainaina faqa maqá faqa maqásaaqaraa ainaina faqa aiqáma taikáfuannoo. Qiní dóokinaafa sía taikárana amana náaru náaru ánoona uganna mériannoo miqí kaimminoo mériannoo.

**Sía moó fannoo mifá qúmuanninna faasaanara íridanoo.**

(*Mareekoo 13:32-37; Ruka 17:26-30, 34-36*)

<sup>36</sup>Qinée qúmira áukuanee qinée qúmira fáasaanee sía uganna faiqí moó fannoo írimariafanoo. Innaarúnai qangiroouqa faqa Ánutuna

ámaaku qinée faqa síamma íridaqa, qiní qíkoofa narí kaimma qinée qúmira aukuanara íridanoo. <sup>37</sup>Qinée faiqí nímaaku qúmira aukuana Nooana áukuana fooqásaa márianaura. <sup>38</sup>Nammári sámu nárunga ataufakaí miná maaríqoo faiqí ánaasee qoomágandauru úqi máriqau. Miqídha faiqí ánaasee narámundée narámundée idá máriqau. Misá miqímmámaree fubaqa Nooana firaasipaki kéeqeemaru faasaana misá miqíkaimmímaríqau. <sup>39</sup>Misá mána mána ídaqa ámiqi ámiqidaga márufanoo nammári radíqinoo óoqi misá fatíkaneenoo óoqufinau. Qinée qúmuanna aukuana miqímmifáranoo. Mána mána ímarifaqa káqi qinée tautúmánnimaqaaanaura. <sup>40</sup>Mi-karí moodáa afuqaki qaara fasiqa aináinímarifarano qinée tautúmmannimaqasee moó qumáree innaarúnai óoru fúanaura moó quqásaanaura. <sup>41</sup>Qaara anaasee saná qaindi rímárifaqa qinée tautúmmánnimaqasee moó qumáree innaarúnai ooru fúanaura moó quqásaanaura. <sup>42</sup>Minára qinée ínni qímannimidaqa. Deedaqídha máriaqa. Síá káqi máriaqa. Qinée ínni karaambáiqa qúmira aukuanara síá írimariafanoo. Minára ínnee deedaqiaqéera qídaqa. <sup>43</sup>Úmmuari mari fasiqafa máqa kooqi atúaseenoo aináina úmmuaramámmaree fidanoo. Máqa ákoofa mifá úmmuarira aukuana irisáenoofau rakísini. Síá irisáifanoo tautúmmamaqasee dóo úmmuaramámmaree fífino. <sup>44</sup>Ínnee minára iriséeqa rakísida máriaqa. Ínnee qiníara faiqí nímaaku síá qúmirarammifoo qímasee móanoo manaa ímarifaqa qinée tautúmásee qúmuanna.

**Andeeqásee aináinasaa rakísimari fasiqanara quandára ufa.  
(Ruka 12:41-48)**

<sup>45</sup>Aináini máriasasaa rakísirafa ámiqira fasiqa óosana maaqímmínoo máridanoo. Miná firaafá minára qinoo. Anée qiní aináinira faiqiuqasaa rakísida nárana ainaina andeeqásee ámiqimmásee nimisée rakísi márinaqa qinée moosáa fuanáura. <sup>46</sup>Mi-ainainira fasiqáusasaa rakísirafa narí firaaná ufamau andeeqásee fímarinanoo miná firaafá aní páqrurinanoo síá miná áfusaa asaurúannoo asasíannoo. <sup>47</sup>Íriaqa qinée ánoona qímamidaqa mi-fasiqána firaafá miná andeeqárana qáfamáseenoo, narí aiqáma ainainasaa rakísira saika miná ámiannoo. <sup>48-49</sup>Aináini máriasasaa rakísirafa moo mánda fasiqa narí firaafá moosáa fínano mifá minára síá dauní ániannoo fee qímasee narí aináinira faiqí námu síá ámiqimmásee nárana níminoo, misá nárinoo misá kaukaata qímannimaqaidanoo quandáfinanoo naríraa qoomáganduquseenoo faiqí akaqáusa náaramáseenoo misáuqa faqa námafínoo afeeka nammari moómoo misá saimbaqa námafídanoo fúrfaramma qáfeenoo. <sup>50</sup>Miqí márinanoo síá rakísi márinnna aukuana miná firaafá tautúmmamaqaseenoo aniráma qáfeenoo arusée ateeká ateekámma áquaannoo. <sup>51</sup>Mi-manda ainainira fasiqáfa qaaraikí máriasa námuqa mandáinainaki máriannoo. Mifá miqóo misá faqa máridanoo

ikífaafau qídaqa nífai riqídaqa márifaranoo. Qinée Yísusa qúmira áukuana miqímmínoo máriannoo. Tautúmánnimaqaaanaura.

**Qísaukuqara taikásee mánaaqauqa misára quandára ufa.**

**25** (Yísufa máru aukuana mánaqa moó amundáraree qímasee káqi áqoonnanaikammáqoo fasiqafa miná áqoonafa narí maqúsai káqi márufanoo mi-fasiqáfa narí akoona maqusai náriára máqa usaká taikáseenoo narí áqoonnana maqúsai tautúmánnimaqararee qímasee óonureenoo narí ánaaqá áfiqeenoo dóo narí máaqai áfiqee finau. Misá óosana miqínoo márunara Yísufa iriséenoo maa-ufána qímanniminau.)

<sup>1</sup> Qinée qúmuanna aukuana aniráinanoo innaarúna ququisa maaqímmínoo máriannoo. Qísaukuqara taikásee mánaaqá máriqau. Misá nári rambi úqirausa maqúsasaa asukuna rakísi márufanoo amundára fasiqa ánuqa misá faqa fíraa maqaki náranára náani qímasee áfeesímariqau. <sup>2-3</sup> Moodáannai qísaukunamu fúrufari marúsa máridaqa nári rambi kái uqusée máridaqa áfeesímariqau. <sup>4</sup> Moodáannai qísaukunamu írirana faqaasa rambi faqa minakí adíee maria nammárina faqa uqusée máridaqa áfeesímariqau. <sup>5</sup> Amundára fasiqa sía dauní áni marufaqa, áfeesímarufanoo nífuki aunduarúfaqa mandáiki máriqau.

<sup>6</sup> Eendá ámuqusaikufanoo faiqí moó fannoo fífi qímaseenoo qímanniminau. Dóo amundárafa áni ifoo. <sup>7</sup>Dóo deedaqiaqée quifaqa, mimaanaaqáusa fíndifufaqa qóoma químbeegee rambisáa muqúrusoofanoo qanau. <sup>8</sup>Rambi nammári síaisa quandáfiqa nammári faqaasara innaaru qíqau. Maasá faqa adía qímia, maasá qóoma qimbáfifaqa nammári sía márifafa. <sup>9</sup>Nammári faqaasa misá qáoo qímasee qíqau. Sía amana ínni adía nímianaura ínni adía nimiséeqa maasá faqa randáanoora ínnee sandéeqa sutuáqai óonu feefauríqa. Miqí quifaqa misá eedóo qímasee sutuáqai nammáriara fiqau. <sup>10</sup>Misá fufanoo amundára fasiqa írirana faqaasa máruqoo aniréenoo ái misá nífiqeenoo fíraa maqaki kéeqaqau. Kéeqafufaqa misá kooqí ititáseeqa náranára néemariqau.

<sup>11</sup> Néemarufaqa fúrufari maru manaqausa aniréeqa náaraqau. Óo karaambáiqa kooqí atuásainaqa maasá faqa kéeqafi naanáura. <sup>12</sup>Miqí qufanoo mifá iriséenoo qímanniminau. Sía qinée ínniara íridaqa ínnee yái máriaasee, dóo sée fuqaqá dóo kooqí ititáseeqa. <sup>13</sup>Yísufa mánaaqauqa kíkiqa qususéenoo narí faiqi namu qímanniminau. Ínnee sía qinée qúmira aukuanara írimariafanoo sía deedaqifoora. Minára ínni qímannimidaqa ínnee íridaqa qiníara rakísiqa.

**Qaaramoo áinainira fasiqauqa misá quandára ufa.**

*(Ruka 19:11-27)*

<sup>14</sup> Mi-ufána taikáseenoo Yísufa innaarúna ququsara moo úfa kíkiqa úsinoo qinau. Innaarúna ququisa maaqímmínoo máridanoo. Aináina

faqaafa moo átinai fuaní qímaseenoo narí aináinira fasiqauqa súquseenoo úfaasu narí aináina faqa maqa maaqa faqa misásaa quqaseenoo rakísiaqee qinau. <sup>15</sup> Moo fásiqa narí aináinirana amana moodáannai qísaiku koondaa amanee firaaná áminau. Moo fásiqa narí aináinirana amana qaaraqánda kóondaa amanee óorudupirana áminau. Moo fásiqa óorudupimasee narí aináinirana amana moodáa koondaa amanee amiséenoo qímanniminau. Ínnee maa-munnimmána qumáreeqa minánnai ínneeqa aináinirana uqéeraaqanani. Kásooqaqee aniráanaqa miná ánoona munnimma faqa miná áti munnimma faqa qímiannee qímasee moo sáa finau. <sup>16</sup> Moodáannai qísaiku koondaa amanee qumároofa minánnai aiqáma ainainirana nimisáidanoo nímimarufanoo dínni qísaiku amanee mi-ainainiránasaa aniranau. Moodáaanakikufanoo qískuqara amanee marasée márinau. <sup>17</sup> Qaara koondaa amanee mároofa miqí kai ínoo kafáa qaara faqa qaara faqa aniranau. <sup>18</sup> Moodáa koondaa amanee mároofa mifá síamma aináininau. Mifá madika indufúseenoo munnimma minakí quqásee kukéeqasanau sía furufarianifeera idaaqinóo márianifeera kukéeqanau.

<sup>19</sup> Náaru kásooqaqee misá rakísirafa aniréenoo náaramáseenoo munnimma óosana óosanara irámmirinau. <sup>20</sup> Moodáannai qísaiku koondaa mároofa aniréenoo narí rakísirana maaqí qímasee qímaminau. Óo qiní rakísirafa anée moodáannai qísaiku koondaa kai qímunnana. Minánnai aináinammásauanoo dínni qísaiku faqa miná áti munnimma faqa aniraifaqa dóo qísaikuqara anímmamidaqa.

<sup>21</sup> Miná rakísirafa minára iriséenoo dóo qímaseenoo írinau. Iriséenoo maaqí qímasee narí aináinira fasiqa qímaminau. Óo anée ámiqira fásiqa óori runúseenana aináini márianafa andeeqára fásiqa uqanna, anée kákikaa ainainasáa faqa andeeqásee rakísímarianafa máriananoo. Minára qinée fira aina aiaqáma ainainasáa rakísirana anísaa kai quqáanaura. Sía anée káqi aináinira faiqifau márinnandia. Anée qiní faiqiara foora márinnarano. Anée faqa qinée faqa moodáanaki asasírausa márianaura.

<sup>22</sup> Miqí qímasoofanoo qaara koondaa amanee mároofa aniréenoo narí rakísirana maaqí qímasee qímaminau. Óo rakísirafa anée qaara amanee qímunaqa minánnai aináinammásauanoo qaara faqa qaara fáqikamáfifaqa, dóo anímmamíqa. <sup>23</sup> Narí rakísirafa miná ufa iriséenoo qímaminau. Óo anée faqa ámiqira fasiqa óori runúsee aináini márianafa andeeqára fasiqa uqanna, anée kákikaa ainainasaa faqa andeeqásee rakísímarianafa máriananoo. Minára qinée fira aina aiaqáma ainainasaa rakísirana anísaa kai quqáanaura. Sía anée káqi aináinira fasiqafau márinnandia. Anée qiní faiqiara foora márinnarano.

<sup>24</sup> Miqí qímasoofanoo moodáa koondaa amanee mároofa aniréenoo narí rakísirana maaqí qímasee qímaminau. Óo rakísirafa qinée aní óosana íridaqa. Káqa anée munnimma rímarianaqa qinée qáfamáqaunausa.

<sup>25</sup> Qinée aní koondáa amaneennái aináinammásaananoo aní munnimma fúrufariandoo qímasee minára rufíasee madika indufúseeqa minakí quqáqaunano máriina dóo miná kai anámiqa.

<sup>26</sup> Miná rakísirafa miná ufa iriséenoo raiqásee qímaminau. Anée mandá fasiqa uqanna máriananoo, kudi uqanna áarara márianafa máriananoo. Anée qíníra káqa munnimma rímariana fee qínanee. <sup>27</sup> Anée qíní óosana miqínoo márinana anée qíní munnimma náqaa fee ifanee qíní munnimma béenaki quqáqaana. Anée béenaki quqásainanoofau qíní munnimma faqa áti munnimma faqa márinaqau qeeqá marani. Anée madikakí kai ákundoonnanara kudi uqanna máriananoo.

<sup>28</sup> Rakísirafa miqí qímaseenoo aináinimaru fasiqa namúsá qímanniminau. Ínnee miná moodáa koondaa amanee maréeqee qísaukuqara máreemari fasiqana miná ámiaqa. <sup>29</sup> Moó fannoo aináina uaqée ínnana moó faqa ámifanoo rairaá ínoo máriani. Aináina síainnana sía akaqá ainaina ámifara, minakí óodaa márinna miná rafía máraifanoo káqi máriani. <sup>30</sup> Dóo maa-manda kudi fasiqána rarísámeeqeenoo mádaanai asukunakí áqusaaqa. Mi-asukunánaki máridanoo ikíraqaidanoo áfafai riqidanoo máriani.

### Taikára faasaana ufa írita faasaana mi-ufána.

<sup>31</sup> Qinée faiqí nímaaku qúmuanna kari qeeqá rakísira áfeeka namufaqa qeeqá qangiroo námufaqa maa-maqásasaa qúmuanaura. Qumuréeqa ufaqíra qáari ámiqira qaari ufíqisee éekara ariranasaasaa óoqu marifínaqa maqásaaqaraasa ufa irisée andeeqánnimaqáanaura. <sup>32</sup> Qinée óoqumarí fúanaqa maqusa maqusa aiqáma súqeeqee qeeqá dóorisaa quqásee níndafeeqa qeeqá íriranannai ínni rainánnimaqáanaura. Qinée sipsípasaa rakísirausa fooqáasa márida. Misá sipsípa raíneeqee áaduma quqáidaqa mimmí raíneeqee áaduma quqáidaqa. Qinée qúmuanna aukuanna qinée miqíanaura. <sup>33</sup> Qinée sipsípa fooqáasa raíneeqee qísauku uqannai quqáanaura. Mimmí fooqáasa qísaqaqai raíneeqee quqáanaura.

<sup>34</sup> Raínannimaqaseeqa qinée fira karaambaiqa quandáfinaqa qísauku uqannaindaraasa maaqí qímasee qímannimianaura. Qiní qíkoona ámaakummara máriasa ániaqa aniréeqa áiqarée miná ámiqira ququsaki kéeqafi máriqa. Óoqai maa-maqa maaqáfa sía márufanoo mi-ququsána ínniara quqáqoofa máridanoo. <sup>35</sup> Qiní dáararoofaqa nárana qímsa máriafanoo. Qiní nammáriara dídimarufaqa nammári qímsa máriafanoo. Qinée ánaamuru fooqáasa máriafana ínnee qiní áqoondikiusa máriafanoo. <sup>36</sup> Qinée káqisamu máriafana ínnee qamunna qímsa máriafanoo. Qinée aurímariafana ínnee aniréeqa qiní qíqafee sukudaakútiqa, qimudáoo qímaqímaqéesa máriafanoo. Qinée karafúsaki máriafana ínnee qiní úndara aniréeqa áiqaéé qímaqímaqóosa máriafanoo. Qinée minára iriséeqa ínniara Ánutuna ámiqira ququsaki fuaqée qídaqa.

<sup>37</sup>Miqí qíanaqa misá qísaiku uqannaindaraasa maaqí qímasee ufa qiní qímaqimifaranoo. Ó karaambáiqa miná anée fee yáiree fee aní áararée márufaqee nárana ámiqiafana. Nammáriara áidufaqa yáiree fee aní ámiqiafana. Maasá sía aní qáfaqiafana. <sup>38</sup>Yáiree fee anée ánaamuru fooqáafa márungaqe aní áqoondikiqiafana. Yákari fee kákisamu márungaqa qamunna aní ámiafannanara qídane. <sup>39</sup>Yáiree fee aurímarunaqee maasá óonu aní qáfaqiafana. Yákari fee anée karafúsaki márungaqe maasá óonu aní qáfaqiafana. Anée qínaqa maasá íriaqa. <sup>40</sup>Qinée misá ufa iriséeqa quandáfiqa kooroo qímannimianaaura, máa qiní qíkaqaafasauqa misáki uréeqarausa ínnee misá ámiqimmánnimaqaidaqa qiní faqa ámiqimmaqimafee marúsa máriafanoo minára ámiqira ququsaki kéeqaaqeera qímannimidaqa.

<sup>41</sup>Qinée misá qímannimiseeqa quandáfinaqa qísaqaqindaraasa maaqí qímasee qímannimianaaura. Ínnee Ánutuna áqira ufa ínnisaá márisa ínnee idáki áqufuaqa. Ánutufa Sadannanara faqa narí mandá qangiroouqa faqa áfaannauqa faqa idá áqufuanifeera áuquqooqa máridanoo náaru náaru qéemari idafa sía qimbéemari idafa, ínnee minakí áqufuaqa. <sup>42</sup>Qiní dáararée márufana náranara qáoo qímasee sía qímusa máriafanoo. Qiní nammáriara dídufaqa qáoo qímasee sía qímusa máriafanoo. <sup>43</sup>Qinée ánaamuru fooqáasa máriafana ínnee qiní áqoondikiranara qáoo qusa máriafanoo. Qinée kákisamu máriafana, qáoo qímasee sía qiní qamunandá qímusa máriafanoo. Qinée aurída máriafana ínnee sía óonu qiní qíqafoosa máriafanoo.

<sup>44</sup>Qinée miqí qímasee misá qímannimianaqa misá quandásee maaqí qímasee qiní qímaqimifaranoo. Ó karaambáiqa yákari fee náranara áararanóofée inau nammáriara áidinóo fee inau. Yáiree fee ánaamuru fooqáafa márungaqe káqi samu márinee inau. Yáiree fee aurímarinee inau. Yáiree fee anée karafúsaki márinee inau. Anée yákari fee miqúnaqee maasá sía ámiqi ámiqiafana. Anée qínaqa maasá írianaura. <sup>45</sup>Qinée misá ufa iriséeqa maaqí qímasee kooroommásee qímannimianaaura. Máa qiní qíkaqaafasauqa misáki uréeqarausa sía ínnee ámiqimmannimidaqa qáoo qunára mi-fasannái qiní faqa sía ámiqimmaqimafoonara, qáoo qunára minára qinée ínniara idáki fuaqée qídaqa. <sup>46</sup>Miqí qímásaina misá náaru náaru náriranaki kéeqafina márifaranoo. Andeeqée maríasa misá náaru náaru náriranaki kéeqafi márifaranoo.

Yísuna áriraree qímasee ufa tipúndaaríqau.

(Mareekoo 14:1-2; Ruka 22:1-2; Yoohanee 11:45-53)

**26** <sup>1</sup>Yísufa maa-ufána óosana óosana qímannimi taikáseenoo maaqí qímasee narí faiqinámu qímanniminau. <sup>2</sup>Qaara faasaana taikáinanoo maasá Yeerusaree máqusai óoruree áinnaaqarara qóomaqa

sakasée naanáura. Ánutufa maasá qifaqnáusa qikeekú qikaakú Isipa máqa maaqai márufanoo sía nárinau áinnaaqaramásee Isipa móqannaasa kai nárinau. Minára maasá Yeerusaree móqusai óoruree áfaarurumánaanaura. Miqóo faiqí moó fannoo qiní uqeeqáinaqa aunírira saqrisaa pirímmannoo qiní dárifaranoo. <sup>3</sup> Yísufa mi-ufána narí faiqi námu qímannimímarufaqa amaana máqasaa rakísimarusa faqa Yuda móqanna faiqí firaasá faqa moo átinai Kaifasána máaqaki ufa súqidaqa Yísuna árira ufa súqidaqa qímmiriqau. <sup>4</sup> Íreeda qumeé kai Yísuna qumáree áriraree qímmirimariqau. <sup>5</sup> Maaqóo Yeerusaree móqusai áinnaaqara qóomaqa suqá néemarinanna qámbaana sía Yísuna qumáraanaura. Faiqí ánaasee moómoo súqida qíqafamáseeqa ufa firaaná qídaqa tutu qifoora.

**Ánaasee moó fannoo Yísuna fidameena adíamaqánau.**

(Mareekoo 14:3-9; Yoohanee 12:1-8)

<sup>6</sup> Mi-karí Yísufa Beetani móqusai Simoona amaráfa károora árimarufanoo Yísufa taikáisoona miná faqa náidanoo miná máaqaki márinau. <sup>7</sup> Máridanoo Yísufa misáuqa faqa nárana néemarufanoo ánaasee moó fannoo mifá máru móqanaki kéeqafinoo fira munnimma áqimaru fidameena idaaqíra taqukinaana ámiqira áfundimaruna Yísufa nárana née marufanoo ákiaqa ámoondunna kaqi adíamaqanau. <sup>8</sup> Yísuna faiqi námu miná qáfeeqa tautúfanoo níranaqoofaqa qiqau. Maa-fifau faafau ira anaaseefá náqi fee ifanee fífaunni rairaaínanee. <sup>9</sup> Náqi fee ifanee munnimma fáinausa nimiséenana miná ákiaqara fira munnimma maraséenana kudi fasiqa anaaseeuqa nímiaqanaa. <sup>10</sup> Yísufa misá ufa iriséenoo quandáfinoo narí faiqi námu qáoo qímannimaqidanoo qinau. Nánaree mi-anaaseenára qáoo qídá fee. Qifaaqa idaaqa uqannámmáqimaqaanifeera adíaqimaqueenoo. <sup>11</sup> Ínniki kudi fasiqa anaaseeuqa náaru náaru márifandia. Ínnee amaná moómoo kari misá ámiqi ámiqifarano qinée sía kísaqasaa ínniki márianaura, kákiaa qóofuanáura minára mifá qiní adíaqimaqueenoo. <sup>12</sup> Qiní qifaaqa madikakí fúaninnanara minára mifá maasá faiqi kúqirana oosana máreenoo qiní qifaaqa kúquaninnanara deedaqídanoo fadaméena adíaqimaqueenoo. <sup>13</sup> Mi-anaaseenára Yísufa kaifáa qímanniminau. Náaru náaru maqúsa maqúsa máqa máqa má qinée márunna kamuqooqaraa ufa, ámiqira ufa, faiqí ánaasee qímannimidaqa maa-anaaseenára fadaméena adíaqimaqóona sía aunífara miná faqa qímannimifarano. Minára faqa qímannimidaqa sía faafaa qiaqa, sía qáoo qiaqa.

**Yudasifa munnimma rúmammareenoo Yísuna uqeeqáraree qinau.**

(Mareekoo 14:10-11; Ruka 22:3-6)

<sup>14</sup> Yudasi Keerioota móqusaindaraafa, Yísuna faiqi námuki márufa, mifasannái amaana máqasaa rakísi márusunnai óorureenoo irámmirinoo

qinau. <sup>15</sup> Ínnee náqi fee mándee feefaurú qímifaqee Yísunara ueeqáanauree. Irámmirisooqa misá óoni ámiqau. Moodáa fasiqa áiku ásauku taikásee moo fásiqa ásaukuqara taikásee miqí mándee óoni ámiqau. <sup>16</sup> Miqóoqari faasaambáasaana Yudasifa Yísuna qumeé misá nísaukuki quqáanifeera apurée márinau. Fíqu fáiqu fidanoo apuranoo nímarinau.

### Áinnaaqarara qóomaqa sakasée naqau.

(Mareekoo 14:12-21; Ruka 22:7-14, 21-23; Yoohanee 13:21-30)

<sup>17</sup> Yuda máqannaasa misá aiqáma Yeerusaree máqusai súqumaree Ánutuna qangiroo misá nikekú nikaakú áinnaaqarara qóomaqa áfaarurumasaida qaaramoó fáasaana mi-feemúna néemariqau. Ooruku síai feemuara fooqáana néemariqau. Mi-indaaru faasaanná Yísuna faiqi námu Yísufuqoo aniréeqa irámmiriqau. Yá maqanaki fee maasá Ánutuna qangiroo áinnaaqaróo áfaarurira náranna ooruku síai feemu suqáanauree.

<sup>18</sup> Yísufa iriséenoo qímanniminau. Ínnee Yeerusaree máqusai óorureeqa muqútinai moo fásiqa óonu paqúrimásee maaqí qímasee qímamiaqa. Ufásaa rakísira fasiqa aní máaqaki áinnaaqarara qóomaqa suqásee náannoo. Narí aukuana adeedíraifanoo aní máaqaki narí faiqinámu faqa nárana naanée qinoo. Miqí qímasee qímamifanoo narí máqaqá inni nímiani. <sup>19</sup> Miná faiqi námu iriséeqa miqímmiqau, miqóo óoru qoomáqírara deeda iqau.

<sup>20</sup> Mi-eendánaki Yísufa faqa narí faiqi namufaqa mi-maqánaki óoqu márifufaqa eendáki nárana néemariqau. <sup>21</sup> Misá néemarufanoo Yísufa maaqí qímasee qímanniminau. Qinée ánoona ufa inni qímannimidaga innikiqari faiqi moó fannoq qiní ueeqáaninafa máridanoo.

<sup>22</sup> Misá minára irisoofanoo suara náakinau. Suara náakuqa moodáa Yísuna irámmiriqa qiqau. Moó fannoq Yísufa qinée fee mi-ufána qífee. Moó fannoq miqí qínoo qinée fee qífee. Miqí qímasee aiqámausa Yísuna irámmiriqau. <sup>23</sup> Yísufa iriséenoo kaifáa náriqa qímanniminau. Innikiqari moó fannoq maa-difaanínakina ásauku áqusee mara néemarifa qiní ueeqáannoo. <sup>24</sup> Tamummáqara fasiqauqa ákara fannoq qiníara faiqi nímaakuara dóo kúquani fee qínoo máridanoo. Kúqaa qinée kákikaa qóo kúquanaura ueeqásainaqa kúquanaura. Qiní ueeqáaninna fasiqafa kúqaa maaqí qímasee náriára íriannoo. Nánaree qiní qínooda qiní maqaqísofaqeet máridee. Qiní numóo firaafá máridanoo fee qíannoo. <sup>25</sup> Miqí qímasoofanoo Yudasifa Yísunara irámmirinoo qinau. Óo qiní qafee faqáafa qiníaree ueeqée foo qídanee qímasoofanoo Yísufa qinau. Aneenná kai qíananoo.

### Yísufa áafaqa óosana arasée noo úfafa.

(Mareekoo 14:22-26; Ruka 22:14-20; 1 Koorinti 11:23-25)

<sup>26</sup> Misá née márufanoo Yísufa féemu maraséenoo Ánutunara dúfi dúfi qímaseenoo ruqíruqí máseenoo narí faiqi námu níminoo qinau. Maaná

marasée naaqa. Maaná qiní qifaaqa qimaqí kíkiqúsira feemu máridanoo.

<sup>27</sup>Nimiséenoo uáinna nammari mara máreenoo miqóoqaraasa maegee maegee néemaru nammarina Yísufa mi-uainna kaafána uáinna minakí qumbíqarana maraséenoo Ánutunara dúfi dúfi qímaseenoo narí faiqi námu níminoo qinau. Ínnee aiqáma maanáki marasée naaqa. <sup>28</sup>Maa-uainnáfa qiní fidíka kíkiqusira uainna nammári máridanoo. Qiní fidíkannai uqanna Ánutufa moómoosa numóo aunúnnisaanifeera máa qiní fidíka ráannoo. Maaná qiní fidíka fannoo Ánutuna narífa faqa faiqi ánaaseera faqa nóori runíranaki márunkara fúkasaa moodáanaki kira ufa mapúkueeqeenoo dóo rafáaqafusai fidikafa máridanoo.

<sup>29</sup>Ínnee íriaqa. Qinée ánoona ufa uqanna ínni qímannimidaqa. Síá máa márunkra aukuana maa-uainnána kaifáa naanáura. Kás ooqaqee qiní qíkoona ququásaki innaarúnai ínnee faqa qinée faqa moodáanaki máridaqa fúka uainnara foora qúqufiqa naanáura. <sup>30</sup>Yísufa miqí qímasee qímannimisoofaqa misá námaseeqa Ánutunara idí rámaseeqa ráudamakufaqa asukunaí Oorifa áaqanai óoru fiqau.

**Yísufa Peetoorroofa qáoo qíáninnanara qinau.**

*(Mareekoo 14:27-31; Ruka 22:31-34; Yoohanee 13:36-38)*

<sup>31</sup>Miqóo óoru máridanoo Yísufa narí faiqi námu qímanniminau. Fáfaa eendáki qiní qumáraifandínnanara ínnee ruffassee quqásee sandéefaranoo. Ánutuna tamummáqara fasiqa óoqai minára maaqí qímaqoofta máridanoo.

Anutufa sipsípa rakísirana árinaqa sipsípa aiqáma quqásee fúrufarifaranoo qímaqoofta máridanoo.

<sup>32</sup>Yísufa minára kaifáa qímanniminau. Qinée kúqiranakiqari fíndimeeqee Kariree máqusai ínni nífunni fuanáura. Ínnee qiní qínaaqiana óonuraifaqa miqóo ínni níndafaanaura. <sup>33</sup>Yísufa ínnee quqásee fúrufarifandia foo qímaqoonaa Peetoorroofa minára iriséenoo qinau. Qinée síá sandáanaura. Misá ainqáma quqásee sandáifaqa qinée síá sandáanaura, aní faqa apámma fuanáura. <sup>34</sup>Yísufa mi-ufána iriséenoo qímanninau. Fáfaa eendáki kookooráana síá ufa qínana anée qaaramookínana iráifana qiníara síá qinée miná qáfaidee qinnáranoo. Miqí qínano kookooráana ufa qíannoo. <sup>35</sup>Peetoorroofa minára iriséenoo qinau. Qáoo, síá qinée aníara síá qáfaidee qianáura aní faqa kúquanaura. Yísuna faiqi námufaqa misá ainqáma miqí kai qiqau.

**Yísufa Keetaseemanee sáqamaki innaaru qinau.**

*(Mareekoo 14:32-42; Ruka 22:39-46)*

<sup>36</sup>Miqóoqari Yísufa níndiqueenoo saqamaí asukunakí finau. Mi-saqamána áuqu Keetaseemanee sáqama márinau. Miqóo mifá narí faiqi námufaqa óoqumarifi rakísiaqee qímaseenoo naríaraa kákikaa qóo

fínoo naríaraa innaaru qíraree qinau. <sup>37</sup>Qímaseenoo mifá Peetoroona faqa Seebeedina ámaakuqara Yameesa Yoohaneesa minamúsa faqa kákikaa qóo saqamaki nífiqamaree fídanoo narí kúquanínnanara írimarufanoo aundurá mandáikimarufanoo ákoo akaa ímarufanoo miqí marinau. <sup>38</sup>Miqídano minamúsa qímanniminau. Ínnee maaqóo saqama qámbaanai márida nífu máqaidaqa qinísa faqa rakísi qímaqaaqa. Qiní qíkoofa qiní minníqísaaninnanara fira qóo qímuqusímarifaqa, mi-qímuqusiráfa dáruannoo fee qídaqa. <sup>39</sup>Miqí qímaseenoo mifá kákikaa qóo naríara óonu óorindari mi-saqamánaki maqásaa áqufufanoo innaaru qínoo qinau. Óo qiní qíkoofa amanée anée sía qiní minníqísainaqe sía kúquanauree. Sía qeeqá dídiranara íridaqa aní áidiranara dídidanoo, anée qínaqa kúquanaura.

<sup>40</sup>Miqí qímasee innaaru qímaseenoo dóo fíndifinoo qaaramoo námu máruqoo aniréenoo níndafoofanoo misá nísku káqa faiqaqau. Aní níndafamáseenoo Peetorooná áaramáseenoo qinau. Peetoroor anée sía fee kákikaa qóo qiníara rakísinanee. <sup>41</sup>Rakísidana innaaru qídana mária sía káqi mária. Aneenná íriranannai kai qiní dadaaqí mariánafa, aneenná uqanna sía amanaikí máriananoo miqí márifana kudoosaápee márianaqa qáfaidaqa.

<sup>42</sup>Miqí qímaseenoo Yísufa kaifáa kákikaa qóo óonureenoo innaaru qínoo qinau. Óo qiní qíkoofa anée amanée sía kúquana nammarina qíminnaree anée sía minníqísainaqe sía kúquanauree. Sía qeeqá íriranannaifau qídau anée qínandee, qínaqa miqímmiqa kúquanaura. <sup>43</sup>Miqí qímaseenoo kaifáa narí faiqi námu unnái óonu níndafoofaqa misá kafáa nísku faiqée mariqau. Misá nífuki aunduarí marufaqa faiqaqée mariqau.

<sup>44</sup>Níndafamáseenoo ani quándakufanoo kafáa óonureenoo kafáa qaaramookínoo innaaru qinau. Indaarú qundée kai kaifáa miqí kai ínoo innaaru qinau. <sup>45</sup>Innaaru qímaseenoo fíndimeeqeenoo narí faiqi námu máruqoo aniréenoo níndafeenoo qímanniminau. Ínnee faiqaqée marídee idooáidee. Qiní maréeqee mandá óosana maree mariasa nísaukuki quqáaninna eendírafa dóo aniréenoo. <sup>46</sup>Dóo fíndifi qáfafaqa. Qiní ueeqée mari fasiqafa dóo ani máridanoo.

### Misá Yísuna qumáraqau.

(Mareekoo 14:43-50; Ruka 22:47-53; Yoohanee 18:3-12)

<sup>47</sup>Mi-karí kai mi-ufána qímarufanoo eendúfanoo asukunaí narí faiqi námukiqari faiqí moo áuqu Yudasifa áninau. Faiqí moómoo miná saimbaqa durú feefa sáamu faaqaaná indáaíí máree aniraqau. Yuda máqannaasa faiqí firaasá rakísirausa niqiqoofaqa Yudasina faqa aniraqau. <sup>48</sup>Fáasai Yudasifa qímannímiseenoo ínnee asukunaí áaquee foora qinée óonuree ámooqaanaqa qáfeeqa ínnee miná kai qumáraaqa. <sup>49</sup>Dóo

máqeeufanoo Yísufuqoo óonu réenoo óo qiní qafee faqáafee qímaseenoo Yudasifa Yísuna ámooqanau.

<sup>50</sup> Miqí márufanoo Yísufa maaqí qímasee qímaminau. Óo qiní qíqoondi anée nánaree áninanee. Miqí qímasoofaqa faiqí Yudasina faqa ánusa anirée dóo Yísuna ámiqimmásee rakisisimmá qumáraqau. <sup>51</sup> Qumáree marufanoo Yísuna faiqi námukiqari moó fannoo náriqa rákira kisaqa paipana moó qumáreenoo náriraree qímaseenoo moo fásiqa áaqoo díndanai aiqáma ateeka áqinau. Amaana máqasaa rakísirana aináinira faiqi miná áaqoo ateekána.

<sup>52</sup> Yísufa miná qáfamaseenoo qinau. Dóo rákira paipana quqáa. Aiqáma rákira ainainnai nárimariasa minánnai kai nári nárifaranoo. Minára rákira paipána quqáa sáina qiní kai dáruaqa. <sup>53</sup> Qinée qeeqá qíkoonara iráananoo qangiroouqá núkudara foora qíminaqa dadaaqífaqa sía kúqunaura. Anée minára sía fee íridanee. Dóo aneenná rákira paipana quqásaa. <sup>54</sup> Qiní qíkoofa narí qangiroouqa qíminaqa dadaaqífaqa náqi fee másee qinée kúquanano Ánutuna tamummáqara fasiqa ufa kambíqaanno fee.

<sup>55</sup> Yísufa miqí qímasee narí faiqiara qáoo qímaseenoo quandáfinoo narí qumáree márusa qímannimino qinau. Qinée maqee maqee ínni amaana máqaki qímannimímariafannaqoo ínnee mi-karí miqóo qiní qumáraqaana. Maqee eendáki ínnee qumeé kai durú sáamu namufaqa qiní qumáree mariafanoo. Qinée qímuari marúna fasiqausara foo márunaqa ínnee asukunakí qiní qumáree mariafanoo. <sup>56</sup> Misá mi-oosana oosana ainainná Yísunara amisoofanoo óoqeena Ánutuna tamummáqara fasiqaupu ufa ánoona kambíqanau. Yudasina faqa ánusa Yísuna qumároofaqa miná faiqi námu aiqáma miná qáfamasee quqásee daráaniqa sandáquau.

### Kaifasána máaqaki misáuqa Yísuna irée máriqau.

(Mareekoo 14:53-65; Ruka 22:54-55, 63-71; Yoohanee 18:13-14, 19-24)

<sup>57</sup> Sandámáfufaqa Yísuna qumáree márusa káqi qumáreeqa Kaifasána maqúsai máree fiqau. Kaifasáfa amaana máqasaa rakísirafa firaafá márunnai máree fiqau. Yuda máqannaasa faiqí firaasá misá faqa Kaifasána máaqaki fáasai súqimaruqoo miqóo máree fiqau. <sup>58</sup> Misá Yísuna áfiqee fímarufanoo Peetoroofa nínaaqianna ruffeenoo asukunaí nífaaqmee nifaqqmee inóo finau. Misá Kaifasána máaqaki Yísuna áfiqee kíeqafufanoo Peetoroofa naambeéqai áadumasaar sundíauqa saimbaqa óoqumarifi máridanoo Yísunara íridanoo ímarinau. Misá árifaree náqi fee ifáree rumbéefaree, miqí qídanoor níndafee márinau.

<sup>59</sup> Miqí márufaqa amaana máqasaa rakísímarusa firaasáuqa faqa Yuda máqannaas kasórauqa faqa miqóo súqiqa márida únna ufara randée mariqau. Miqídaqa qíqau. Yá fasiqa fee moo úfa óosana arasáinaqee miná máree fee múnu kíapana qímamifanoo fee áruannoo fee.

(Mooseena sándufa maaqí qímaqoofa, moodáa fasiqa fannoo qínnufafa sía ánoonaikiannoo. Qaara fasiqa fannoo kikíqamafi qínafa mifá ánoonaikiannoo. Misá minára iriséeqa faiqí qaaraqánda mi-ufána qífaqa Yísuna áriraree qiqau.)

<sup>60</sup>Faiqí moómoosa máridaqa únna ufa óosana óosana qímariqau. Miqídaga Yísuna ufara randée maríqau. <sup>61</sup>Randée márufanoo qaara fasiqa moodáa ufa andeeqáqau. Miqandá maaqí qímasee qímannimiqau. Yísufa maaqí qímasee qufaqa maaqandá íriqiafana. Qinée Ánutuna amaana máqa Yeerusaree náaquqara amaana maqa aiqáma rambáirí áqusee qaaramoo fáasaana amaná qinée kaifáa usakáanauree qufaqa íriafannaqanda máridaqa.

<sup>62</sup>Amaana máqasaa aanáiqikirausa misá úriqararafa mi-ufána iriséenoo fíndifinoo Yísuna áaramáseenoo irámmirinau. Anée miqandá ufa íridanee. Miqandá kúqaa fee qída fee. <sup>63</sup>Miqí qímasoofanoo Yísufa káqi kássooinoo márinau. Amaana máqasaa aanáiqikirausa misá úriqararafa Yísuna qáfamaseenoo narí áfusaa qímaminoo qinau. Kúqaa maaqandá Ánutuna áfusaa márunkausa márida. Anée ánoona ufa kai qiní qímaqimia. Kúqaa fee anée Ánutuna ásauku mundírafa uqannee máridanee, Ánutuna ámaaku uqannee máridanee.

<sup>64</sup>Miqí qímasoofanoo Yísufa qinau. Anée qiníara qíannana, qiní ufa íria, máqasaa qíqafee marianau. Kássooqaqee sía maaqírausau márianau qíqafeefarau. Úriqararana Ánutuna ásauku uqannai miná aaqá óoqumarifi márianaura, mári ínaqa kássooqaqee asurukína qímuanaura. Innee miqímaseeqa qiní faiqí nímaaku qíqafeefaranoo. <sup>65-66</sup>Amaana máqasaa rakísímarusa firaafá Yísufa miqí qufanoo írufanoo níranaqee márusa óosana maraséenoo narí qamunna parara qínoo anaqí áquseenoo aiqáma súqiqa márusa dárara qímasee qímanniminoo qinau. Dóo ínnee aiqámausa miná mandá ufa íridee. Naríara Ánutuna ámaaku fee qínoo íridee. Símaasá kafáa árira ufara randáanaura. Dóo aneenná qímannímaniaqa ínnee minára nánee fee qídaqee. Misá aiqámausa dóo kúquanifee ufa kái qíma afeekáskiqau.

<sup>67</sup>Misá mi-ufána qímaseeqa Yísuna óorinni aniréeqa níqaara fidíámaqaqau. Fidiámaqaqeeqa asukunakíqari misá nísaiku samu óori áridaqa qiqau. <sup>68</sup>Anée tamummáqara fasiqa mári ínana aneenná kai tamummaqasée qínaqa íria, yáfee aní árinoo fee.

### Peetoroofa Yísunara qáoo ufa.

(Mareekoo 14:66-72; Ruka 22:56-62; Yoohanee 18:15-18, 25-27)

<sup>69</sup>Amaana máqasaa rakísímarusa úriqararafa Kaiafasafa narí máqaqaa aináinirafa firaafá márunkara aináinira mánaaqauqa akaqáusa nífiqa quqássoofaqa aináinimariqau. Peetoroofa áadumai sukínni óoqufaaqéefanoo aináinira mánaaqaa moó fannoo Peetoroona

paqúrimáseenoo qímaminoo qinau. Anée faqa mi-kariree fasiqána Yísuna faqa nímarianafa máriananoo.

<sup>70-71</sup> Miqí qufanoo, Peetoroofa iriséenoo aiqámausa nífusaa mi-manaaqána qímaminoo qinau. Sía aní ufa óosana íridaqa. Qinée sía miná faqa núnausee qímaseenoo naambeéqai ququása kooqí mårunnai óoquroofanoo mánaaqá moó fannoo kooqísaas rakísamarufa qáfeenoo miqóo mårusa qímanniminau. Maa-fasiqáfa Yísuna Nasareeteendaraana faqa mårifaqa qáfee marúnafa.

<sup>72</sup> Peetoroofa mi-ufána iriséenoo kaukaata qímasee qáoo qínoo qinau. Sía qinée mi-fasiqánara íridaqa. <sup>73</sup> Kafáa kákikaa qóo marikámasoofaqa faiqí miqóo mårusa aniréeqa Peetoroona qímamíqa qiqau. Kúqaa anée mi-fasiqána faiqi námuki máriananoo. Anée faqa mifá faqa kúqaa moodáa ufa qímariaqanda máriafanoo.

<sup>74</sup> Peetoroofa mi-ufána iriséenoo kaukaata qímaseenoo dárara

qímaseenoo níqinoo qinau. Sía uqanna qinée mi-fasiqánara íridaqa. Nánaree únna qídá fee. Miqí qímasoofanoo kookooráana ufa qinau.

<sup>75</sup> Kookooráana ufa qímasoofanoo Peetoroofa Yísufa ufa qímamunara írinau. Yísufa qinoo. Qaaramoo kári aní iráifana anée qíníara sía fee qínanoo kookooráana ufa qíannoo. Peetoroofa mi-ufánara óonumafi iriséenoo óo dóo Yísuna ufa qíníara qifa ánoona koorooínoo, qímaseenoo ráudamakufanoo asaurúseenoo firaaqóo ikíraqa máreenoo finau.

### **Yísuna áfiqammaree Piratoofúnnai fiqau.**

(Mareekoo 15:1; Ruka 23:1-2; Yoohanee 18:28-32)

**27** <sup>1</sup> Mi-eendánaki iqáqoofaqa amaana máqasaa aanáiqikirausa misá úriqararausa faqa Yuda máqannaa faiqí firaasá faqa súqusee Yísuna arira ufa qiqau. <sup>2</sup> Áriba ufa andeeqáseeqa únna qímasee fífafu sáinanda qumárasee Yísuna ásauku rumbámaree Roomma máqannaa kíapafa Piratoofa mårunnai áfiqee fiqau. (Firaaqóo mandóosana måraidanoo úriaqee mårufa mårufaqara foora sáinandannai rumbámaree áfiqee kíapafinnai fiqau.)

### **Yudasifa narí ataakíroo ufana.**

(Niqiqoosa 1:18-19)

<sup>3</sup> Piratoo finnai máree fírari mårufanoo Yudasifa Yísufa kúquaninnanara írufanoo narí afaaqakina ákooqofanoo Yísuna ákiaqara munnimma amaana máqasaa rakísamarusa faqa faiqí firaasá faqa mårunnai Yudasifa moodáa fasiqa áiku ásauku taikásee moo fásiqa ásaukuqara taikásee óoni máreenoo kafáa nímiraree qímaseenoo qinau. <sup>4</sup> Óo qinée fúrfáramáseeqa. Andeeqára fasiqara asakadikí sía ikairí mårinara kúquanifeera qinée dapikámandeeqa óosana áraunnanara. Minára qinée kafáa ínni munnimma nímidaqa. Miqí qufaqa misá qiqau.

Anée kai qíanaqa maasá ámiqa, aneenná kai minára íria. <sup>5</sup> Miqí qufanoo Yudasina aundurá dapikufanoo munnimma máreenoo amaana máqakina áranaiqi téeqimmáquseenoo sandánau. Sandéefanoo moosáa narí sánda anukakí ataakíreenoo dóo kúqinau.

<sup>6</sup> Amaana máqasaa rakísimarusa Yudasina munnimma maraséeqa mináramma ufa qímariqau. Maasá maa-munnimma sía amaana máqaki quqáanaura, Mooseena sándufa miqímmínoo máridanoo, fidíka munnimma márifaqa. <sup>7</sup> Misá minára ufa qíqi andeeqáseeqa mi-munnimma qumáreeqee nammári sakasée née maru qafeena áuqimaru fasiqana káqikaa maqa maaqa mináindi feefauríqau. Amisée náriara mi-maqána maraséeqa misá moo máqannaasa maasáki kúqifaqa mi-maqánaki níkundaanée qímasee máraqau. <sup>8</sup> Minára miqímasooqóoqari mi-maqánara fidíka máqa fee qímariqau.

<sup>9-10</sup> Miqímaseeqa óoqeenáa tamummáqara fasiqa moó miná áuqu Yeereemaia miná óoqeenáa ufa ánoona kafáa maqee kambíqanau. Mifá maaqí qímasee ákara rínoo qinau.

Isaraee máqannaasa faiqí ákiaqara munnimma maraséeqa qafee áuqimaru fasiqana maqa máqa feefaurúmasee máreefara. Moo fásiqa taikásee moo fásiqa ásaukuqara taikásee áqusee máreefara. Qinée Ánutuna ufa irisée máraunaqa misá miqíqau. Yeereemaiaafa óoqai ákara rúmaqoo úfafa miqínoo máruqafaqa sía írirai misá mi-maú kai fídaqa mi-maqána máraqau.

### Piratoofa Yísuna iroo úfafa.

(Mareekoo 15:2-5; Ruka 23:3-5; Yoohanee 18:33-38)

<sup>11</sup> Misáúsai máree fiqau. Yísufa Piratoona kóota maqaki kikíqinoo márufanoo Piratoofa aniréenoo Yísuna irámmirinoo qinau. Anée kúqaa Yuda máqanna karaambáiqa fee máridanee. Miqí qufanoo Yísufa anée qíannana qinéé miqímmiqa máridaqee qinau. <sup>12</sup> Amaana máqasaa aanáiqikirausa misá úriqararausa faqa Yuda máqanna faiqí firaasá faqa minára iriséeqa Yísunara ufa óosana óosana qídaqa kíapaná qímami máriqau. Miqí qímarufanoo sía Yísufa ufa qímarinau, káqi kásoo inoo márinau. <sup>13</sup> Piratoofa minára miná qáfamáseenoo qímaminau. Misá óosana óosana ufa aníara qímarifana anée náqi fee ímarifanee sía ufa qídanee. <sup>14</sup> Miqí qímarufanoo Yísufa sía uqanna misá ufa itairíseenoo rukíianau. Ufa sía qinau káqi kásoo inoo márufanoo kíapafa qáfeenoo áaquqoofanoo qáfau.

### Piratoofa ínnee Yísuna áruaqee qu úfafa.

(Mareekoo 15:6-15; Ruka 23:13-25; Yoohanee 18:39–19:16)

<sup>15</sup> Mi-kamusaqá kíapausa faiqí ánaasee Ánutuna qangiroo áinnaaqarara qóomaqa néemarufanoo karafúsa fasiqa moó ídukúsoofaqa minára faqa

asasiaqéera. Kíapausa óosana mi-oosanná maqee maqee miqímmimariqau. <sup>16</sup> Mi-karí faiqí moó fannoo karafúsaki márinau. Miná áuqu Barabasifa. Sía kai fífaufau miná karafúsa quqáqau. Faiqí akooqóoqaraafa áuqufaqaafa márufa karafúsinau. <sup>17</sup> Piratoofa minára faqa iriséenoo Yuda máqannaasa miqóo súqiqa márusa náaramásoofaqa súqumaree moodáaqoo aniroofanoo qímanniminoo qinau. Qinée maa-karí Barabasinee idukúnauree, Yísuna ínni karaambáiqee idukúanauree. <sup>18</sup> Yuda máqannaasa úriqararausa Yísunara sía ánoona márunkara fífau miná áfairyqa nímarusa márunkara Piratoofa misá miqí qímaruna íridanoo Yísunara idukúanee qinau.

<sup>19</sup> Piratoofa ufa írira maqaki óoqumarifi márufanoo narí ánaaqa fannoo narí máaqakiqari pása ákara rúmaseenoo moó fásiqasaa quqásoofanoo míniisoofanoo Piratoofa ásaana rúmaseenoo qáfau. Narí ánaaqa fannoo qinoo. Sía Yísuna árua. Ásauku raqándaamásee íreeda maria. Qainá dáaquqara qaina qiní qífunnareenoo. Mi-andeeqara fasiqánara qainámmáqaunananoo daunduráki mandáiki márifqa. Sía anée miná áruanee qímasee ákara rinau.

<sup>20</sup> Amaana máqasaa aanáiqikirausa faqa Yuda máqannaas faiqí firaasá faqa Piratoofa Yísuna idukíraree quñá iriséeqa quandáfufaqa faiqí ánaasee fukifaakí qíqa Piratoona qímamiaeera qiqau. Barabasina kái idukúani Yísufa kúquani. <sup>21</sup> Piratoofa kaifáa faiqí ánaasee ainqáma irámmirinoo qinau. Miqandákina yánee qinée idukúanauree. Miqí qímasoofaqa misá ainqáma qiqau. Barabasina kái idukúa.

<sup>22</sup> Piratoofa minára iriséenoo kaifáa qímanniminoo qinau. Qinée Barabasina idukíqa ásauku mundíranu Yísunara nánee fee qianáuree. Qímasoofaqa misá ainqámausa aunírira saqarisaa áruanee qiqau. <sup>23</sup> Piratoofa kaifáa misá irámmirinoo qinau. Nána mandáinainee márinaqee qinée áruanauree qímasoofaqa misá ainqámausa dárara qímasee qiqau. Aunírira saqarisaa árua. <sup>24</sup> Misá ufa firaaqóo qídaqa tutuqímarufanoo Piratoofa misá sía qiní ufa íriafaqámmu qímaseenoo qafee maraséenoo nammári saka uqéera máreenoo misá nífusaa quqáseenoo ásauku nammári úqinoo qinau. Maa-fasiqána áruannanara dóo qísauku nammári úqiq. Miná fidíka sía qiní qisakadikí máriani. Dóo ínnikina máriannoo dóo.

<sup>25</sup> Miqí qímasoofaqa faiqí ánaasee moodáa kari fáqa quqásee qímamiqau. Dóo miná fidíka maasáki faqa maasá faiqi námuki faqa máriannoo.

<sup>26</sup> Piratoofa minára iriséenoo Barabasina idukúeeqeenoo níminoo Yísuna maréeqeenoo narí sundíauqa nímuqa misá miqóo náriqa maqusassa quqásee ráitasaa qáinna rumbéeqoo samuna ataufakaaqá aru ummooqukámaseeqa dóo áfiqee aunírira saqarisaa áriraree qímasee deedaqiqau.

### Sundíauqa Yísuna amukafaqáa qa fee afisúamaqáqu.

(Mareekoo 15:16-20; Yoohanee 19:2-3)

<sup>27-29</sup> Piratoona sundíauqa miqóo naambeéqai Yísuna áriíseeqa kafáa anirandée kíapana máaqaki múnuseeqa ainqáma sundíauqa niqoónausa

náaroofaqa moodáaqoo aniréeqa máridaqa Yísuna qamunna raipáqusee moó qámunna Roomma máqanna maraséeqa saaeemmá qumáree Roomma máqanna rakísirana qafeera foora saaeemmá qumáree Yísuna ákiaqasaa áranaiqi afisú amaqóofanoo ákiaqa tapóoqaanifeera miqíqu. Afisú ámaqaseeqa Roomma káraambaiqa qunaaná fooqáana Yísuna ásauku uqannai quqamáqaseeqa nórindari fatáafimafufaqa ataasátaasa qídaqa qiqau. Óo Yuda máqanna karaambáiqa. Maasá úriqararafa.

<sup>30</sup> Miqí qímaseeqa firaaqóo átaasa átaasa qídaqa misá níqaara fidamaqáseeqa miná qunaaná ásaukuki naana rafía qumáree ákiaqakinai áriqu. <sup>31</sup> Ataasátaasa qíqi ámaqaseeqa miná taikáseeqa taatuqé qamunna kaifáa raipáquseeqa kafáa narí qamunna afisú amaqáseeqa aunírara saqarisaa árifandinaqoo áfiqee fiqau.

### Yísuna aunírira saqarisaa áriqu.

(Mareekoo 15:21-32; Ruka 23:26-43; Yoohanee 19:17-27)

<sup>32</sup> Áfiqammaree aanái fídaqa sundíauqa Sireenee máqusanaindaraa fasiqa miná áuqu Simoona amarána moó Símoona aanái paqúrufaqa misá nári óosana maréeqa nári faaqaaná uqafíqaseeqa Yísuna aunírira saqari aku ámaqeeqa afeekaikámasee qiqau. Máree maasá faqa ánia. Miqí qufanoo misá faaqaanára rufíamareenoo Yísuna aunírira saqari akumáree finau. <sup>33</sup> Yísuna áfiqee fífiufaqa Koorookata máqa máaqaki óoru fiqau. Koorookata mi-ufána óosana faiqí ákiaqa amudaani aaqana máridanoo.

<sup>34-35</sup> Sundíauqa miqóo óorureeqa misá uáinna nammariki sukáqeemaru saqari anoona afaaqa irí quqáanifeera uáinna nammariki adíaseeqa Yísunara maaná marasée náannee qufanoo Yísufa áfaurusaa kai quqáseenoo qumboommásee qáfeenoo minníseenoo sía noofaqa misá miná qumárasee aunírira saqarisaa rúmmamaqasee pirímma aruutukarasée uqéera rakíqaseeqa miná qamunnandá fáasai raipáqu quqáqona qumáree káatara foora sararamándezeqa dóo náriara náriara mi-qamunnáusa máraqau. <sup>36</sup> Qamunna mara taikáseeqa misá óoqu márifufaqa rakísimariqu. <sup>37</sup> Misá Yísuna árira ufa raufíqira saqarisaa ákara rúmaseeqa Yísuna ákiaqai aunírira saqarisaa quqáseeqa pirímmannai áriqu. Maaqí qímasee ákara ríqu. Maa-fasiqáfa Yuda máqanna karaambáiqa máridanoo fee qinau. <sup>38</sup> Moo qúmuarímaru fasiqana Yísuna dínni atinni narí aunírira saqarisaa pirímmannoo aruséeqa uqéera rakíqaqau. Kafáa moo qúmuari máruna narí aunírira saqarisaa Yísuna dínni atinai pirímmannoo aruséeqa uqéera rakíqaqau.

<sup>39</sup> Faiqí ánaasee miná aaqá fíqaree áiqaree ímarusa misá Yísuna mürufi qáfaidaqa ataasátaasa ídaqa qufónaridaqa qiqau. Anée fee amaana máqa moodáa faasaana rapéemásee qaaramoo fáasaana kafáa usakáraree

qímariana fee. <sup>40</sup> Anée kúqaa fee Ánutuna ámaaku máridanee. Miná ámaaku máridana aneenná kai tatúakinana qúminaqa maasá aníara kúqaa Ánutuna ámaaku fee qianáura. <sup>41</sup> Amaana máqasaa aanáiqikirausa úriqararausa faqa Mooseena sándufa akoofásauqa faqa Yuda máqanna faiqí firaasá faqa misáuqa faqa miqí kai másee ataasátaasidaqa qufóonaridaqa qiqau. <sup>42</sup> Maafá faiqí ánaasee maréeqee Ánutuna asumu máriranaki mara quqánnisáannee qímarifa naríara sía amanaikínoo. Kúqaa fee anée Isaraee máqanna karaambáiqee máridanee. Kúqaa miqínana anée karaambáiqa máridana maqee maqásaa tatúaki áqufinaqa maasá aníara kúqaa karaambáiqee qianáura. <sup>43</sup> Mifá naríara Ánutuna ámaaku fee qímarifa Ánutunasaa afaaqa quqárafa márifano Ánutufa minára íridanoo fee sía fee íridanoo fee. Íridanoofau qumuréenoo miná dadaaqínoofau asumu máriranaki quqáni. <sup>44</sup> Qúmuari maru fasiqaqanda dínni dínni nári aunírira saqarisaa máruqanda miqí kai qímaseeqa Yísuna ataasá ataasa qímamaqee máriqau.

### Yísufa kúqu ufafa.

(*Mareekoo 15:33-41; Ruka 23:44-49; Yoohanee 19:28-30*)

<sup>45</sup> Mi-faasaanná kai asukuna firaafá aiqáma maqa maaqa ititánnimaqanau. Súani afu ururéenoo úriufanoo miná ákiaqa amummaqa qámbaanai ururofanoo asukuna arunnímaqanau. Súani muqúnni qubeekoofanoo asukuna taikóofanoo súani fannoo kafáa káqa qanau. <sup>46</sup> Súani afu muqúnni qubeekoofanoo asukuna káqi márfanoo Yísufa fira kari fáaqarinoo qinau narí ufakiqari qinau. Eeri eeri rama sabakatani. Miná óosana maaqímmínoo máridanoo. Qiní Ánutu, qiní Ánutu, náqi fee ifanee anée qiníara minníseenanee. <sup>47-48</sup> Miqí qufaqa faiqí ánaasee mi-saqá márusa Eeriaana áraaidanoommi foo qímasoofanoo moó fannoo paadura au fooqáana atEEKámarenoo maará maaqanufasiqausa mandá uainna nammariki raaraamáseenoo áika maraséenoo qundaqíseenoo minakí rutaqúseenoo mara múru Yísuna óoki aakúamaqánau. Qumbifíqamma náanifeera áfaurusaa quqásoofanoo qumbifíqamma nanau. <sup>49</sup> Miqí marufaqa akaqáusa qiqau. Sáa. Eeriaafa qumuréenoo dadaaqíannoo fee. Káqi kásooiqa márida qáfaaqa. <sup>50</sup> Mi-karí Yísufa fira kari fáqa quqáseenoo kúquqaraasinai.

<sup>51</sup> Mifá kúqufanoo aaqee kái Yeerusaree amaana máqakina ititáqoo qamunnafa náaquqara maqasaa ititáqoo qamunnafa miríndari aiqáma raaqúmareenoo múqufi áqinau. Firaafá maqá kásinai, fira ooniuqa afoo áfaainau. <sup>52</sup> Faiqí madika faqa óo raqánau. Óo raqásoofanoo óoqai kúqusa Ánutuna ufa írimaru fasiqa anaaseesa maqee kúqiranakiqari fíndifumáfi miqóo máriqau. <sup>53</sup> Yísuna kúqiranakiqari fíndifufaqa mi-kuqiráusa akooqóo Yeerusaree máqusai óonuroofaqa faiqí ánaasee moómoosa níndafaqau.

<sup>54</sup> Maará máaqanu fasiqausa Yísunasaas rakísidaqa óoqumari fufaqa rakísiusa asukuna qoofaqa maqá kásufaqa qáfamásoofaqa nímuqusufaqa káaqa rufíaqau. Rufíemarufaqa qíqau. Óo kúqaa uqanna maafá Ánutuna ámaaku uqanna máriifa kúqinoo. <sup>55</sup> Yísufa aunírara saqarisaa márufaqa Kariree máqa máaqaindaraa ánaaseeuqa ururée Yísunara dadaaqiannéé qímasee úru anaaseesa níanai uru kikíqiqa márida qáfee mariqau.

<sup>56</sup> Misákíqari Yísuna ánoona amaráqanda márirqau, moo ámarafa Makadara máqusaindaraafa faqa moo ámarafa qaara kumaaraaqara Yooseefaasa Yameesasa nínoofa faqa (Maa-Yooseefaafá sía Yísuna ákoofau miná amaráfa kumaaráa márinau.) moo ánaasee Sebeedina ánaaqa faqa mi-anaaseesá faqa miqóo ani kikíqiqa máridaqa Yísuna kúqirana qáfee márirqau.

### **Yísuna óoni áamaraki ákundoo ufafa.**

(*Mareekoo 15:42-47; Ruka 23:50-56; Yoohanee 19:38-42*)

(Yísuna aukuana narí maqannaasa maaqímmasee madika indufúsaida kuqufusá níkundee márirqau. Misá óoni firaaná kasaqa áamara áuquseeqa minakí kéeqafufaqa dínni dínni moómoo aamara auqiiseeqa kúqusa minakíqa náadu náadu níkundee márirqau. Moodáa kai moo kári ákundeeqa miná áfundu taikóofanoo kaifáa moó fannoo kuqufaqa miqíkai ímariqau. Sía moodáa karifau níkundee márirqau. Moo kári moó kari níkundee márirqau.)

<sup>57</sup> Mi-eenoonnái Aramatia máqusanaafa Yooseefaana amarána mifá faiqí firaafá aináina faqaafa. Mifá Yísuna ufa írira faiqi kámmafinoo kukéeqanoo márufa márinau. <sup>58</sup> Mifá Piratoona oopísai óonureenoo Yísuna iríara óonureenoo Piratoona irámmirinau. Amanée Yísuna irí qinée marasée fee ákundaanáuree qufanoo Piratoofa írinoo narí maará máaqanu fasiqausa qímannimino qinau. Ínnee maa-fasiqána Yísuna irí mara ámifanoo ákundaani. <sup>59</sup> Yooseifaana amaráfa iriséenoo óorureenoo Yísuna irí auníriranasaas aruqooná tatúseenoo fúka qamunnasaas kukúqinau. <sup>60</sup> Kukúqamáseenoo Yuda máqannaasa óosana maréenoo narí óoni áamarakina quqánau. Yooseifaafa náriara kúquana misá qiní irí minakí ákundamáqisáaqueera óoni áamara áuquqoonaki Yísuna irí minakí quqánau. Quqáseenoo firaafaa ooni quandu quandamméeqee áamarassaa ititáqau. <sup>61</sup> Miqí márufaqa ánaaseeqara óonaamara adeedí óoqu márida qáfee márirqau. Miqandá núqu moodáa núqufaqaqanda Mariana amaráganda kai márufanda márirqau. Miqandá madikée márufaqa óoqumarida qáfeeufaqa eendúfaqa maqusai fiqau.

### **Firisuaiqáuqa Yísuna madikasáa rakísiu ufafa.**

<sup>62</sup> Yuda máqannaasa nárana ainaina deedaqamáqoo faasaana taikóofaqa mi-eenoonnái amaana máqasaa aanáiqikirausa úriqararaura

faqa Farisai ámaana ufa írimarusa faqa súqufufafaqa rumbárausa Piratoo fínnai narí oopísai óorureeqa irámmiriqa qiqau. <sup>63</sup> Óo ámiqirafa miunna fasiqáfa káqi máridanoo qaaramoo fáasaana máriqa fíndifuaqee qinoo. <sup>64</sup> Amanée aneenná maará fasiqausa niqiqáinaqa óoni áamarasáa qaaramoo fáasaana rakisiaqa. Miná faiqi námu ani qúmmuarammeeqee quqáseeqa únna qifoora. Dóo fíndimmeeqee Ánutufinnai fíifoo qímasee faiqí ánaasee únna qímasee qímannimi foora. Indaarú únnaqímarifa máriqa minára Yísuna faiqi námu kafáa únnufa qífanoo mi-ufáfa firaafáikiandoora. Minára aní qímamidaqa misá rakisiaqeera.

<sup>65</sup> Piratoofa minára iriséenoo quandáfinoo áanóomasee qímanniminau. Ínnee qíní Roomma máqannaa rakísímaria maará fasiqausa máraaqa. Misá kai ámiqimmásee rakisiaqa. <sup>66</sup> Miqí quafaqa amaana máqasaa aanáiqikirausa óoni áamara máruqoo óonureeqa qíma ainaina qumáree óoni kooqísa faqa kooqí áfainni faqa atukaraséeqa ititáqau. Moó fannoo mi-ooni kooqína mara áquqaifaqa qáfaanee qíqa mi-qimána quqáqau. Miqímaseeqa maará fasiqausa miqóo quqásee amaana máqasaa aanáiqikirausa dóo nímaaqa fiqau.

### Yísufa kúqiranakiqari fíndifu ufafa.

(Mareekoo 16:1-10; Ruka 24:1-12; Yoohanee 20:1-10)

**28** <sup>1</sup> Náriqa amaana fáasaana sariríqa taikóofanoo iqáqoo kanánaana amaanasáa eendái qaara anaaseeqanda moodáa núqu faqaaqanda Máriana amaráganda miqandá sía Yísuna anooqanda moó fannoo Makadana máqusaindaraafa moó fannoo moo máqusaindaraafa miqandá Yísuna ákundoo óoni áamara qáfaanee qímasee fiqau. <sup>2</sup> Óonuree qáfoofanoo miqóo kai maqá firaafá kásufanoo innaarúnaindari Ánutuna qangiroo moó fannoo qumuréenoo óoni kooqí ititáqona quanda quandamméeqenoo káqini quqáseenoo narí minásaa óoqu márfi márinau. <sup>3</sup> Miná óori áfiri aakuasáa idáuru miqírafa márinau. Miná qamunna káqa eekara káqa qárafa márinau. <sup>4</sup> Maará fasiqausa rakísiusa Ánutuna qangiroo qáfeeqa káqa ruffíaseeqa aiqáma náindiri roofaqa nórindari maqásaa kúqiara foora mámbiqau.

<sup>5</sup> Maqásaa nórindari faiqaqéefanoo qangiroo fannoo ánaasee óonuroosa maaqí qímasee qímannimino qinau. Ínnee sía ruffía ruffíaqiaqa. Ínnee Yísuna aunírrira saqarisaa pirímmannoo aruqaanára randáidaqa qinée íridaqa. <sup>6</sup> Káqi máridanoo ínni qímannimi undéemminoo máridanoo. Sía maaqóo máridanoo. Dóo kúqiranakiqari fíndifinoo dóo finoo. Ínnee maí aniréeqa mífá máriiqoo qáfaaqa. Sía máridanoo. <sup>7</sup> Ínnee qáfamaseeqa sandée óonu miná faiqinámu maaqí qímaseeqa qímannimiaqa. Yísufa kúqiranakiqari fíndifinoo dóo Kariree máqa máaqai ínni nórinni fidanoo ínnee miqóo qáfeefaranoo miqóo mériannoo. Dóo mi-ufána kai ínni qímannimiqa dóo fuqaqa.

<sup>8</sup> Ánaaseeqandá qangiroo qáfeeqa miná ufa iriséeqa káaqa náaquqanau. Yísunara kúqiranakiqari fíndifu ufana írufanoo naundurái asasínoo náaquqoofaqa mi-anaaseeqandá miná faiqi námu ufa qímannimianee qímasee fídaqa.

<sup>9</sup> Yísufa aanái mi-anaaseeqandá tautúmmánnimaqasee kikíqinoo márida nímandanau. Miqí qímasee qímannimisoofaqa misá náaquqoofaqa miná áiku qumáree nóorindari maqásaa faifufaqa qimudáoo qídaqa amooqíra ufa qímamiqau. <sup>10</sup> Miqí márufanoo Yísufa maaqí qímasee qímanniminau. Ínnee sía rufíaaqa. Sandée óonu qiní faiqi námu qímannimifaqa Kariree máqusai óoru fíqa miqóo qíqafeefaranoo.

### **Yísuna madikasáa rakísiusa fíndifunara qumeéraqau.**

<sup>11</sup> Mi-anaaseesá Yísuna ufa iriséeqa fiqau. Misá fímarufaqa maará fasiqausa óoni áamaraki rakísimarusa misá faqa rufíaseeqa kúqiara foora íqa máriusa fíndimeeqee Yeerusaree máqusai óorureeqa amaana máqasaa aanáiqikirausa aiqáma ufa qímannimiqau. Qangiroora óoni kooqí itítrana rafáqaaunara qímannimiqau.

<sup>12</sup> Amaana máqasaa aanáiqikirausa misá Yuda máqannaa faiqí firaasá faqa súqufufaqa minára ufa qímasee íriqau. Ufa qíqi andeeqáseeqa misá mi-maara fasiqáusa náaramáseeqa munnimma firaatiá uqanna nimiséeqa maaqí qímasee qímannimiqau. <sup>13</sup> Faiqí ánaasee ínniara Yísunara iráifaqa ínnee maaqí qímasee qímannimiaqa. Maasá eendákina káaqa faiqaqééunaqa Yísuna faiqi námu aniréeqa óoni kooqi atúaseeqa Yísuna írí qaindúsu maréeqa dóo kukéeqamaseeqa. Miqí mándaafaqa iqáqaifaqa ámaaqa kai qáfeeqa. <sup>14</sup> Miqí qímasee qímannimiaqa. Kíapafa firaafá Piratoofa mífá irisáinaqa maasá óonureeqa andeeqáanaura sía mífá ínni náruannoo. <sup>15</sup> Mi-maara fasiqáusa misá eedóo qímaseeqa munnimma mara máree miqí qímasee faiqí ánaasee qímannimi maree fiqau. Yuda máqannaa faiqí ánaasee mi-ufána kai Yísunara qímariqau.

### **Yísufa narí faiqi námu nífusaa kooroo ínau.**

*(Mareekoo 16:14-18; Ruka 24:36-49; Yoohanee 20:19-23; Niqiqoosa 1:6-8)*

<sup>16</sup> Yísuna faiqi námu qísaukuqara taikásee qíkunni óoqu moodáa marasée Kariree máqa máaqai fiqau. Yísufa káqi máridanoo mi-aqannára qímannimiqoonara mi-aqannásaa óoru fiqau. <sup>17</sup> Miqóo óorureeqa Yísuna qáfeeqa reendeenámasee amooqíra ufa qímamiqau. Moodáa moodáa qaara irirana íri mariqau. Mifée, yáfee, áfaanna fee. <sup>18</sup> Miná faiqi námu miqóo óoru miqíqa márufanoo Yísufa adeedí aniréenoo maaqí qímasee qímanniminau. Innaarúna faqa maqá faqa firaaruriqararana Ánutufa qiní qíminoo. Moó fannoo sía qiní úriqarafa márianoo. Dóo qinée kai. <sup>19</sup> Ínnee minára iriséeqa maqúsa

maqusa aiqáma daráani máfiqa qímannimifaqa misá faqa qiní qíku qísauku kámmafi máriaqeera. Misá qiní qíku qísauku kámmafi márifafaqá ínnee misá nammári áuqamánnimaqaaqa. Nammári áuqamánnimaqaseeqa maaqí qímasee qiaqa. Ákoona faqa ámaaku faqa Ánutuna náaquqara andeeqara maraquna faqa misá núqusaa nammári áuqamánnimaqaidaqa. Ínnee Yísuna áiku ásauku kámmafuanára minára mapukúnnimaqáanifeera nammári áuqamánnimaqaidaqa. Dóo miqí qiaqa.<sup>20</sup> Aiqa máfiqa qímannimiafannana misá faqa mi-ufána aiqámausa uqanna qímannimifaqa iriséeqa mi-ufána qumáraqeera, mi-ufánamau kai fuqa. Ínnee maqúsa maqúsa fífaqa qinéé faqa qumeé ínni faqa fuanáura. Ínnee miqí márifafaqá qinéé qumeé kai ínni faqa nuanáura. Sía ínni minínnisaanaura kásoo innaarúna faqa maqá faqa taikára aukuana ínniqa saimbaqa moodáanaki kianáura.